Zebra® 105SL*Plus*™

Guida per l'utente

P1056468-052 Rev. A

Dichiarazione di proprietà In questo manuale sono contenute informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation e delle sue controllate. Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni di proprietà non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite ad altre parti per altri scopi, senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies.

Miglioramento del prodotto Zebra Technologies segue una politica di miglioramento continuo dei propri prodotti. Tutte le specifiche e i disegni sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso.

Dichiarazione di non responsabilità Zebra Technologies intraprende tutte le azioni necessarie a garantire che le specifiche tecniche e i manuali siano corretti, tuttavia è possibile che vi siano degli errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

Limitazione di responsabilità In nessun caso Zebra Technologies o chiunque abbia partecipato alla creazione, produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni consequenziali comprendenti perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni commerciali) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies è stata informata della possibilità di questi danni. Alcune legislazioni non ammettono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o l'esclusione esposte precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.

Numero parte: P1056468-052

Dichiarazione di conformità

Si certifica che le stampanti Zebra

105SL*Plus*™

prodotte da:

Zebra Technologies Corporation
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061-3109 Stati Uniti

risultano conformi alle norme tecniche FCC in vigore

per l'utilizzo domestico, professionale, commerciale e industriale.

La presente dichiarazione è valida solo se non vengono
apportate modifiche non autorizzate alle apparecchiature
e se vengono rispettate le istruzioni di manutenzione e utilizzo.

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione di conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve provocare interferenze dannose;
2. il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Nota • Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente dovrebbe provare a correggere l'interferenza applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente facente parte di un circuito diverso da quello che alimenta il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Dichiarazione di conformità alle norme Canadian DOC

Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sommario

Informazioni su questo documento

In questa sezione vengono fornite informazioni relative ai contatti, alla struttura e all'organizzazione del documento e ai documenti di riferimento aggiuntivi.

Sommario

A chi è destinato questo documento

Questa Guida per l'utente è stata scritta per tutti coloro che devono eseguire operazioni di manutenzione e di aggiornamento della stampante o risolvere i problemi relativi a essa.

Struttura del documento

La Guida per l'utente è strutturata come segue:

Sezione	Descrizione
Introduzione a pagina 13	In questa sezione viene fornita una panoramica sulla stampante e sui relativi componenti.
Impostazione e funzionamento della stampante a pagina 37	Questa sezione presenta come eseguire la configurazione iniziale e utilizzare la stampante.
Configurazione e regolazione della stampante a pagina 81	Questa sezione presenta come eseguire la configurazione e la regolazione della stampante.
Manutenzione ordinaria a pagina 123	In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.
Risoluzione dei problemi a pagina 135	In questa sezione vengono fornite informazioni sui problemi che potrebbe essere necessario risolvere e sono riportati vari test di diagnostica.
Specifiche a pagina 159	In questa sezione vengono illustrate le funzioni e le specifiche relative a questa stampante.
Glossario a pagina 167	Nel glossario viene fornito un elenco di termini comuni.

Convenzioni adottate nel documento

Nella Tabella 1 è illustrato come vengono trattate determinate informazioni nel documento.

Tabella 1 • Convenzioni adottate nel documento

Colore alternativo

Quando si visualizza la guida in linea, è possibile fare clic sul testo blu, utilizzato per riferimenti incrociati e collegamenti ipertestuali, per accedere direttamente ad altre sezioni della guida o dei siti Web su Internet.

Esempi del display LCD

Il testo del display a cristalli liquidi (LCD) della stampante è visualizzato con il font Arial.

Esempi di riga di comando, nomi di file e directory

Gli esempi di riga di comando e i nomi di file e directory sono visualizzati con il font `Courier New`. Ad esempio,

Digitare `ZTools` per eseguire gli script post-installazione nella directory `/bin`.

Aprire il file `Zebra<numero_versione>.tar` nella directory `/root`.

Icone e avvertenze

Le icone e avvertenze seguenti vengono utilizzate per attirare l'attenzione su determinate aree di testo.

Attenzione • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.

Attenzione • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.

Attenzione • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.

Attenzione • Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare lesioni personali.

(Nessuna icona)

Attenzione • Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare danni alle apparecchiature.

Importante • Mette in evidenza informazioni essenziali per condurre a termine una determinata attività.

Nota • Indica informazioni neutre o positive che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.

Esempio • Fornisce un esempio, spesso uno scenario, per chiarire meglio una sezione di testo.

1

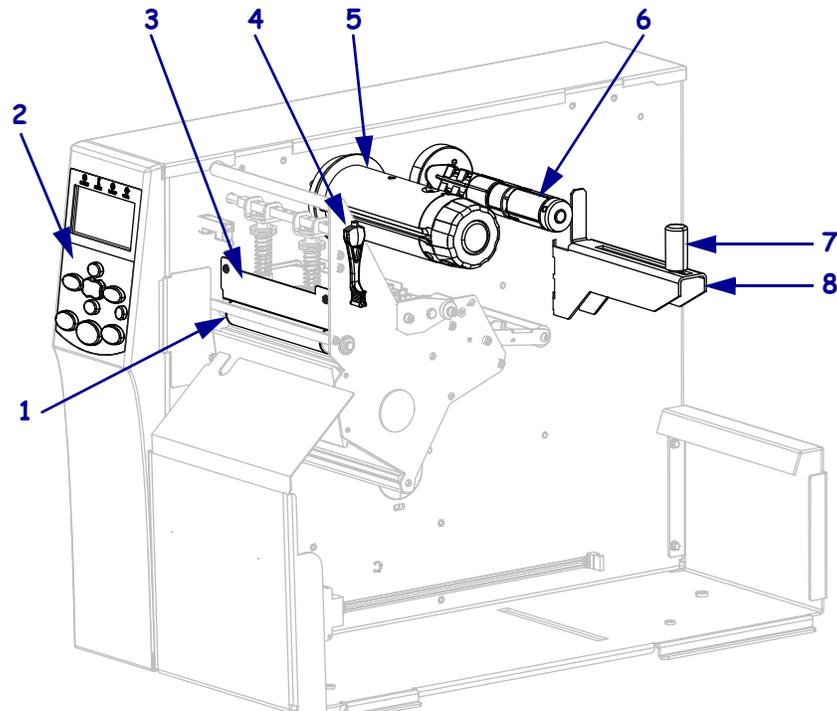
Introduzione

In questa sezione viene fornita una panoramica sulla stampante e sui relativi componenti.

Sommario

Componenti della stampante

Nella Figura 1 sono illustrati i componenti all'interno del comparto supporti della stampante. A seconda del modello della stampante e dei componenti opzionali installati, la stampante potrebbe risultare leggermente diversa da quella visualizzata nell'immagine. L'utente dovrebbe prendere conoscenza di tali componenti prima di continuare la procedura di configurazione della stampante.

Figura 1 • Componenti della stampante

1	Rullo
2	Pannello di controllo
3	Gruppo testina di stampa
4	Leva di apertura della testina di stampa
5	Perno di avvolgimento del nastro
6	Perno di alimentazione del nastro
7	Guida di alimentazione supporti
8	Staffa di alimentazione supporti

Pannello di controllo

Tutti i comandi e gli indicatori della stampante sono posti sul pannello di controllo (Figura 2).

Figura 2 • Pannello di controllo

1	⏻	**Spia ALIMENTAZIONE**	Accesa quando la stampante è in funzione.	
2	❚❚	**Spia PAUSA**	Accesa quando la stampante è in pausa.	
3	⊘	**Spia ERRORE**	Spenta	Normale funzionamento, nessun errore della stampante.
			Accesa	Si è verificato un errore della stampante. Per ulteriori informazioni controllare il display.
4	➔	**Spia DATI**	Spenta	Normale funzionamento. Non è in corso la ricezione o l'elaborazione di dati.
			Accesa	La stampante sta elaborando i dati o è in fase di stampa. Non è in corso la ricezione di dati.
			Lampeggiante	La stampante sta ricevendo dati o inviando informazioni di stato al computer host.
5	Il **display** mostra lo stato operativo della stampante e consente all'utente di navigare nei menu.			
6	Il **pulsante PIÙ** (+) consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono aumentare un valore, scorrere delle scelte o cambiare valori durante l'immissione della password della stampante.			
7	Il **pulsante PRECEDENTE** consente di passare al parametro precedente nei menu.			
8	Il **pulsante MENO** (-) consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono diminuire un valore, scorrere delle scelte o cambiare la posizione del cursore durante l'immissione della password della stampante.			

9	Il **pulsante IMPOSTA/ESCI** consente di accedere alla modalità configurazione e di chiuderla.
10	Pulsante **SUCCESSIVO/SALVA** • In modalità impostazione, il **pulsante SUCCESSIVO/SALVA** consente di passare al parametro successivo nei menu. • Quando si esce dalla modalità impostazione, il **pulsante SUCCESSIVO/SALVA** consente di scegliere varie opzioni. (Vedere *Uscita dalla modalità di impostazione* a pagina 19.)
11	Il **pulsante CALIBRAZIONE** • Quando la stampante è in pausa e in modalità non continua, il **pulsante CALIBRAZIONE** avvia una calibrazione BREVE, che imposta le soglie dei supporti e del nastro senza regolare il guadagno dei sensori, determina la lunghezza dell'etichetta e fa avanzare i supporti. • Se la stampante è in modalità continua o non è in pausa, questo pulsante non ha effetti.
12	Il **pulsante PAUSA** consente di sospendere o riprendere il funzionamento della stampante.
13	Ogni volta che viene premuto il **pulsante AVANZAMENTO**, nella stampante viene alimentata un'etichetta vuota.
14	Il **pulsante ANNULLA** consente di annullare i lavori di stampa quando la stampante è in pausa.

Display del pannello di controllo

Il pannello di controllo include un display che mostra lo stato della stampante e consente di cambiarne i parametri operativi. In questa sezione viene spiegato come navigare nei menu e cambiare i valori delle voci dei menu.

Terminata la sequenza di accensione, la stampante passa al display in modalità inattiva (Figura 3).

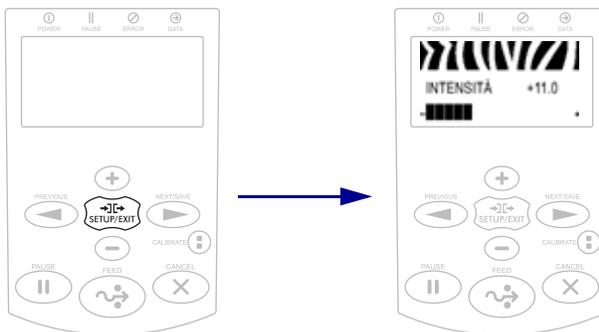
Figura 3 • Display in modalità inattiva

1	Stato corrente della stampante
2	Informazioni impostate tramite il *Display inattivo* a pagina 95

Navigazione nel display

La Tabella 2 mostra le opzioni disponibili per navigare tra i parametri nel pannello di controllo.

Tabella 2 • Navigazione

Attivazione della modalità di impostazione

Con il display in modalità inattiva (Figura 3), premere **IMPOSTA** per accedere alla modalità di impostazione. La stampante visualizza il primo parametro.

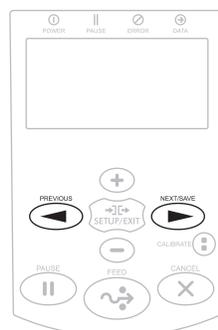
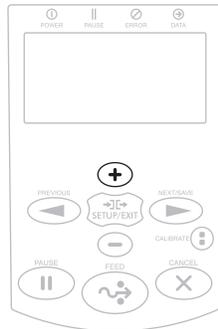
Scorrimento tra i parametri

Per scorrere i parametri, premere **PRECEDENTE** o **SUCCESSIVO/SALVA**.

Tabella 2 • Navigazione (continua)

Esecuzione di un'azione

+ indica che è possibile eseguire un'azione.

Premere **PIÙ (+)** per eseguire l'azione specificata.

Modifica dei valori dei parametri

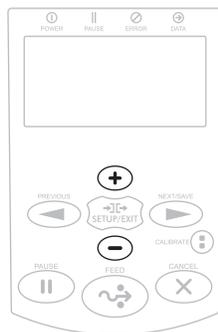
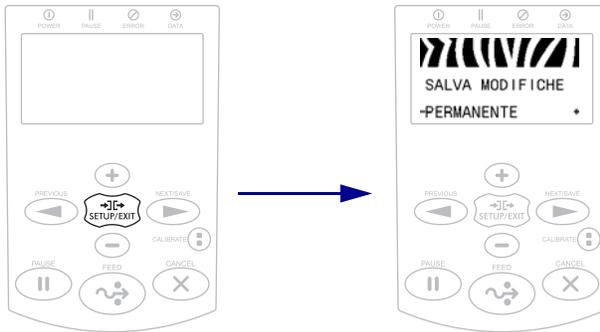
- e + indicano che è possibile modificare un valore.

Premere **PIÙ (+)** oppure **MENO (-)** per scorrere i valori accettati.

Tabella 2 • Navigazione (continua)

Uscita dalla modalità di impostazione

1. Con il display in modalità inattiva (Figura 3), premere **IMPOSTA** per accedere alla modalità di impostazione. La stampante visualizza il primo parametro.
2. In modalità di impostazione, premere **IMPOSTA/ ESCI** per uscire dai parametri operativi.
   Sul display LCD viene visualizzato SALVA MODIFICHE.
3. Per tornare ai parametri, premere **PRECEDENTE**.
   OPPURE
   premere **PIÙ (+)** o **MENO (-)** per scorrere le opzioni di uscita.
   - PERMANENTE — Mantiene i valori nella memoria della stampante anche quando viene spenta.
   - TEMPORANEO — Salva le modifiche mantenendole fino allo spegnimento.
   - ANNULLA — Questa opzione annulla tutte le modifiche apportate dopo l'attivazione della modalità di impostazione, eccetto le impostazioni INTENSITÀ, STRAPPO, COMUNICAZIONE e LINGUA che vengono applicate immediatamente.
   - CARICA PREDEFINITE — Utilizzare questa opzione per ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica ad eccezione delle impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente.
   - CARICA ULTIMI SALVATI — Consente di caricare i valori dall'ultimo salvataggio permanente.
   - RETE PREDEFINITA — Utilizzare questa opzione per ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica del server di stampa e della rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente.
4. Premere **SUCCESSIVO/SALVA** per selezionare l'opzione visualizzata e uscire dalla modalità di impostazione.

   Al termine della sequenza di configurazione e calibrazione, la stampante torna al display in modalità inattiva.

Modifica dei parametri protetti tramite password

Alcuni parametri, inclusi quelli di comunicazione, sono protetti tramite password per impostazione predefinita di fabbrica.

Attenzione • Non modificare i parametri protetti tramite password se non si ha un'approfondita conoscenza delle relative funzioni. Se i parametri non sono impostati in modo corretto, la stampante potrebbe funzionare in modo imprevisto.

La prima volta che si tenta di modificare un parametro protetto tramite password, sul display della stampante viene visualizzato il messaggio `IMMETTERE PASSWORD`. Prima di modificare il parametro, è necessario immettere la password numerica di quattro cifre. Dopo aver immesso la password in modo corretto, non occorre più reimmetterla a meno che non si esca dalla modalità di impostazione premendo **IMPOSTA/ESCI** oppure spegnendo (**O**) la stampante.

Per immettere una password per un parametro protetto tramite password, procedere come segue:

1. Quando viene richiesta la password, utilizzare **MENO (-)** per modificare la posizione della cifra selezionata.
2. Dopo aver selezionato la cifra che si desidera modificare, utilizzare **PIÙ (+)** per aumentarne il valore. Ripetere questi due passaggi per ogni cifra della password.
3. Dopo aver immesso la password, premere **SELEZIONE**.

   Viene visualizzato il parametro selezionato per la modifica. Se la password è stata immessa in modo corretto, è possibile modificare il valore.

Valore della password predefinita

Il valore della password predefinita è **1234**. La password può essere modificata tramite il comando Zebra Programming Language (ZPL) `^KP` (definizione password) oppure utilizzando le pagine Web della stampante (è necessario il server di stampa ZebraNet cablato o wireless).

Disattivazione della funzione di protezione tramite password

È possibile disattivare la funzione di protezione tramite password in modo che non venga più richiesta una password impostando la password su **0000** tramite il comando ZPL `^KP`. Per riattivare la funzione di protezione tramite password, inviare il comando ZPL `^KPx`, dove `x` può essere un qualsiasi numero compreso tra 1 e 9999.

Parametri operativi sul pannello di controllo

Le voci di questo menu sono presentate nell'ordine in cui vengono visualizzate quando si preme **FRECCIA DESTRA**. Per ulteriori informazioni su queste impostazioni, vedere *Impostazioni di stampa* a pagina 83.

Regolazione dell'intensità di stampa

Impostare l'intensità sul livello più basso che consenta di ottenere una buona qualità di stampa. Se si imposta un valore troppo alto per l'intensità, è possibile che l'immagine dell'etichetta non venga stampata in modo chiaro, che i codici a barre non vengano analizzati correttamente, che il nastro si consumi eccessivamente o che la testina di stampa si logori precocemente.

Per ulteriori informazioni, vedere *Intensità di stampa* a pagina 83.

Selezione della velocità di stampa

Consente di selezionare la velocità di stampa di un'etichetta. Il valore è espresso in millimetri al secondo. Una bassa velocità di stampa in genere permette di ottenere una migliore qualità di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Velocità di stampa* a pagina 83.

Regolazione della posizione di strappo

Se necessario, consente di regolare la posizione del supporto sulla barra di strappo dopo la stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Posizione di strappo* a pagina 84.

Selezione della modalità di stampa

Consente di selezionare una modalità di stampa che sia compatibile con le opzioni della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di stampa* a pagina 84.

Impostazione del tipo dei supporti

Consente di selezionare il tipo dei supporti da utilizzare.

Per ulteriori informazioni, vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.

Selezione del sensore supporti

Consente di selezionare il sensore appropriato per i supporti utilizzati.

Per ulteriori informazioni, vedere *Tipo sensore* a pagina 102.

Selezione del metodo di stampa

Consente di specificare se viene utilizzato il nastro. La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta.

Per determinare se è necessario utilizzare il nastro, vedere *Quando utilizzare il nastro* a pagina 49.

Per ulteriori informazioni, vedere *Metodo di stampa* a pagina 85.

Regolazione della larghezza di stampa

Consente di specificare la larghezza delle etichette utilizzate.

Per ulteriori informazioni, vedere *Larghezza di stampa* a pagina 85.

Impostazione della lunghezza massima dell'etichetta

Consente di impostare la lunghezza massima dell'etichetta su un valore che superi di almeno 25,4 mm (1 in) la lunghezza effettiva dell'etichetta più l'intervallo tra etichette. Se si imposta un valore inferiore alla lunghezza dell'etichetta, la stampante presuppone che siano stati caricati supporti continui e la calibrazione della stampante non viene effettuata.

Per ulteriori informazioni, vedere *Lunghezza massima dell'etichetta* a pagina 86.

Impostazione avviso alimentazione scarsa

Se questa funzione è attivata, la stampante genera avvisi quando i supporti di stampa o il nastro si stanno esaurendo.

Per ulteriori informazioni, vedere *Avviso alimentazione scarsa* a pagina 89.

Impostazione del preavviso di manutenzione

Se questa funzione è attivata, la stampante segnala quando è necessario pulire la testina di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Preavviso di manutenzione* a pagina 89.

Impostazione dell'intervallo pulitura testina di stampa*

Quando Preavviso di manutenzione è attivo, impostare questo valore sulla lunghezza del supporto di stampa o nastro utilizzato.

Per ulteriori informazioni, vedere *Intervallo pulitura testina di stampa* a pagina 89.

* *Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.*

Ripristino del contatore relativo alla pulizia della testina di stampa per il preavviso*

- Se viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE PULIRE LA TESTINA, pulire la testina, quindi premere **PIÙ (+)** per selezionare SÌ per reimpostare il contatore relativo alla pulizia della testina di stampa del preavviso di manutenzione.
- Se la testina di stampa non è stata pulita, premere **MENO (-)** per selezionare NO.

* *Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.*

Impostazione della prevista durata della testina di stampa*

Quando Preavviso di manutenzione è attivo, impostare questo valore su un numero di pollici di supporti di stampa che la testina di stampa dovrebbe essere in grado di stampare.

Per ulteriori informazioni, vedere *Prevista durata testina di stampa* a pagina 90.

* *Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.*

Reimpostazione del nuovo contatore relativo al preavviso*

- Se viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE CAMBIARE LA TESTINA, sostituire la testina, quindi premere **PIÙ** (+) per selezionare SÌ per azzerare il contatore relativo alla sostituzione della testina di stampa per il preavviso di manutenzione.
- Se la testina di stampa non è stata sostituita, premere **MENO (-)** per selezionare NO.

* *Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.*

Visualizzazione del contatore non ripristinabile

Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato.

Per ulteriori informazioni, vedere *Contatore non reimpostabile* a pagina 90.

Visualizzazione del contatore 1 reimpostabile dall'utente

Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato dopo l'ultimo ripristino del contatore.

Per ulteriori informazioni, vedere *Contatori reimpostabili dall'utente* a pagina 90.

Visualizzazione del contatore 2 reimpostabile dall'utente

Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato dopo l'ultimo ripristino del contatore.

Per ulteriori informazioni, vedere *Contatori reimpostabili dall'utente* a pagina 90.

Stampa delle letture del contatore

Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco delle letture del tachimetro per:

- Il contatore non ripristinabile
- Due contatori ripristinabili dall'utente
- Contatori del preavviso di manutenzione che indicano l'ultima pulizia e la durata della testina di stampa. (Se la funzione del preavviso di manutenzione è disattivata, le letture dei relativi contatori non vengono stampate.)

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa delle letture del contatore* a pagina 90.

Stampa dell'elenco dei font

Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei font disponibili nella stampante, inclusi sia i font standard della stampante che eventuali font opzionali. I font possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa dell'elenco dei codici a barre

Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa dell'elenco delle immagini

Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco delle immagini disponibili memorizzate nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa dell'elenco dei formati

Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei formati disponibili memorizzate nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa dell'etichetta della configurazione

Questa opzione consente di stampare un'etichetta di configurazione (vedere la Figura 13 a pagina 150) con l'elenco delle configurazioni correnti della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa di un'etichetta della configurazione di rete

Questa opzione consente di stampare un'etichetta di configurazione (vedere la Figura 14 a pagina 150) con l'elenco delle impostazioni di qualsiasi server di stampa installato.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Stampa di tutte le etichette

Questa opzione consente di stampare etichette con l'elenco dei font, dei codici a barre, delle immagini e dei formati disponibili nonché le configurazioni correnti della stampante e della rete.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Inizializzazione della memoria Flash

Questa opzione consente di cancellare tutte le informazioni in precedenza presenti nella memoria Flash.

1. Se viene richiesta una password per la stampante, immetterla. Per istruzioni, vedere *Modifica dei parametri protetti tramite password* a pagina 20.

   Sul display viene visualizzato il messaggio INIZ MEM FLASH?
2. Premere PIÙ (+) per selezionare SÌ.

   Sul display viene visualizzato il messaggio SICURO?.
3. Procedere come segue:
   - Premere **MENO (-)** per selezionare NO in modo da annullare la richiesta e tornare al prompt INIZ MEM FLASH.
   - Premere **PIÙ (+)** per selezionare SÌ e avviare l'inizializzazione. Al termine dell'inizializzazione, sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio INIZIALIZZAZIONE COMPLETATA.

 Nota • L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.

Per ulteriori informazioni, vedere *Inizializzazione della memoria Flash* a pagina 91.

Stampa di un profilo dei sensori

Utilizzare questa voce di menu per stampare un profilo del sensore.

Per ulteriori informazioni, vedere *Stampa di un profilo dei sensori* a pagina 91.

Calibrazione dei sensori dei supporti e del nastro

Utilizzare questa voce di menu per regolare la sensibilità dei sensori supporti e nastro.

Per ulteriori informazioni, vedere *Calibrazione dei sensori supporto e nastro* a pagina 94. Per istruzioni sull'esecuzione della procedura di calibrazione, vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.

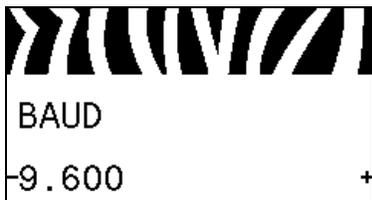
Impostazione della comunicazione parallela

Consente di selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Comunicazioni parallele* a pagina 103.

Impostazione della comunicazione seriale

Consente di selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Comunicazioni seriali* a pagina 103.

Impostazione della velocità di trasmissione

Consente di selezionare il valore in baud corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Velocità di trasmissione* a pagina 104.

Impostazione del valore Bit di dati

Consente di selezionare il valore corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Bit di dati* a pagina 104.

Impostazione della parità

Consente di selezionare l'impostazione della parità corrispondente a quella utilizzata dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Parità* a pagina 104.

CONN. HOST
XON/XOFF

Impostazione del protocollo di handshake dell'host

Consente di selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Handshake host* a pagina 105.

Impostazione del valore del protocollo Zebra

Un protocollo è un tipo di sistema di controllo degli errori. In base alla selezione effettuata, è possibile che la stampante invii un indicatore al computer host per segnalare la ricezione dei dati. Selezionare il protocollo richiesto dal computer host.

Per ulteriori informazioni, vedere *Protocollo* a pagina 105.

Impostazione dell'ID di rete

Questo parametro assegna un numero univoco alla stampante quando la stampante viene utilizzata in un ambiente di rete RS422/485 multipunto (è necessario un adattatore RS422/485 esterno). Questa impostazione consente al computer host di contattare una stampante specifica e non ha effetto sulle reti TCP/IP o IPX. Imposta un numero di ID di rete univoco per questa stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *ID di rete* a pagina 105.

Attivazione della modalità diagnostica comunicazioni

Utilizzare questo strumento diagnostico per fare in modo che la stampante stampi valori esadecimali per tutti i dati ricevuti dalla stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità diagnostica comunicazioni* a pagina 94.

Impostazione del carattere di controllo

Impostare il carattere prefisso di controllo in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Per ulteriori informazioni, vedere *Carattere di controllo* a pagina 100.

PREF. FORMATO
5E ^

Impostazione del prefisso comando di formato

Impostare il carattere prefisso comando di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Per ulteriori informazioni, vedere *Carattere di comando* a pagina 101.

Impostazione del carattere delimitatore

Impostare il carattere delimitatore in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Per ulteriori informazioni, vedere *Carattere delimitatore* a pagina 101.

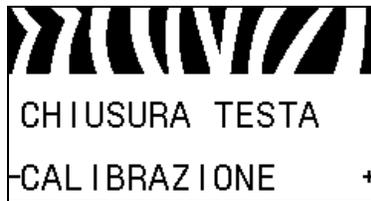
Impostazione della modalità ZPL

Consente di selezionare la modalità ZPL corrispondente a quella utilizzata nei formati delle etichette.

Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità ZPL* a pagina 101.

Impostazione dell'azione all'accensione

Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante durante la sequenza di accensione.

Per ulteriori informazioni, vedere *Azione all'accensione* a pagina 92.

Impostazione dell'azione alla chiusura della testina

Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante quando si chiude la testina di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Azione alla chiusura della testina* a pagina 92.

Impostazione della sequenza di retroavanzamento

Questo parametro consente di specificare quando viene eseguito il retroavanzamento che ha luogo dopo la rimozione di un'etichetta in alcune modalità di stampa e non ha alcun effetto sulla modalità di riavvolgimento. Questa impostazione può essere sostituita da un comando `~JS` ricevuto all'interno di un formato di etichetta.

Per ulteriori informazioni, vedere *Sequenza di retroavanzamento* a pagina 87.

Regolazione della posizione superiore dell'etichetta

Questo parametro consente di regolare la posizione di stampa verticale sull'etichetta. I numeri positivi determinano uno spostamento della posizione della parte superiore dell'etichetta verso il basso, ovvero in direzione opposta rispetto alla testina di stampa, del numero di punti specificato. I numeri negativi determinano uno spostamento della posizione verso l'alto, ovvero nella direzione della testina di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Posizione superiore dell'etichetta* a pagina 87.

Regolazione della posizione sinistra dell'etichetta

Se necessario, consente di regolare la posizione di stampa orizzontale sull'etichetta. I numeri positivi spostano il bordo sinistro dell'immagine verso il centro dell'etichetta in base al numero di punti selezionato, mentre i numeri negativi lo spostano verso il bordo sinistro dell'etichetta.

Per ulteriori informazioni, vedere *Posizione sinistra dell'etichetta* a pagina 87.

Impostazione del numero di test della testina*

La stampante esegue periodicamente un test della funzionalità della testina. Questo parametro determina quante etichette vengono stampate fra un test e il successivo.

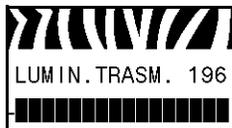
Per ulteriori informazioni, vedere *Numero test testina* a pagina 88.

Impostazione della modalità di ristampa

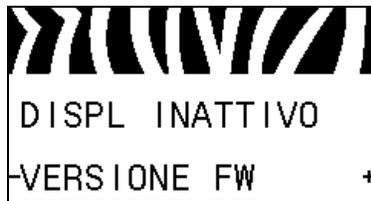
Quando è attivata la modalità di ristampa, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata inviando un determinato comando oppure premendo **FRECCIA SINISTRA** sul pannello di controllo.

Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di ristampa* a pagina 88.

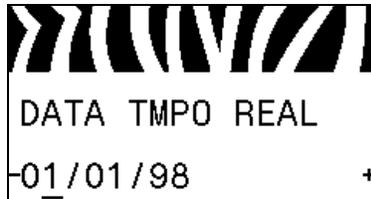
Visualizzazione delle impostazioni dei sensori

I parametri seguenti vengono impostati automaticamente durante la procedura di calibrazione e possono essere modificati solo da un tecnico qualificato.

Selezione del fattore di scala della conversione formato

Questo parametro consente di selezionare il fattore di scala delle bitmap. Il primo numero corrisponde al numero di punti per pollice (dpi) originale, mentre il secondo rappresenta il numero di dpi che si desidera impostare.

Per ulteriori informazioni, vedere *Conversione formato* a pagina 94.

Selezione del display in modalità inattiva

Consente di selezionare le informazioni visualizzate sul display della stampante quando la stampante è inattiva.

Per ulteriori informazioni, vedere *Display inattivo* a pagina 95.

Impostazione della data RTC (Real-Time Clock)

Questo parametro consente di impostare la data da visualizzare nel display inattivo.

Per ulteriori informazioni, vedere *Data RTC* a pagina 95.

Impostazione dell'ora RTC (Real-Time Clock)

Questo parametro consente di impostare la data da visualizzare nel display inattivo.

Per ulteriori informazioni, vedere *Ora RTC* a pagina 95.

Esecuzione del programma ZBI specificato*

- Per eseguire il programma ZBI selezionato dalla voce di menu precedente, premere **PIÙ (+)**.
- Se il nastro non è stato sostituito, premere **MENO (-)** per selezionare ANNULLA o premere **FRECCIA SINISTRA** o **FRECCIA DESTRA** per spostarsi su un altro parametro.

Per ulteriori informazioni, vedere *Esegui programma ZBI* a pagina 95.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se ZBI è abilitato sulla stampante e non è in esecuzione alcun programma ZBI.*

Selezione del dispositivo di rete primaria

Questo parametro determina il dispositivo da considerare primario nella selezione dei dispositivi attiva.

Per ulteriori informazioni, vedere *Rete primaria* a pagina 96.

Indicazione del caricamento delle impostazioni IP dalla stampante o dal server di stampa

Questo parametro indica se utilizzare all'avvio le impostazioni LAN/WLAN della stampante o del server di stampa. L'impostazione predefinita prevede l'utilizzo delle impostazioni della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *Carica da dispositivo esterno* a pagina 96.

Visualizzazione del server di stampa attivo*

Questa voce di menu consente di visualizzare il server di stampa utilizzato. Indica quali impostazioni del dispositivo, ad esempio protocollo IP e indirizzo IP vengono visualizzati sotto le voci di menu.

* *Questa voce di menu, che non può essere modificata dal pannello di controllo, viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Impostazione del metodo di risoluzione IP*

Questo parametro indica se l'indirizzo IP viene selezionato dall'utente (permanente) o dal server (dinamico). Se viene scelta un'opzione dinamica, questo parametro indica il metodo tramite il quale il server di stampa cablato o wireless riceve l'indirizzo IP dal server.

Per ulteriori informazioni, vedere *Protocollo IP* a pagina 97.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Impostazione dell'indirizzo IP della stampante*

Visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP della stampante.

Le modifiche vengono salvate solo se PROTOCOLLO IP è impostato su PERMANENTE. Per rendere effettive le eventuali modifiche salvate, utilizzare *RIPRISTINA RETE* a pagina 35 per ripristinare il server di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Indirizzo IP* a pagina 97.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

SUBNET MASK
255.255.255.000 +

Impostazione della Subnet Mask*

Visualizzare e, se necessario, modificare la Subnet Mask.

Le modifiche vengono salvate solo se PROTOCOLLO IP è impostato su PERMANENTE. Per rendere effettive le eventuali modifiche salvate, utilizzare *RIPRISTINA RETE* a pagina 35 per ripristinare il server di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Subnet Mask* a pagina 98.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Impostazione del gateway predefinito*

Visualizzare e, se necessario, modificare il gateway predefinito.

Le modifiche vengono salvate solo se PROTOCOLLO IP è impostato su PERMANENTE. Per rendere effettive le eventuali modifiche salvate, utilizzare *RIPRISTINA RETE* a pagina 35 per ripristinare il server di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Gateway predefinito* a pagina 98.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Visualizzazione dell'indirizzo MAC*

Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa installato nella stampante (cablato o wireless).

Per ulteriori informazioni, vedere *Indirizzo MAC* a pagina 98.

* *Questa voce di menu, che non può essere modificata dal pannello di controllo, viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Visualizzazione del valore ESSID*

ESSID (Extended Service Set Identification) è un identificatore della rete wireless. Questa impostazione, che non può essere modificata dal pannello di controllo, fornisce l'ESSID per la configurazione wireless corrente.

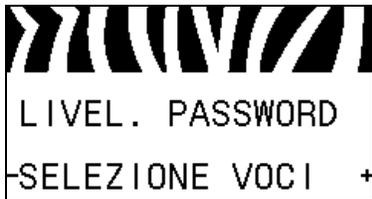
Per ulteriori informazioni, vedere *ESSID* a pagina 99.

* *Questa voce di menu, che non può essere modificata dal pannello di controllo, viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa wireless.*

Ripristino delle impostazioni di rete*

Questa opzione consente di ripristinare il server di stampa cablato o wireless. Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere *Ripristino della rete* a pagina 99.

* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless.*

Impostazione del livello della password

Questo parametro consente di scegliere se applicare la protezione tramite password solo ad alcune voci di menu selezionate in fabbrica oppure a tutte le voci di menu.

Per ulteriori informazioni, vedere *Livello di password* a pagina 95.

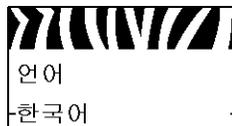
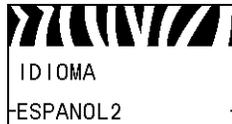
Selezione della lingua del display

Se necessario, cambiare la lingua del display della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere *Lingua* a pagina 100.

Nota • Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita.

LINGUA ITALIANO	SPRÅK NORSK	IDIOMA PORTUGUÊS	SPRÅK SVENSKA
SPROG DANSK	IDIOMA ESPANOL2	TAAL NEDERLANDS	KIELI SUOMI
言語 日本	언어 한국어	语言 简体中文	語言 繁體中文
ЯЗЫК РУССКИЙ	JĘZYK POLSKI	LANGUAGE ENGLISH	IDIOMA ESPANOL
LANGAGE FRANCAIS	Sprache Deutsch	JAZYK ČEŠTINA	LIMBĂ ROMÂNĂ

2

Impostazione e funzionamento della stampante

Questa sezione presenta come eseguire la configurazione iniziale e utilizzare la stampante.

Sommario

Gestione della stampante

In questa sezione viene descritto come gestire la stampante.

Disimballaggio e ispezione della stampante

Importante • Zebra Technologies non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni occorsi alla stampante durante la spedizione e non riparerà tali danni in garanzia.

Quando si riceve la stampante, procedere come segue:

1. Disimballare immediatamente la stampante.
2. Controllare che le superfici esterne non siano danneggiate.
3. Sollevare lo sportello supporti e controllare che i componenti nel comparto supporti non abbiano subito danni.
4. Se vengono rilevati danni dovuti alla spedizione, procedere come segue:
   - Comunicarlo immediatamente e presentare una certificazione dei danni alla società di spedizioni.
   - Conservare tutti i materiali di imballaggio per la verifica che condurrà la società di spedizioni.
   - Avvisare il rivenditore Zebra autorizzato.

Per immagazzinare la stampante

Se non si desidera utilizzare immediatamente la stampante, reimballarla utilizzando i materiali originali. Condizioni di immagazzinaggio della stampante:

- Temperatura: da –40 a 60 °C (da –40 a 140 °F)
- Umidità relativa: dal 5% all'85% in assenza di condensa

Per spedire la stampante

Conservare tutti gli imballaggi nell'eventualità di dover spedire in futuro la stampante.

Per spedire la stampante, procedere come segue:

1. Spegnere (**O**) la stampante e scollegare tutti i cavi.
2. Rimuovere qualsiasi supporto, nastro o oggetto libero dall'interno della stampante.
3. Chiudere la testina di stampa.
4. Riporre con attenzione la stampante nell'imballaggio originale oppure in un contenitore alternativo idoneo per evitare danni durante il trasporto. Se l'imballaggio originale è andato perduto o è stato distrutto, è possibile acquistarne uno da Zebra.

Selezionare una posizione per la stampante

Selezionare una posizione per la stampante che risponda alle condizioni seguenti:

- **Superficie:** La superficie su cui verrà collocata la stampante deve essere stabile, orizzontale e di dimensioni e solidità tali da supportare la stampante.
- **Spazio:** L'area in cui verrà collocata la stampante deve prevedere spazio sufficiente per la ventilazione e per accedere ai componenti e ai connettori della stampante. Lasciare spazio libero su tutti i lati della stampante per consentire una ventilazione e un raffreddamento adeguati.

Attenzione • Evitare di collocare materiale da imbottitura o ammortizzante sotto o dietro la stampante poiché potrebbe limitare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento della stampante.

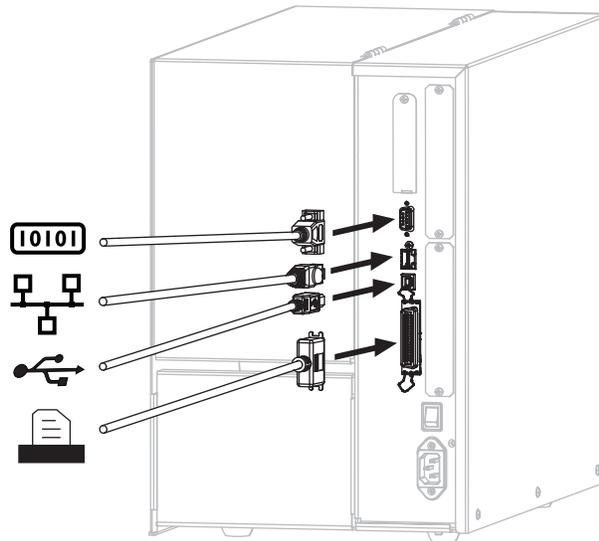
- **Alimentazione:** La stampante deve trovarsi a breve distanza da una presa elettrica facilmente accessibile.
- **Interfacce di comunicazione dati:** La stampante deve trovarsi nel raggio del trasmettitore Wi-Fi (se applicabile) o a una distanza accettabile per collegarla all'origine dei dati (generalmente un computer). Per ulteriori informazioni sulla lunghezza massima dei cavi e sulla configurazione, vedere Tabella 4 a pagina 41.
- **Condizioni operative:** La stampante è stata realizzata in modo da consentirne l'utilizzo in una vasta gamma di condizioni ambientali ed elettriche, ad esempio in magazzino o in officina. Nella Tabella 3 sono riportati i requisiti di temperatura e umidità relativa per la stampante in modalità operativa.

Tabella 3 • Temperatura e umidità in condizioni operative

Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Trasferimento termico	da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa
Termico diretto	da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)	

Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati

È possibile collegare la stampante a un computer utilizzando una o più delle connessioni disponibili. La Figura 4 mostra le connessioni standard. È possibile che sulla stampante siano presenti le opzioni server di stampa cablato o wireless ZebraNet® o una porta parallela.

Figura 4 • Interfacce di comunicazione

10101	Porta seriale
	Server di stampa Ethernet cablato interno
	Porta USB
	Porta parallela

Nella Tabella 4 a pagina 41 vengono fornite informazioni di base sulle interfacce di comunicazione dati che è possibile utilizzare per collegare la stampante a un computer. È possibile inviare formati di etichetta alla stampante utilizzando qualsiasi interfaccia di comunicazione dati disponibile. Selezionare un'interfaccia supportata sia dalla stampante che dal computer in uso oppure dalla rete locale (LAN, Local Area Network).

Attenzione • Prima di collegare i cavi di comunicazione dati, controllare che la stampante sia spenta (**O**). Il collegamento di un cavo di comunicazione dati mentre la stampante è accesa (**I**) potrebbe danneggiarla.

Tabella 4 • Interfacce di comunicazione dati

Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
Seriale RS-232	Standard	**Limitazioni e requisiti** • Lunghezza massima del cavo pari a 15,24 m (50 ft). • Potrebbe essere necessario modificare i parametri della stampante in modo da impostarli sugli stessi valori del computer host. • Se si utilizza un cavo modem standard, il collegamento alla stampante deve essere effettuato tramite un adattatore null modem.
		Collegamenti e configurazione La velocità di trasmissione, il numero di bit di dati e di stop, la parità e il controllo XON/XOFF o DTR devono corrispondere a quelli del computer host.
USB	Standard	**Limitazioni e requisiti** • Lunghezza massima del cavo pari a 5 m (16,4 ft). • Non è necessario modificare i parametri della stampante per adeguarli a quelli del computer host.
		Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.
Interfaccia dati parallela 8 bit	Standard	**Limitazioni e requisiti** • Lunghezza massima del cavo pari a 3 m (10 ft). • Lunghezza raccomandata del cavo pari a 1,83 m (6 ft). • Non è necessario modificare i parametri della stampante per adeguarli a quelli del computer host. • Il server di stampa cablato o wireless (se installato) utilizza questa porta sulla stampante.
		Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.
Server di stampa Ethernet cablato	Opzione	**Limitazioni e requisiti** • Consente di utilizzare la stampante da qualsiasi computer della LAN. • È possibile comunicare con la stampante tramite le pagine Web della stampante. • La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la LAN. • Un collegamento parallelo o un server di stampa wireless (se installato) utilizza questa porta sulla stampante. **Attenzione •** Prestare attenzione a non collegare un cavo USB al connettore del server di stampa Ethernet cablato della stampante per evitare di danneggiare il connettore.
		Collegamenti e configurazione Per istruzioni sulla configurazione, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals oppure nel CD fornito con la stampante. **Nota •** Per utilizzare questo collegamento, potrebbe essere necessario rimuovere il tappo installato in fabbrica per impedire che venga incidentalmente inserito un connettore USB in questa porta.

Tabella 4 • Interfacce di comunicazione dati (continua)

Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
Server di stampa wireless	Opzione	**Limitazioni e requisiti** • Consente di utilizzare la stampante da qualsiasi computer della rete locale wireless (WLAN, Wireless Local Area Network). • È possibile comunicare con la stampante tramite le pagine Web della stampante. • La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la WLAN. • Un collegamento parallelo o un server di stampa cablato (se installato) utilizza questa porta sulla stampante.
		Configurazione Per istruzioni sulla configurazione, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals oppure nel CD fornito con la stampante.

Cavi dati

È necessario procurare tutti i cavi dati per l'applicazione.

I cavi Ethernet non richiedono schermatura, mentre tutti gli altri cavi dati devono essere completamente schermati e dotati di connettori rivestiti da un involucro in metallo o metallizzato. L'utilizzo di cavi dati non schermati può aumentare le emissioni irradiate oltre i limiti definiti dalle normative.

Per ridurre al minimo i disturbi elettrici nel cavo:

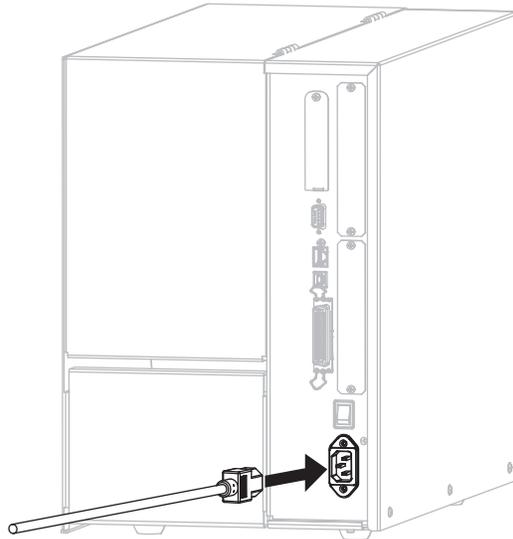
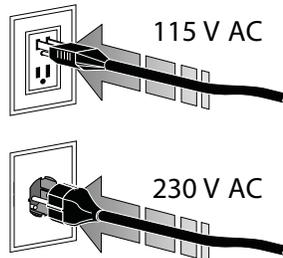
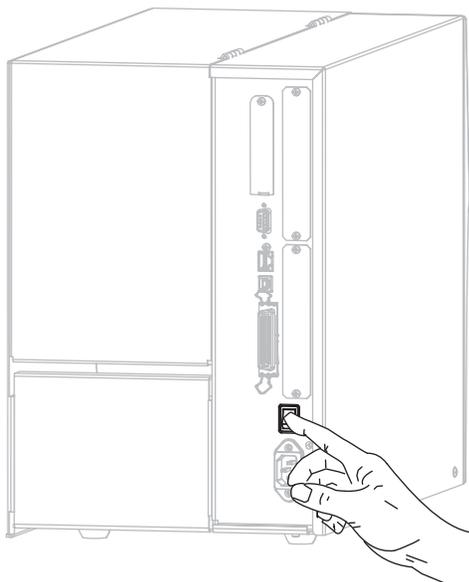
- Limitare il più possibile la lunghezza dei cavi.
- Non avvolgere troppo strettamente i cavi dati con i cavi di alimentazione.
- Non collegare i cavi dati ai condotti per i cavi di alimentazione.

Collegamento della stampante a una fonte di alimentazione

Il cavo di alimentazione CA è dotato di un connettore femmina tripolare a un'estremità, che si inserisce nel connettore di alimentazione CA corrispondente nella parte posteriore della stampante. Se con la stampante non viene fornito un cavo di alimentazione, fare riferimento a *Specifiche del cavo di alimentazione* a pagina 44.

Attenzione • Per la sicurezza del personale e dell'apparecchiatura, utilizzare sempre un cavo di alimentazione a tre conduttori approvato e specifico della regione o del paese in cui verrà installata l'unità. Al cavo dovrà essere collegato un connettore femmina IEC 320 e una spina tripolare a massa appropriata alla configurazione in uso nella regione specifica.

Per collegare la stampante a una fonte di alimentazione, procedere come segue:

1. Inserire l'estremità femmina del cavo di alimentazione nel connettore apposito sul retro della stampante.

2. Inserire l'estremità maschio del cavo di alimentazione in una presa elettrica idonea.

3. Accendere (**I**) la stampante.

La stampante si avvia ed esegue un autotest.

Specifiche del cavo di alimentazione

Attenzione • Per la sicurezza del personale e dell'apparecchiatura, utilizzare sempre un cavo di alimentazione a tre conduttori approvato e specifico della regione o del paese in cui verrà installata l'unità. Al cavo dovrà essere collegato un connettore femmina IEC 320 e una spina tripolare a massa appropriata alla configurazione in uso nella regione specifica.

La dotazione o meno del cavo di alimentazione dipende dalla modalità con cui viene ordinata la stampante. Se nell'ordine non è incluso alcun cavo o se il cavo incluso non è idoneo per i requisiti dell'utente, vedere la Figura 5 e fare riferimento alle linee guida seguenti:

- La lunghezza complessiva del cavo deve essere inferiore a 3 m (9,8 ft).
- Il cavo deve essere approvato per una corrente nominale di almeno 10 A, 250 V.
- Il telaio **deve** essere collegato a massa (terra) per garantire la sicurezza e ridurre l'interferenza elettromagnetica.

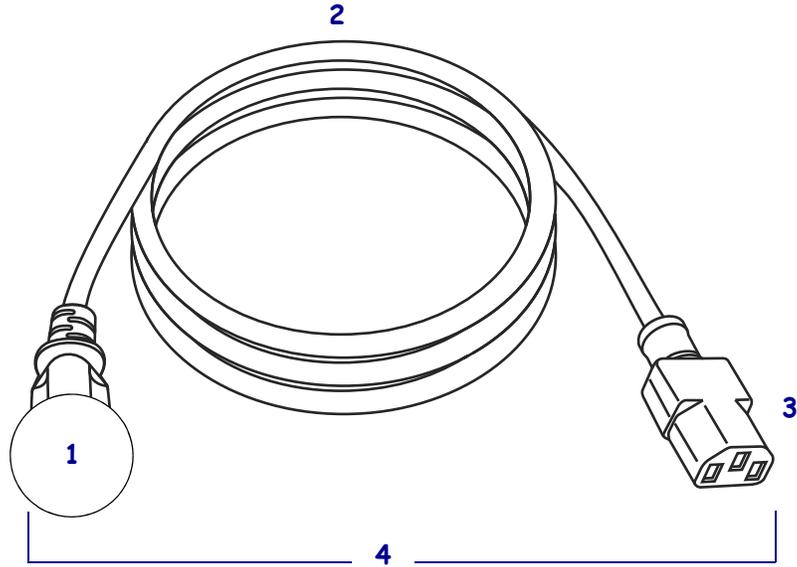
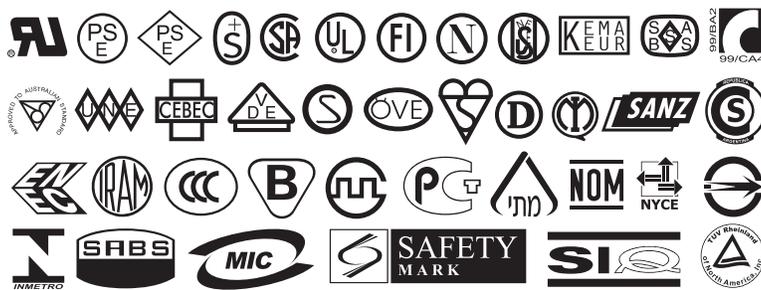
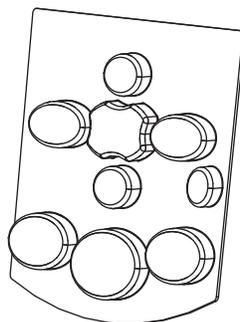
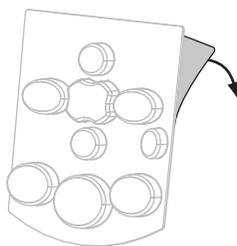
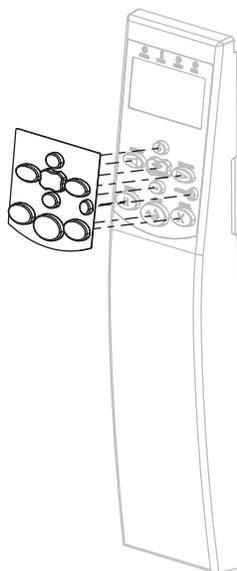
Figura 5 • Specifiche del cavo di alimentazione

1	Spina CA per il paese – Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 6).
2	Cavo HAR a 3 conduttori o altro cavo approvato per il paese.
3	Connettore IEC 320 – Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 6).
4	Lunghezza ≤ 3 m (9,8 ft). Specifiche: almeno 10 Amp, 250 VCA.

Figura 6 • Certificazioni di organizzazioni internazionali sulla sicurezza

Installazione della protezione del pannello di controllo

Insieme con la stampante viene fornita una protezione per il pannello di controllo (Figura 7). Installare questa protezione opzionale se la stampante viene utilizzata in un ambiente umido o sporco, per contribuire a proteggere la tastiera da eventuali danni.

Figura 7 • Protezione del pannello di controllo

Per installare la protezione del pannello di controllo, procedere come segue:

1. Rimuovere il supporto in carta dalla protezione del pannello di controllo per scoprire l'adesivo.

2. Allineare con attenzione la protezione sulla tastiera. Premere in modo da fare aderire la protezione alla stampante.

Tipi di supporti

Importante • Zebra consiglia l'utilizzo di prodotti originali Zebra per una stampa continua di alta qualità. È stata realizzata una vasta gamma di partite di carta, polipropilene, poliestere e vinile allo scopo specifico di esaltare le capacità della stampante e di evitare l'usura prematura della testina di stampa. Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito http://www.zebra.com/howtobuy.

Con la stampante è possibile utilizzare diversi tipi di supporti.

- *Supporti standard* – Etichette singole o continue provviste di un supporto adesivo che consente di farle aderire a una pellicola di supporto. I supporti standard possono essere in rotoli o ripiegati (Tabella 5).
- *Cartellini* – I cartellini sono normalmente realizzati in carta pesante. Nei cartellini non sono presenti materiale adesivo o pellicola di supporto e i cartellini sono normalmente separati da perforazioni. I cartellini possono essere in rotoli o ripiegati (Tabella 5).

Tabella 5 • Supporti in rotolo e a fogli ripiegati

Tipo di supporti	Aspetto	Descrizione
Supporti in rotolo non continui		I supporti in rotolo sono avvolti attorno a una bobina di 76 mm (3 in). Per la separazione delle etichette o dei cartellini vengono utilizzati uno o più metodi descritti di seguito. • Nei *supporti a bobina* le etichette sono separate da spazi vuoti, fori o tacche. • Nei *supporti con linea nera* le etichette vengono separate da linee nere prestampate sul retro. • I *supporti perforati* presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche linee nere o altri tipi di separazione.

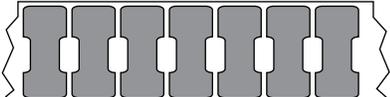
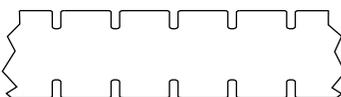
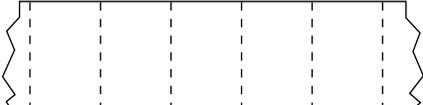
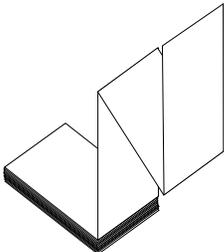
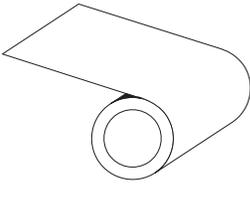



Tabella 5 • Supporti in rotolo e a fogli ripiegati (continua)

Tipo di supporti	Aspetto	Descrizione
Supporti a fogli ripiegati non continui		I supporti a fogli ripiegati sono piegati a ventaglio. Possono avere gli stessi tipi di separazione tra le etichette dei supporti in rotolo non continui. Le separazioni si trovano in corrispondenza delle pieghe o vicino a esse.
Supporti in rotolo continui		I supporti in rotolo sono avvolti attorno a una bobina di 76 mm (3 in). I supporti in rotolo continuo non presentano spazi vuoti, fori, tacche o righe nere di separazione delle etichette. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. Per tagliare le etichette può essere utilizzata talvolta una taglierina.

Panoramica del nastro

Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata che viene fissata sul supporto durante il processo di trasferimento termico. Il supporto determina se è necessario utilizzare il nastro e la relativa larghezza.

Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono protette e quindi maggiormente soggette a usura precoce.

Quando utilizzare il nastro

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, provare a graffiare il supporto.

Per effettuare un test di graffiatura del supporto, procedere come segue:

1. Graffiare rapidamente con un'unghia la superficie di stampa del supporto.
2. Sul supporto appare un segno nero?

Se un segno nero...	Il supporto è di tipo...
Non appare sul supporto	**A trasferimento termico**. È necessario utilizzare un nastro.
Appare sul supporto	**A stampa termica diretta**. Non è necessario utilizzare un nastro.

Lato rivestito del nastro

I nastri possono essere avvolti con il lato rivestito all'interno o all'esterno (Figura 8). Questa stampante può utilizzare solo nastri con rivestimento esterno. In caso di dubbi, eseguire un test di adesione o un test di graffiatura del nastro per verificare quale lato sia rivestito.

Figura 8 • Nastro rivestito all'esterno o all'interno

Esterno

Test di adesione

Se sono disponibili etichette, eseguire il test di adesione per stabilire qual è il lato rivestito di un nastro. Questo metodo è utile nel caso il nastro sia già installato.

Per eseguire un test di adesione, procedere come segue:

1. Staccare un'etichetta dalla pellicola di supporto.
2. Premere un angolo del lato adesivo dell'etichetta sulla superficie esterna del rotolo di nastro.
3. Staccare l'etichetta dal nastro.
4. Osservare i risultati. Parti o residui d'inchiostro del nastro sono rimasti sull'etichetta?

Se l'inchiostro del nastro...	Allora...
È rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato esterno ed **è** possibile utilizzarlo con la stampante.
Non è rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato interno e **non** può essere utilizzato con questa stampante. Per un'ulteriore verifica, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro.

Test di graffiatura del nastro

Eseguire il test di graffiatura del nastro quando non sono disponibili etichette.

Per effettuare il test, procedere come segue:

1. Svolgere un piccolo pezzo di nastro.
2. Posizionare la parte svolta su un frammento di carta con la superficie esterna del nastro a contatto con la carta.
3. Graffiare con un'unghia la superficie interna del nastro svolto.
4. Sollevare il nastro dalla carta.
5. Osservare i risultati. Il nastro ha lasciato un segno sulla carta?

Se il nastro...	Allora...
Ha lasciato un segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato esterno ed **è** possibile utilizzarlo con la stampante.
Non ha lasciato alcun segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato interno e **non** può essere utilizzato con questa stampante. Per un'ulteriore verifica, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro.

Selezione della modalità di stampa

Utilizzare una modalità di stampa che corrisponde ai supporti utilizzati e alle opzioni della stampante disponibili (Tabella 6).

Tabella 6 • Modalità e opzioni di stampa

Modalità di stampa	Utilizzo delle opzioni di stampa	Azioni della stampante
Strappo (impostazione predefinita)	Idonea per la maggior parte delle applicazioni. È possibile utilizzare questa modalità con qualsiasi opzione e con quasi tutti i tipi di supporti.	La stampante esegue solo la stampa dei formati. Dopo la stampa, l'operatore della stampante può strappare le etichette quando lo ritiene opportuno.
		supporti in rotolo in modalità strappo
	supporti a fogli ripiegati in modalità strappo (alimentazione dall'accesso posteriore)	
		supporti a fogli ripiegati in modalità strappo (alimentazione dall'accesso inferiore)

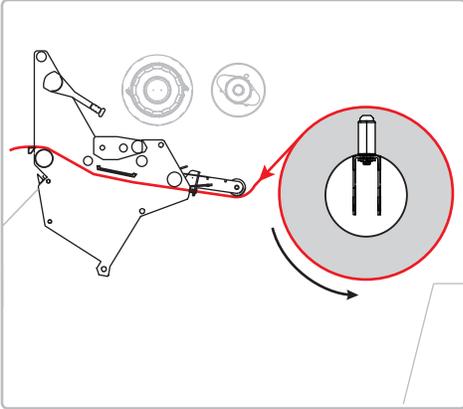
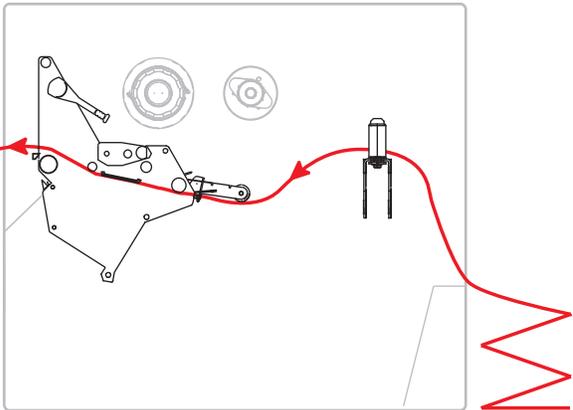
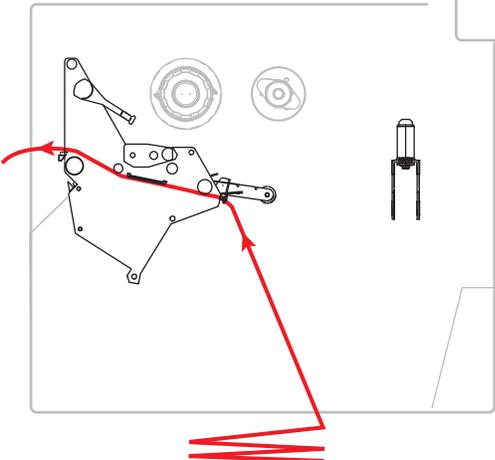



Tabella 6 • Modalità e opzioni di stampa

Modalità di stampa	Utilizzo delle opzioni di stampa	Azioni della stampante
Spellicolatura	Utilizzare quando la stampante è dotata dell'opzione di riavvolgimento e si desidera rimuovere le etichette dal supporto una etichetta per volta.	La stampante esegue la spellicolatura dell'etichetta durante la stampa, quindi si interrompe sino alla rimozione dell'etichetta. Il supporto si avvolge sul perno di riavvolgimento.
	Linea rossa continua = supporti, Linea tratteggiata blu = solo pellicola di supporto	
Riavvolgimento	Utilizzare quando la stampante è dotata dell'opzione di riavvolgimento e si desidera salvare le etichette senza rimuoverle dal supporto.	La stampante esegue la stampa senza interrompersi tra un'etichetta e l'altra. I supporti vengono avvolti sul perno di riavvolgimento dopo la stampa.

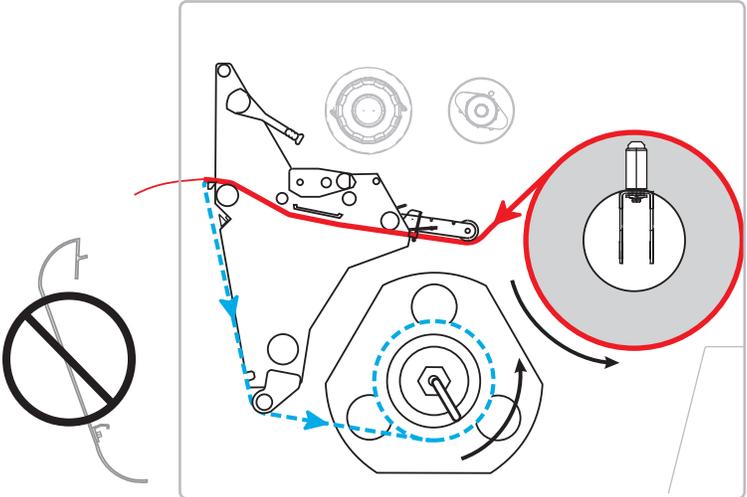
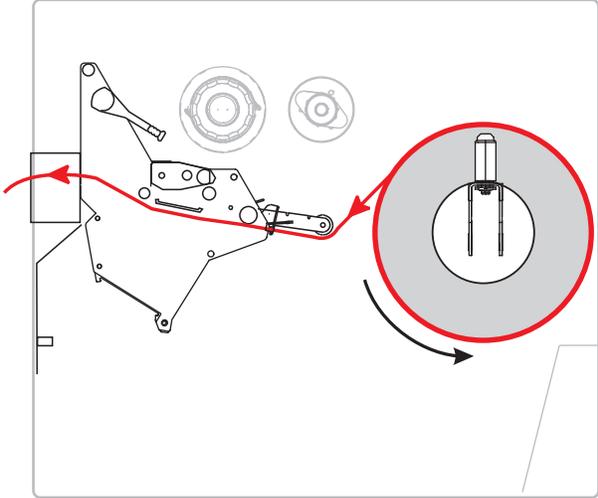



Tabella 6 • Modalità e opzioni di stampa

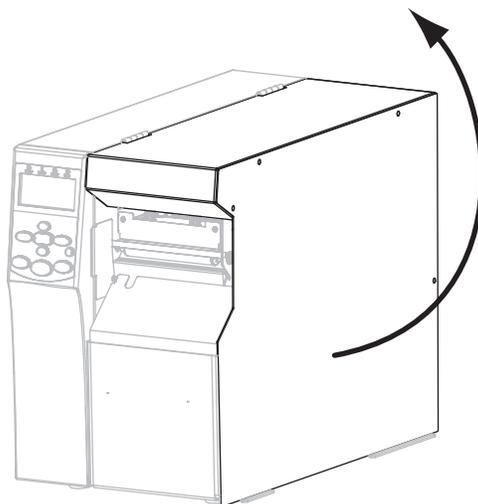
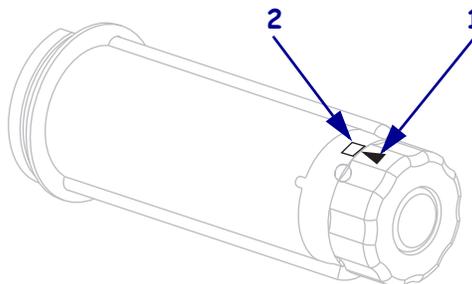
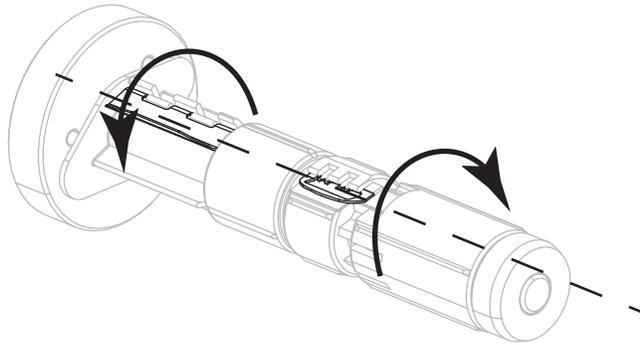
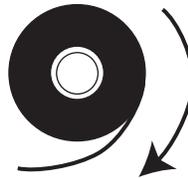
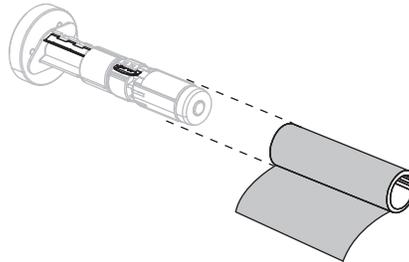
Modalità di stampa	Utilizzo delle opzioni di stampa	Azioni della stampante
Taglierina	Utilizzare quando la stampante è dotata dell'opzione di taglio e si desidera eseguire il taglio delle etichette.	La stampante stampa un'etichetta e la taglia.

Caricamento del nastro

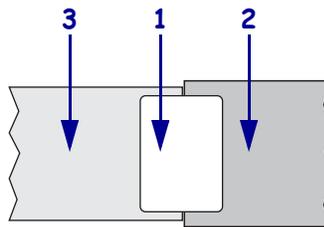
Fare riferimento alle istruzioni fornite in questa sezione per caricare il nastro (se utilizzato) e i supporti nella stampante. Il nastro viene utilizzato solo con etichette a trasferimento termico. Per le etichette a stampa termica diretta, non caricare nastro nella stampante. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, vedere *Quando utilizzare il nastro* a pagina 49.

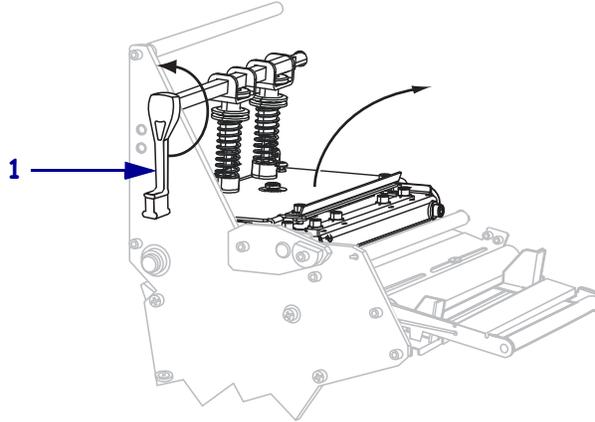
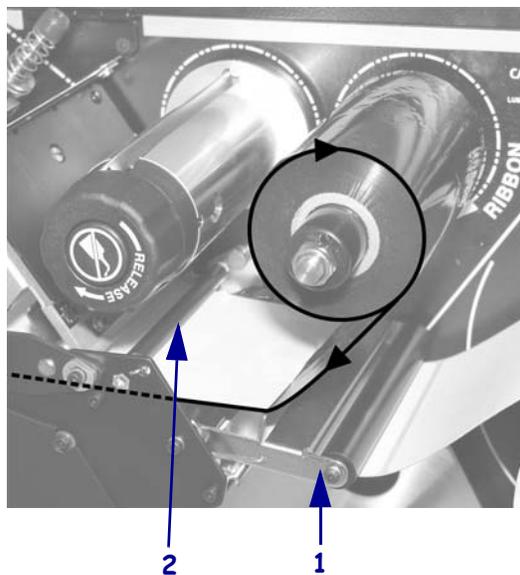
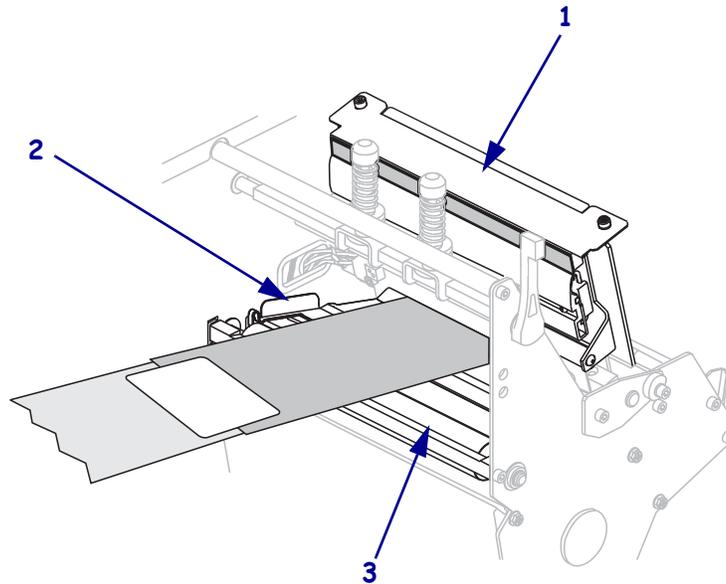
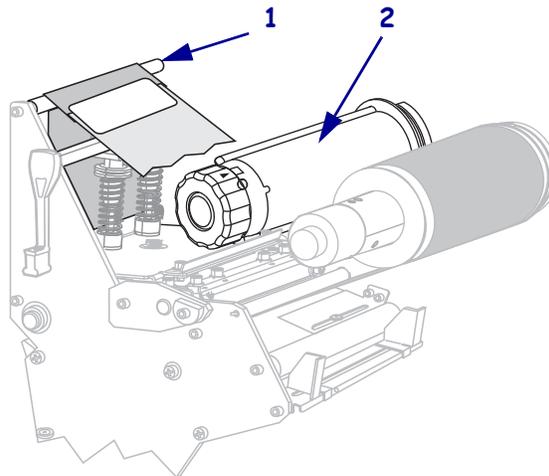
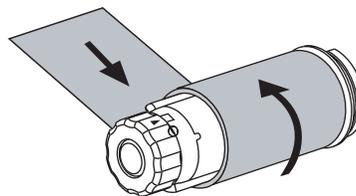
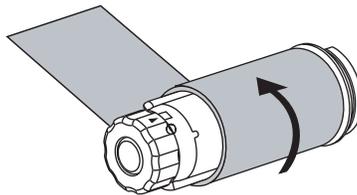
Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

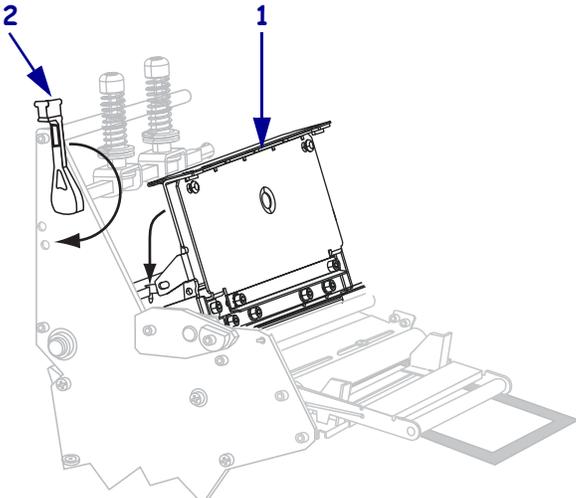
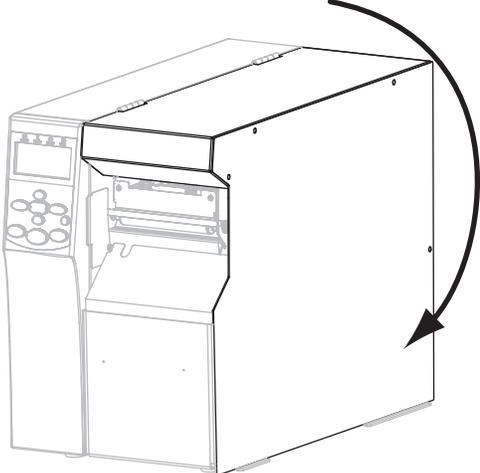
Importante • Per proteggere la testina di stampa dall'usura, utilizzare un nastro più largo dei supporti. Il nastro deve essere rivestito all'esterno. Per ulteriori informazioni, vedere *Lato rivestito del nastro* a pagina 49.

Per caricare il nastro, procedere come segue:

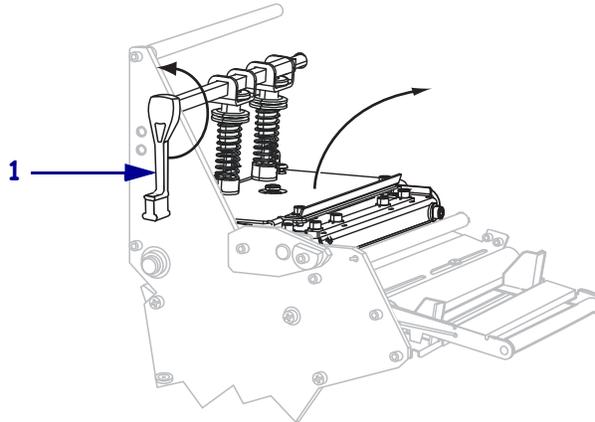
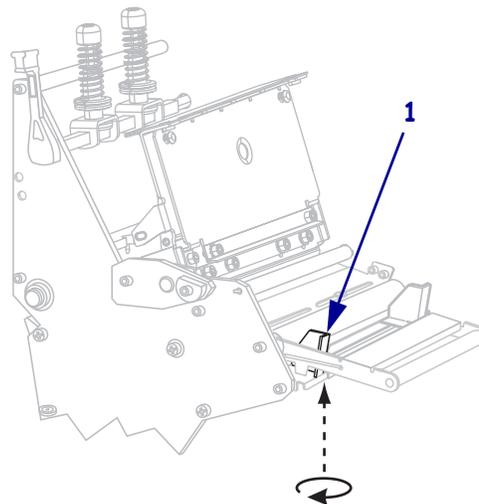
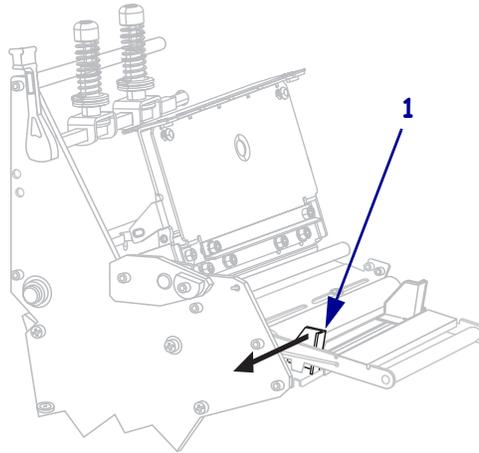
1. Sollevare lo sportello supporti.

2. Allineare la freccia (**1**) sulla manopola del perno di avvolgimento del nastro con la tacca (**2**) sul perno di avvolgimento del nastro.

3. Allineare i segmenti del perno di alimentazione del nastro.

4. Posizionare il nastro con l'estremità libera che si svolge in senso orario.

5. Inserire il rotolo di nastro sul perno di alimentazione del nastro. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.

6. Una guida del nastro ne facilita il caricamento e la rimozione. All'estremità del nastro è attaccata della carta o altro che funga da guida?

Se...	Allora...
Sì	Continuare con il passaggio seguente.
No	**a.** Strappare dal rotolo una striscia di supporti (etichette e pellicola di supporto) lunga circa 150-305 mm (6-12 in). **b.** Staccare un'etichetta dalla striscia di supporto. **c.** Utilizzare questa etichetta (**1**) per attaccare l'estremità del nastro (**2**) alla striscia di supporto (**3**). La striscia di supporto svolgerà la funzione di guida. 3 1 2

7. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

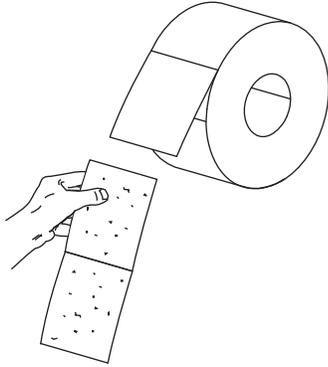
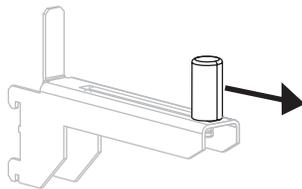
   Portare la leva di apertura della testina di stampa (**1**) in posizione aperta.

8. Far passare il nastro sopra il gruppo guida supporti mobile (**1**) e sotto il rullo guida nastro (**2**).

9. Spingere in avanti la guida del nastro finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (**1**), sopra la piastra apribile (**2**) e quindi sopra il rullo (**3**).

10. Portare la guida del nastro sopra il rullo del nastro superiore (**1**) e poi verso il perno di avvolgimento del nastro (**2**).

11. Avvolgere la guida del nastro e il nastro in senso antiorario intorno al perno di avvolgimento del nastro.

12. Ruotare il perno in senso antiorario facendo alcuni giri per avvolgere il nastro e tenderlo correttamente.

13. I supporti sono già caricati?

Se...	Allora...
No	**a.** Continuare con *Caricamento del supporto* a pagina 59.
Sì	**a.** Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione. **b.** Chiudere lo sportello supporti.

Caricamento del supporto

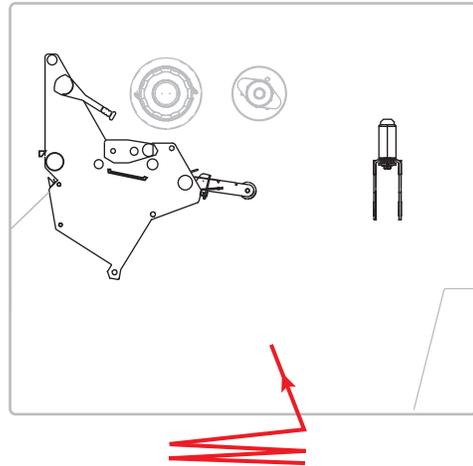
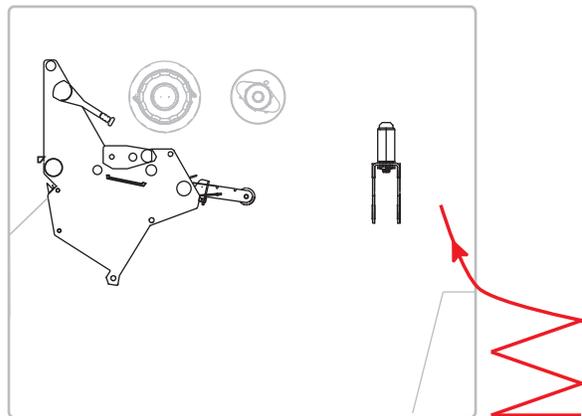
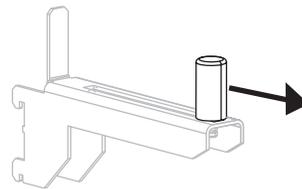
1. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

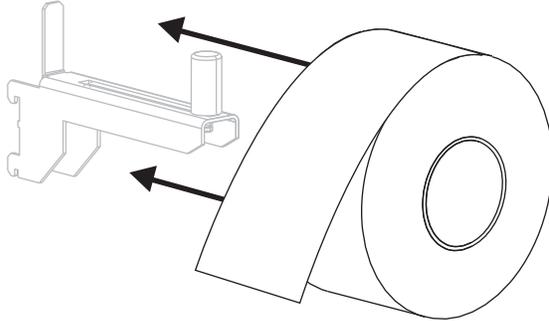
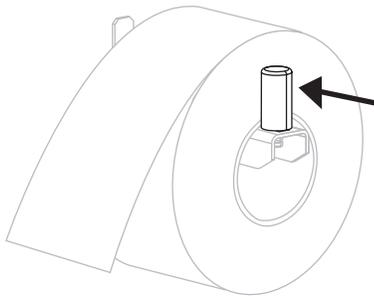
   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (**1**).

2. Allentare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (**1**).

3. Estrarre completamente la guida supporti esterna (**1**).

4. Inserire il supporto nella stampante. Seguire le istruzioni per i supporti in rotolo o a fogli ripiegati in base alle esigenze.

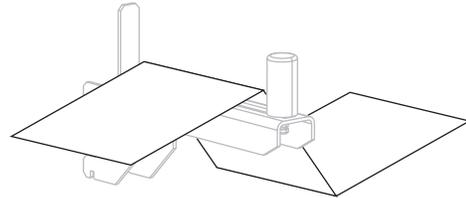
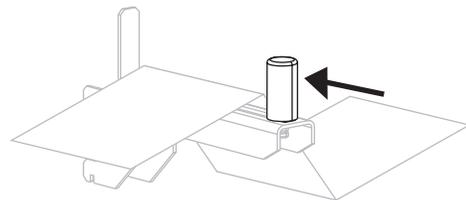
Supporti in rotolo

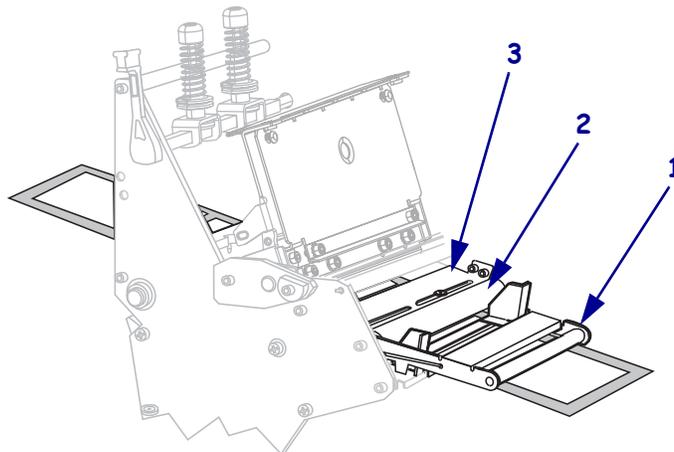
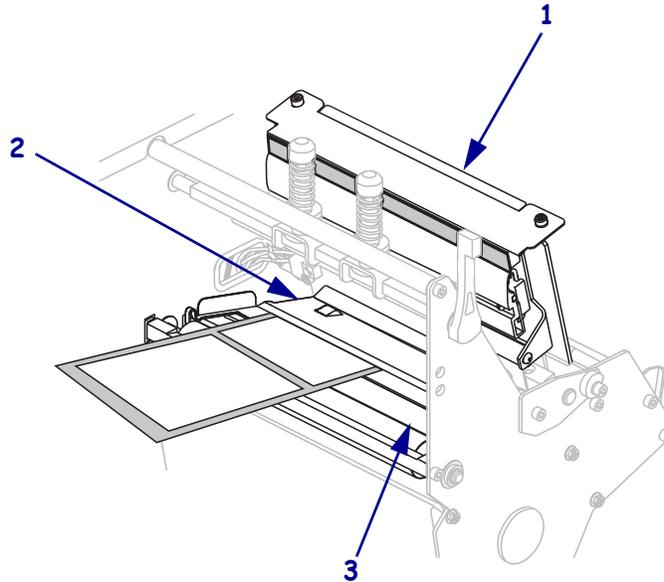
a. Rimuovere e scartare qualsiasi cartellino o etichetta sporco o tenuto assieme da adesivi o nastro.

b. Estrarre quanto più possibile la guida di alimentazione supporti.

Supporti a fogli ripiegati

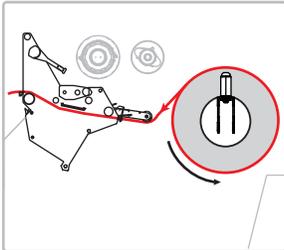
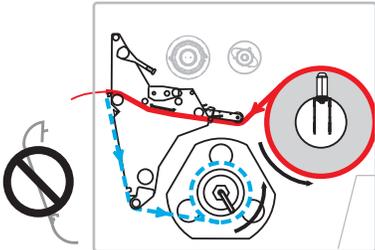
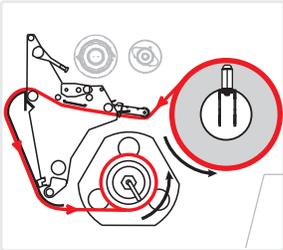
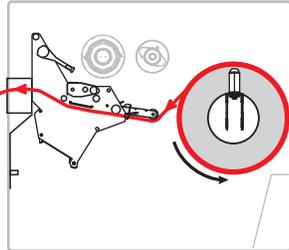
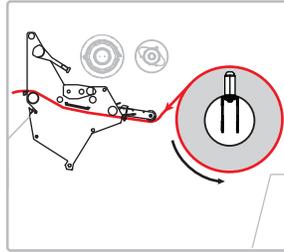
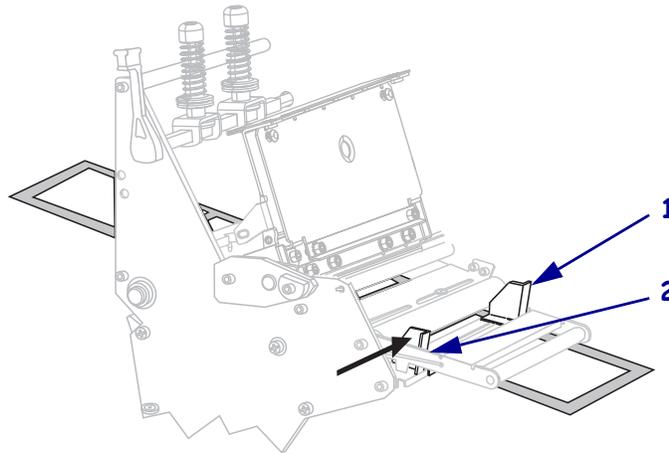
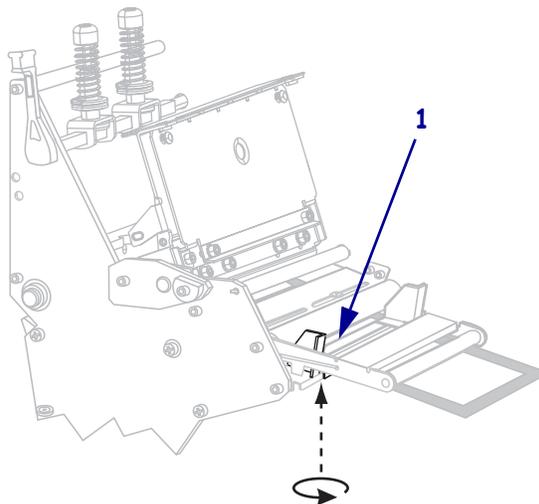
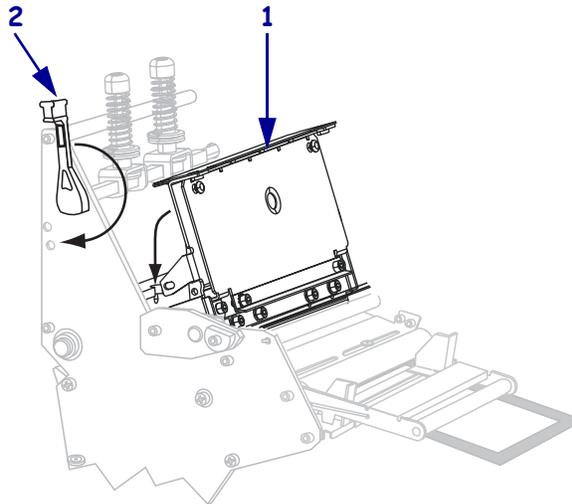
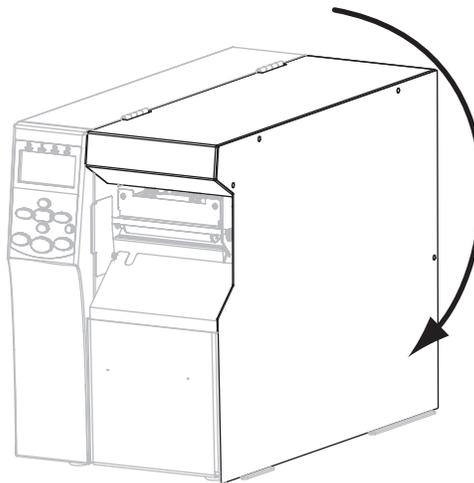
a. Inserire i supporti a fogli ripiegati attraverso la fessura di accesso inferiore o posteriore.

Alimentazione dall'accesso inferiore

Alimentazione dall'accesso posteriore

b. Estrarre quanto più possibile la guida di alimentazione supporti.

Supporti in rotolo (continua)

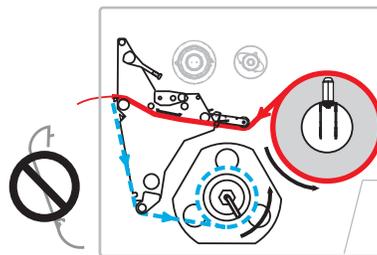
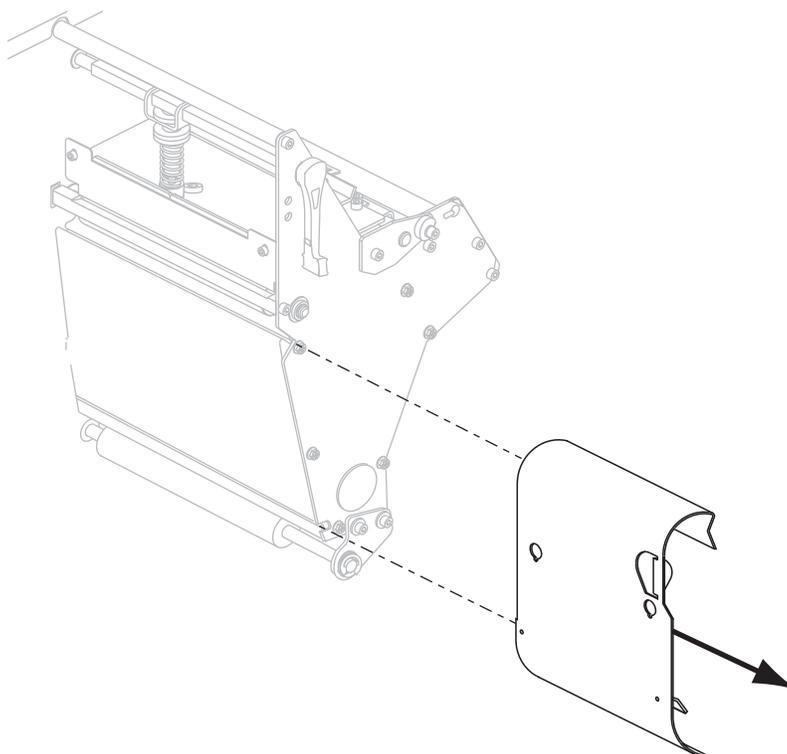
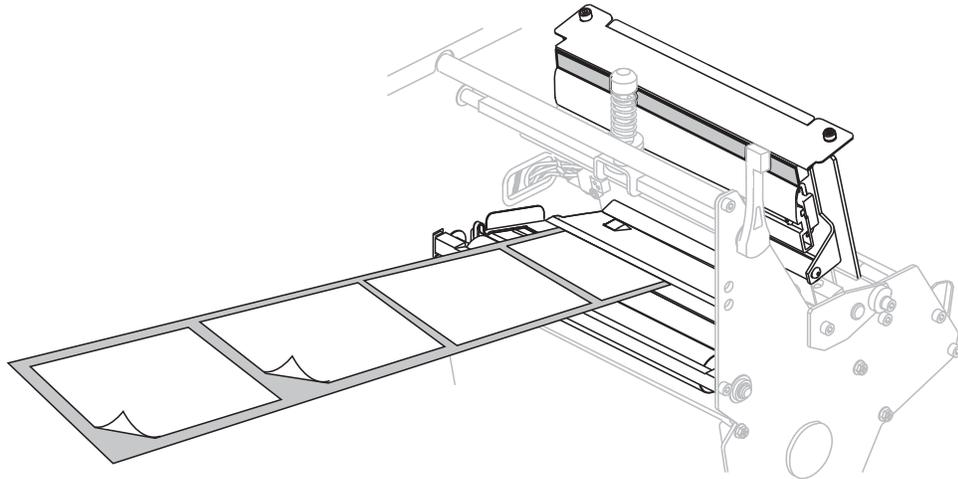
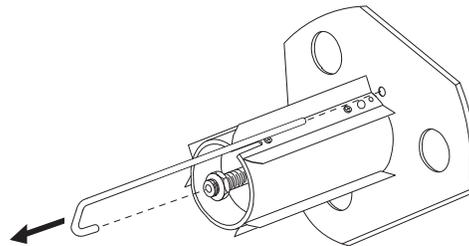
c. Inserire il rotolo di supporti sulla staffa di alimentazione supporti. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.

d. Far scorrere la guida di alimentazione supporti in modo che sia a contatto con il bordo del rotolo.

Supporti a fogli ripiegati (continua)

c. Far passare il supporto sopra la staffa di alimentazione supporti.

d. Far scorrere la guida di alimentazione supporti in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.

5. Far passare i supporti sotto il rullo del gruppo guida supporti mobile (**1**), il rullo della guida supporti (**2**) e poi sotto il sensore supporti superiore (**3**).

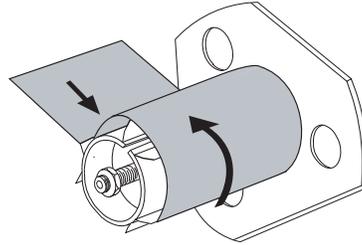
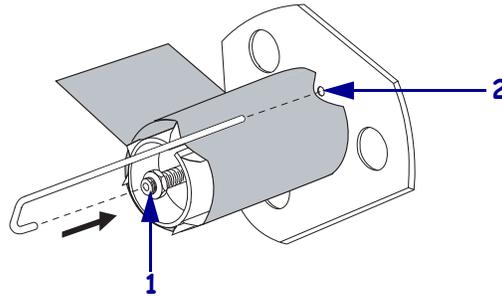
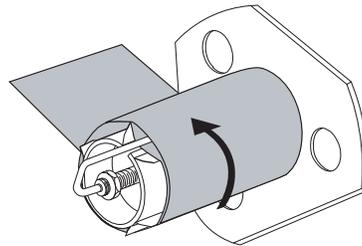
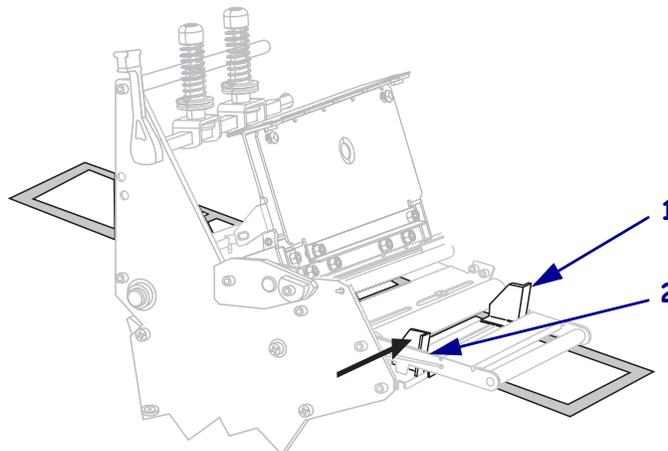
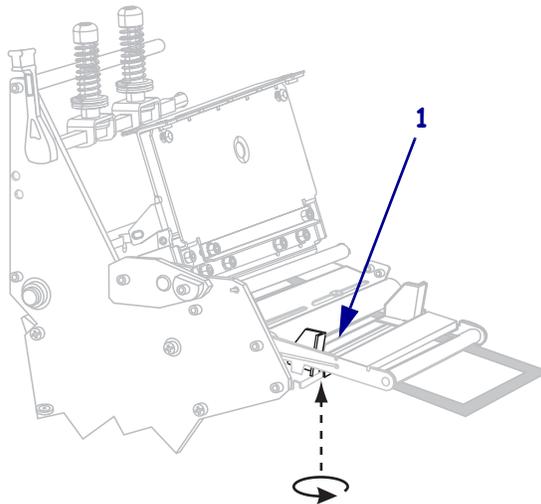
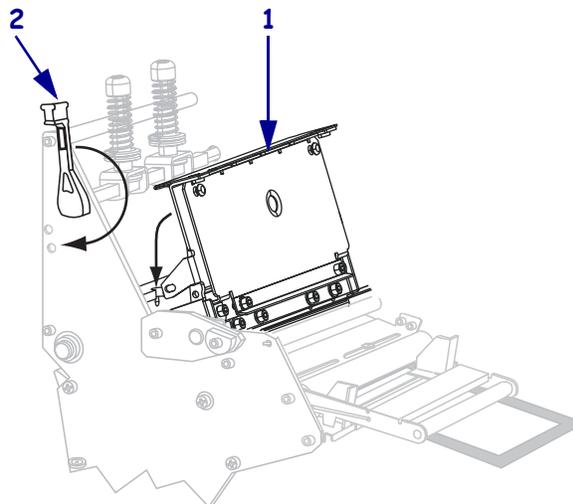
Importante • Assicurarsi di far passare i supporti sotto questi componenti. Se i supporti vengono fatti passare sopra di essi, il sensore del nastro ne risulterà ostruito provocando un falso errore `RIBBON OUT` (FINE NASTRO).

6. Spingere in avanti i supporti finché non passano sotto il gruppo testina di stampa (**1**), sotto la piastra apribile (**2**) e quindi sopra il rullo (**3**).

7. In quale modalità di stampa funzionerà la stampante? Per ulteriori informazioni sulle modalità di stampa, vedere *Selezione della modalità di stampa* a pagina 51.

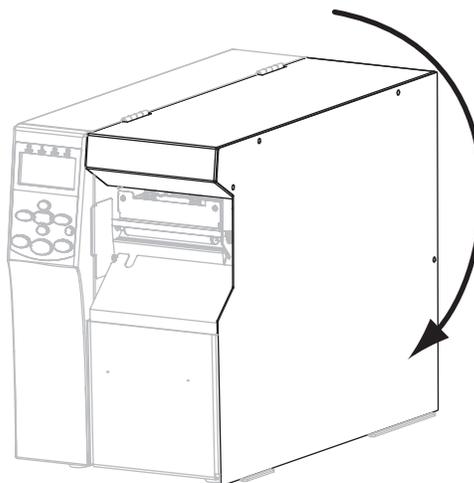
Se si usa...	Allora...
Modalità strappo	Continuare con *Passaggi finali per la modalità strappo* a pagina 65.
Modalità spellicolatura	Continuare con *Passaggi finali per la modalità taglierina* a pagina 67.

Se si usa...	**Allora...**
Modalità riavvolgimento	Continuare con *Passaggi finali per la modalità riavvolgimento* a pagina 72.
Modalità taglierina	Continuare con *Passaggi finali per la modalità taglierina* a pagina 77.

Passaggi finali per la modalità strappo

8. Allineare i supporti con la guida supporti interna (**1**). Far scorrere la guida supporti esterna (**2**) in modo che sia a contatto con il bordo dei supporti.

9. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (**1**).

10. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

11. Chiudere lo sportello supporti.

12. Impostare la stampante in modalità strappo (per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di stampa* a pagina 84).

13. Se si desidera, eseguire *Autotest tramite il pulsante ANNULLA* a pagina 150 per verificare che la stampante sia in grado di stampare.

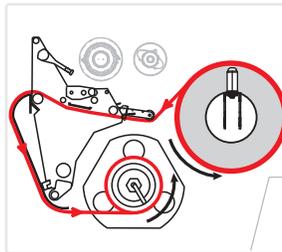
Passaggi finali per la modalità taglierina

8. Rimuovere la piastra di riavvolgimento (se installata) dalla parte anteriore della stampante. Collocarla con le due viti di montaggio all'interno della base della stampante.

9. Estrarre circa 920 mm (36 in) di supporto dalla stampante. Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto.

10. Rimuovere il gancio dal perno di riavvolgimento.

11. Se si utilizza una bobina, inserirla sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida.

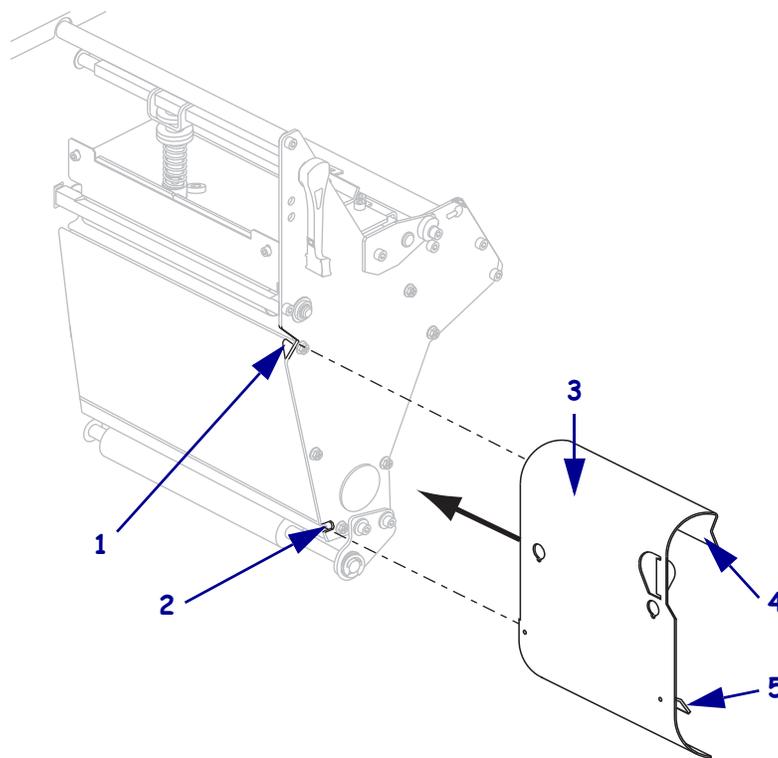
Nota • Una bobina non è necessaria.

12. Avvolgere la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento in senso antiorario.

a. Reinstallare il gancio. Inserire l'estremità corta del gancio nel foro al centro del dado di regolazione (**1**). Inserire l'estremità lunga del gancio nel foro piccolo sulla piastra guida (**2**).

b. Ruotare il perno in senso antiorario di alcuni giri per avvolgere la pellicola di supporto sul gancio e tenderla.

13. Allineare i supporti con la guida supporti interna (**1**). Far scorrere la guida supporti esterna (**2**) in modo che sia a contatto con il bordo dei supporti.

14. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (**1**).

15. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

Il supporto si avvolge sul perno di riavvolgimento o sulla bobina.

16. Chiudere lo sportello supporti.

17. Impostare la stampante in modalità spellicolatura (per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di stampa* a pagina 84).

18. Se si desidera, eseguire *Autotest tramite il pulsante ANNULLA* a pagina 150 per verificare che la stampante sia in grado di stampare.

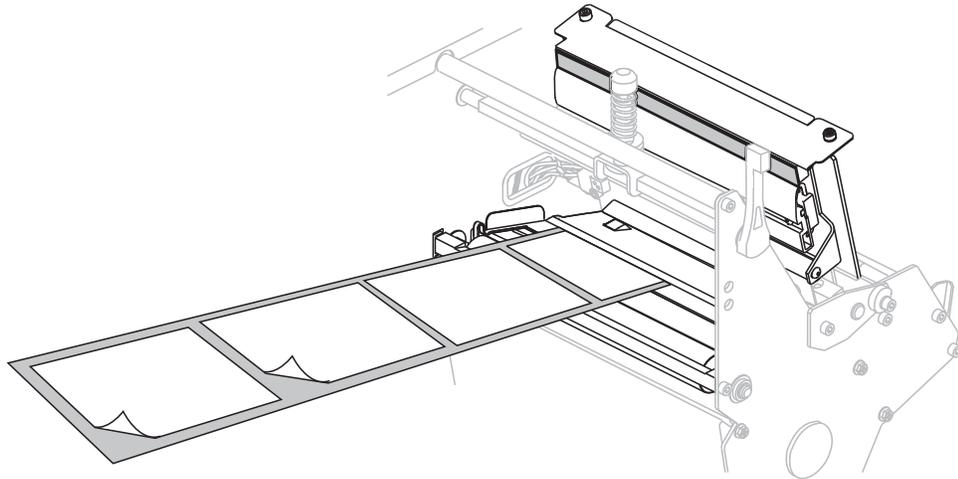
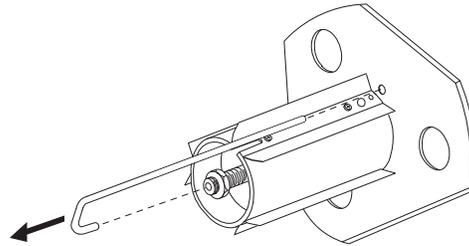
Passaggi finali per la modalità riavvolgimento

8. Rimuovere la piastra di riavvolgimento dalla sua posizione all'interno della stampante.

9. Posizionare la piastra di riavvolgimento in modo che la linguetta sul gancio sia rivolta verso il basso.

1	Fessura superiore
2	Fessura inferiore
3	Piastra di riavvolgimento
4	Linguetta
5	Piastrina del gancio regolabile

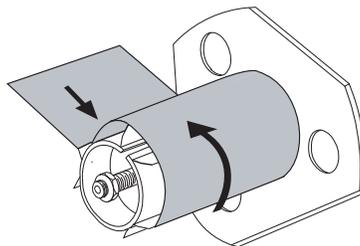
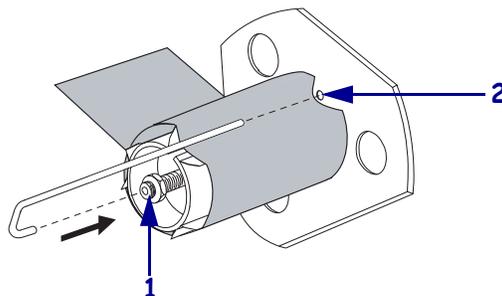
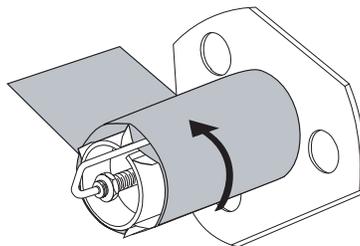
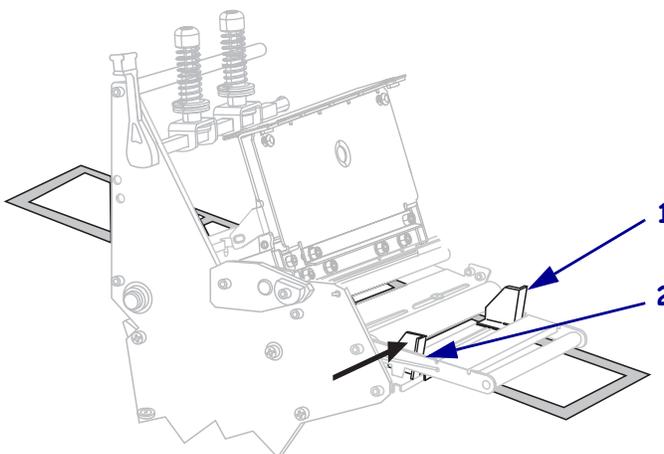
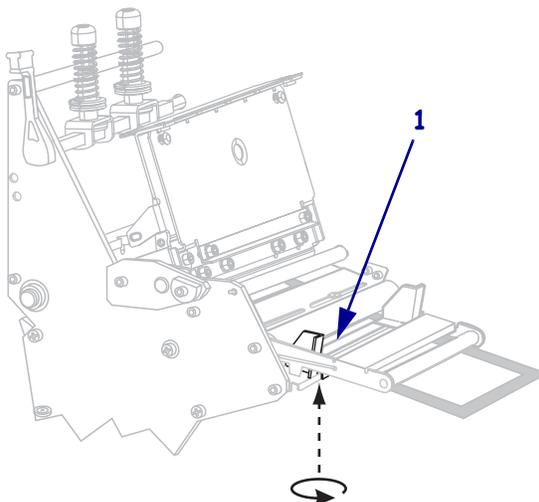
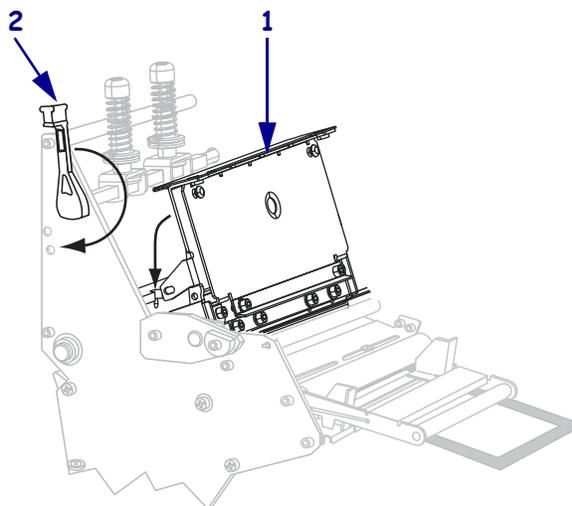
10. Inserire la linguetta della piastrina del gancio per 13 mm (1/2 in) nella fessura inferiore della piastra laterale.

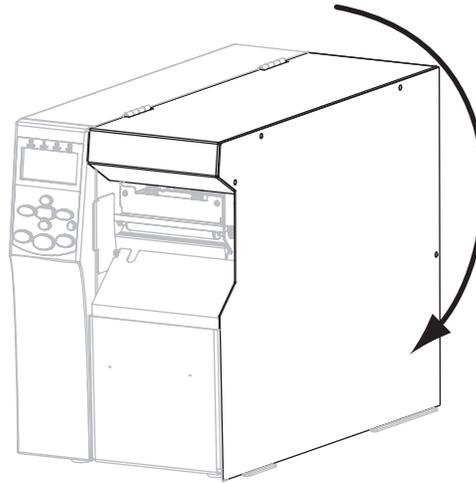
11. Allineare l'estremità superiore della piastra del riavvolgitore con la fessura corrispondente nella piastra laterale.

12. Inserire la piastra del riavvolgitore finché non tocca il telaio principale della stampante.

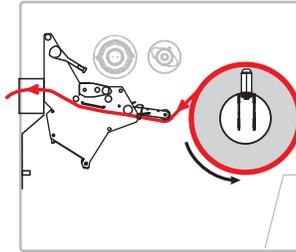
13. Estrarre circa 920 mm (36 in) di supporto dalla stampante. Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto.

14. Rimuovere il gancio dal perno di riavvolgimento.

15. Se si utilizza una bobina, inserirla sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida.

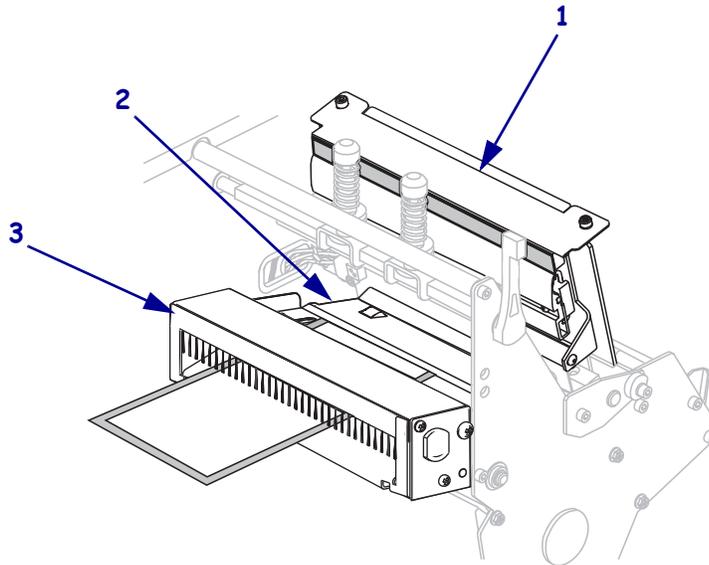
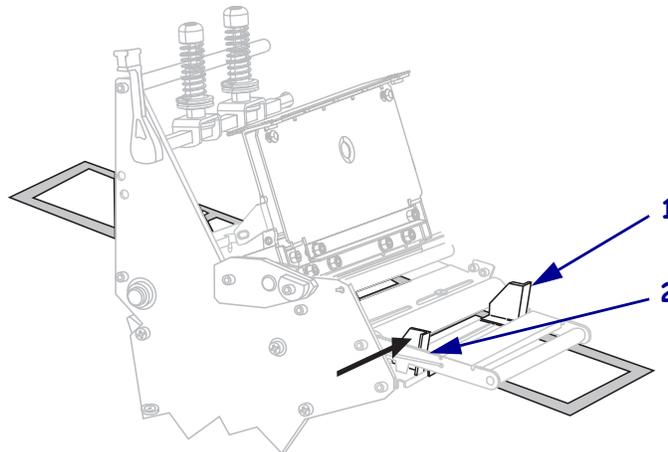
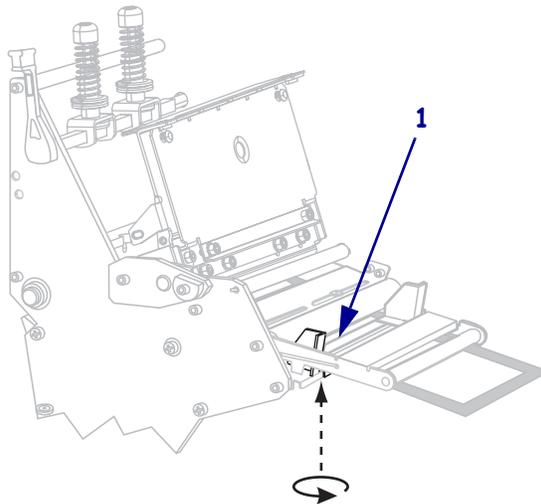
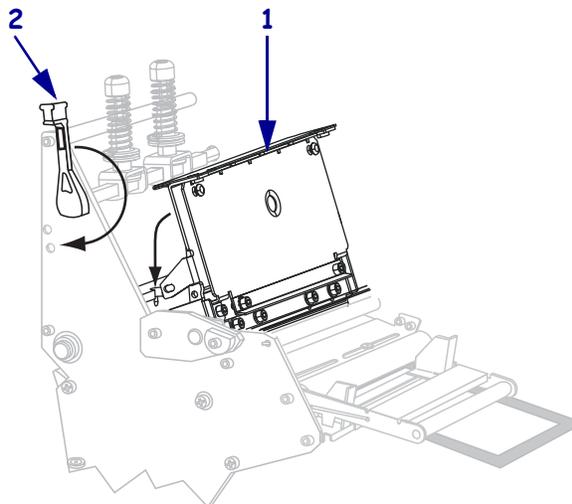
Nota • Una bobina non è necessaria.

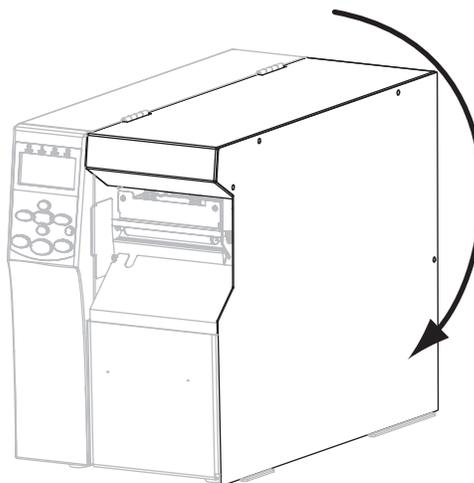
16. Avvolgere la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento in senso antiorario.

a. Reinstallare il gancio. Inserire l'estremità corta del gancio nel foro al centro del dado di regolazione (**1**). Inserire l'estremità lunga del gancio nel foro piccolo sulla piastra guida (**2**).

b. Ruotare il perno in senso antiorario di alcuni giri per avvolgere la pellicola di supporto sul gancio e tenderla.

17. Allineare i supporti con la guida supporti interna (**1**). Far scorrere la guida supporti esterna (**2**) in modo che sia a contatto con il bordo dei supporti.

18. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (**1**).

19. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

I supporti si avvolgono sul perno di riavvolgimento o sulla bobina.

20. Chiudere lo sportello supporti.

21. Impostare la stampante in modalità riavvolgimento (per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di stampa* a pagina 84).

22. Se si desidera, eseguire *Autotest tramite il pulsante ANNULLA* a pagina 150 per verificare che la stampante sia in grado di stampare.

Passaggi finali per la modalità taglierina

8. **Attenzione •** La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

   Spingere in avanti i supporti finché non passano sotto il gruppo testina di stampa (**1**), sotto la piastra apribile (**2**), quindi attraverso il gruppo taglierina (**3**).

9. Allineare i supporti con la guida supporti interna (**1**). Far scorrere la guida supporti esterna (**2**) in modo che sia a contatto con il bordo dei supporti.

10. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (**1**).

11. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

I supporti si avvolgono sul perno di riavvolgimento o sulla bobina.

12. Chiudere lo sportello supporti.

13. Impostare la stampante in modalità taglierina (per ulteriori informazioni, vedere *Modalità di stampa* a pagina 84).

14. Se si desidera, eseguire *Autotest tramite il pulsante ANNULLA* a pagina 150 per verificare che la stampante sia in grado di stampare.

3

Configurazione e regolazione della stampante

Questa sezione presenta come eseguire la configurazione e la regolazione della stampante.

Sommario

Modifica delle impostazioni della stampante

In questa sezione vengono presentate le impostazioni della stampante modificabili e identificati gli strumenti per cambiarle. Tali strumenti comprendono:

- Comandi ZPL e Set/Get/Do (SGD). Per ulteriori informazioni vedere la *Zebra® Programming Guide*.
- Il **display del pannello di controllo** della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere *Display del pannello di controllo* a pagina 17.
- Le **pagine Web** della stampante, quando la stampante ha una connessione a un server di stampa cablato o wireless. Per ulteriori informazioni, vedere la *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*.

Copie di questi manuali sono disponibili all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals e nel CD in dotazione con la stampante.

La sezione è costituita dalle sottosezioni seguenti:

Impostazioni di stampa

Tabella 7 • Impostazioni di stampa

Intensità di stampa	Impostare l'intensità sul livello più basso che consenta di ottenere una buona qualità di stampa. Se si imposta un valore troppo alto per l'intensità, è possibile che l'immagine dell'etichetta non venga stampata in modo chiaro, che i codici a barre non vengano analizzati correttamente, che il nastro si consumi eccessivamente o che la testina di stampa si logori precocemente. Se lo si desidera, è possibile utilizzare l'*Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO* a pagina 152 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. *Valori accettati:* 0,0 – 30,0 *Comandi ZPL correlati:* `^MD`, `~SD` *Comando SGD utilizzato:* `print.tone` *Voce di menu del pannello di controllo:* INTENSITÀ a pagina 21 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Intensità
Velocità di stampa	Consente di selezionare la velocità di stampa di un'etichetta. Il valore è espresso in millimetri al secondo. Una bassa velocità di stampa in genere permette di ottenere una migliore qualità di stampa. *Valori accettati:* • 203 dpi: 2–12 ips • 300 dpi: 2–9 ips *Comandi ZPL correlati:* `^PR` *Comando SGD utilizzato:* `media.speed` *Voce di menu del pannello di controllo:* VELOCITÀ DI STAMPA a pagina 21 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Velocità di stampa

Tabella 7 • Impostazioni di stampa (continua)

<table>
<tr><td>Posizione di strappo</td><td>Se necessario, consente di regolare la posizione del supporto sulla barra di strappo dopo la stampa.
• I numeri più grandi spostano il supporto verso l'esterno (la linea di strappo si avvicina all'estremità iniziale dell'etichetta successiva).
• I numeri più piccoli spostano il supporto verso l'interno (la linea di strappo si avvicina all'estremità dell'etichetta appena stampata).

1 — Direzione del supporto
2 — Impostazione predefinita di fabbrica della linea di strappo nella posizione 000
Valori accettati: da –120 a 120
Comandi ZPL correlati: <code>~TA</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: STRAPPO a pagina 21
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Strappo</td></tr>
<tr><td>Modalità di stampa</td><td>Consente di selezionare una modalità di stampa che sia compatibile con le opzioni della stampante.
Valori accettati:
• STRAPPO — La stampante esegue la stampa dei formati di etichetta quando li riceve. Dopo la stampa, l'operatore della stampante può strappare le etichette quando lo ritiene opportuno.
• STACCA — La stampante esegue la spellicolatura dell'etichetta durante la stampa, quindi si interrompe sino alla rimozione dell'etichetta. Il supporto si avvolge sul perno di riavvolgimento.
• RIAVVOLGI — La stampante esegue la stampa senza interrompersi tra un'etichetta e l'altra. I supporti vengono avvolto sul perno di riavvolgimento dopo la stampa.
• TAGLIERINA — La stampante esegue la stampa e il taglio dell'etichetta.
Comandi ZPL correlati: <code>^MM</code>
Comando SGD utilizzato: <code>media.printmode</code>
Voce di menu del pannello di controllo: MODALITÀ DI STAMPA a pagina 21
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Modalità di stampa</td></tr>
</table>

Tabella 7 • Impostazioni di stampa (continua)

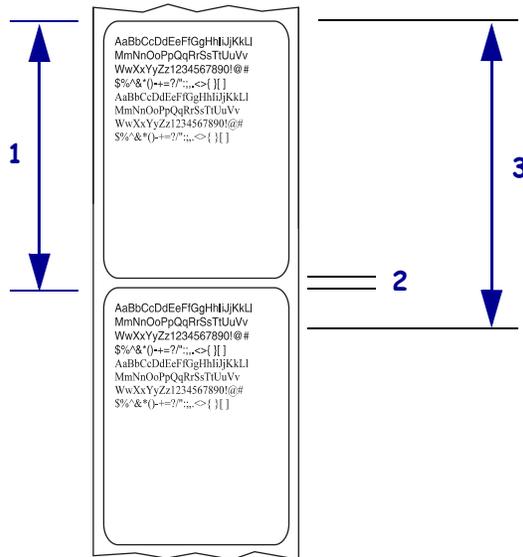
<table>
<tr><td>Tipo
di supporti</td><td>Consente di selezionare il tipo dei supporti da utilizzare.
• Se si seleziona CONTINUO, è necessario includere la lunghezza nel formato dell'etichetta (<code>^LL</code> se si utilizza ZPL).
• Se si seleziona NON-CONTINUO per vari tipi di supporti non continui, la stampante fa avanzare i supporti per calcolare la lunghezza dell'etichetta.
Per ulteriori informazioni, vedere Tipi di supporti a pagina 47.
Valori accettati: • CONTINUO • NON-CONTINUO
Comandi ZPL correlati: <code>^MN</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: TIPO SUPPORTI a pagina 22
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Tipo supporti</td></tr>
<tr><td>Metodo
di stampa</td><td>Consente di specificare se viene utilizzato il nastro. La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta.
Per determinare se è necessario utilizzare il nastro, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 49.
Valori accettati: • TRASFERIMENTO TERMICO • TERMICA DIRETTA
Comandi ZPL correlati: <code>^MT</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: METODO DI STAMPA a pagina 22
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Metodo di stampa</td></tr>
<tr><td>Larghezza di
stampa</td><td>Consente di specificare la larghezza delle etichette utilizzate.

Nota • Se si imposta una larghezza insufficiente, è possibile che alcune parti del formato dell'etichetta non vengano stampate sul supporto. Se si imposta una larghezza eccessiva, viene invece inutilmente utilizzata un'area più estesa della memoria riservata alla formattazione. È inoltre possibile che la stampa debordi dall'etichetta e sia impressa sul rullo. Se l'immagine è stata invertita utilizzando il comando ZPL II <code>^POI</code>, questa impostazione può influire sulla posizione orizzontale del formato di etichetta.
Valori accettati: minimo: 2 punti
massimo:
• 203 dpi: 832 punti
• 300 dpi: 1248 punti
Comandi ZPL correlati: <code>^PW</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: LARGHEZZA DI STAMPA a pagina 22
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Larghezza di stampa</td></tr>
</table>

Tabella 7 • Impostazioni di stampa (continua)

Lunghezza massima dell'etichetta

Consente di impostare la lunghezza massima dell'etichetta su un valore che superi di almeno 25,4 mm (1 in) la lunghezza effettiva dell'etichetta più l'intervallo tra etichette. Se si imposta un valore inferiore alla lunghezza dell'etichetta, la stampante presuppone che siano stati caricati supporti continui e la calibrazione della stampante non viene effettuata.

Ad esempio, se la lunghezza dell'etichetta è di 152 mm (6,0 in) compreso l'intervallo tra etichette, impostare il parametro su 178 mm (7,0 in).

1	Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)
2	Intervallo tra le etichette
3	Impostare la lunghezza massima dell'etichetta all'incirca a questo valore

Valori accettati: Da 0 alla lunghezza massima dell'etichetta supportata dalla stampante

Comandi ZPL correlati: `^ML`

Comando SGD utilizzato: nessuno

Voce di menu del pannello di controllo: LUNGHEZZA MASSIMA a pagina 22

Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Lunghezza massima

Tabella 7 • Impostazioni di stampa (continua)

Sequenza di retroavanza-mento	Questo parametro consente di specificare quando viene eseguito il retroavanzamento che ha luogo dopo la rimozione di un'etichetta in alcune modalità di stampa e non ha alcun effetto sulla modalità di riavvolgimento. Questa impostazione può essere sostituita da un comando `~JS` ricevuto all'interno di un formato di etichetta. *Valori accettati:* • DOPO (il retroavanzamento avviene subito dopo il completamente dell'ultima etichetta) • OFF (nessun retroavanzamento) • PRIMA (il retroavanzamento avviene prima del movimento in avanti della prima etichetta) • PREDEFINITO *Comandi ZPL correlati:* `~JS` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* RETROAVANZ. a pagina 30 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Retroavanzamento
Posizione superiore dell'etichetta	Questo parametro consente di regolare la posizione di stampa verticale sull'etichetta. I numeri positivi determinano uno spostamento della posizione della parte superiore dell'etichetta verso il basso, ovvero in direzione opposta rispetto alla testina di stampa, del numero di punti specificato. I numeri negativi determinano uno spostamento della posizione verso l'alto, ovvero nella direzione della testina di stampa. *Valori accettati:* -120 - 120 *Comandi ZPL correlati:* `^LT` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* PARTE SUPERIORE ETICHETTA a pagina 30 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Parte superiore etichetta
Posizione sinistra dell'etichetta	Se necessario, consente di regolare la posizione di stampa orizzontale sull'etichetta. I numeri positivi spostano il bordo sinistro dell'immagine verso il centro dell'etichetta in base al numero di punti selezionato, mentre i numeri negativi lo spostano verso il bordo sinistro dell'etichetta. *Valori accettati:* da -9999 a 9999 *Comandi ZPL correlati:* `^LS` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* POSIZIONE SINISTRA a pagina 30 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Posizione sinistra

Tabella 7 • Impostazioni di stampa (continua)

Numero test testina	La stampante esegue periodicamente un test della funzionalità della testina. Questo parametro determina quante etichette vengono stampate fra un test e il successivo. *Valori accettati:* da 0000 (test disattivato) a 9999 *Comandi ZPL correlati:* ^JT *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* N.TEST TESTINA a pagina 30 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Numero test testina
Modalità di ristampa	Quando è attivata la modalità di ristampa, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata premendo e tenendo premuti i tasti **PAUSA + ANNULLA** sul pannello di controllo. *Valori accettati:* • ATTIVATA • DISATTIVATA *Comandi ZPL correlati:* ^JZ *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* MODALITÀ RISTAMPA a pagina 31 *Pagina Web della stampante:* N/D

Manutenzione e strumenti diagnostici

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici

Avviso alimentazione scarsa	Se questa funzione è attivata, la stampante genera avvisi quando i supporti di stampa o il nastro si stanno esaurendo. *Valori accettati:* SUPP. ST ATTIVO, SUPP. ST DISATT *Comandi ZPL correlati:* `^JH` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* AVVISO MATERIALI DI CONSUMO a pagina 23 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Preavviso (supporti di stampa)
Preavviso di manutenzione	Se questa funzione è attivata, la stampante segnala quando è necessario pulire la testina di stampa. *Valori accettati:* MANUT. DISATTIV., MANUT. ATTIVATA *Comandi ZPL correlati:* `^JH` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* PREAVVISO MANUTENZIONE a pagina 23 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Preavviso (manutenzione)
Intervallo pulitura testina di stampa	Quando Preavviso di manutenzione è attivo, impostare questo valore sulla lunghezza del supporto di stampa o nastro utilizzato. Quando la testina di stampa raggiunge la lunghezza impostata, sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE PULIRE LA TESTINA. Se è stata attivata l'apposita funzione, la stampante genera un avviso. *Valori accettati:* da 0 M/0 FT a 450 M/1476 FT con incrementi di 50 M *Comandi ZPL correlati:* `^JH` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* PULIZIA TESTINA a pagina 23 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Pulizia testina

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Prevista durata testina di stampa	Quando Preavviso di manutenzione è attivo, impostare questo valore su un numero di pollici di supporti di stampa che la testina di stampa dovrebbe essere in grado di stampare. Quando la testina di stampa raggiunge la lunghezza impostata, sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE CAMBIARE LA TESTINA. Se è stata attivata l'apposita funzione, la stampante genera un avviso. *Valori accettati:* da 0 M/0 FT a 450 M/1476 FT con incrementi di 50 M *Comandi ZPL correlati:* `^JH` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* DURATA TESTINA a pagina 23 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Durata testina
Contatore non reimpostabile	Questo parametro non reimpostabile fornisce la lunghezza totale dei supporti stampati. È possibile utilizzare i comandi firmware per modificare l'unità di misura del contatore. *Comandi ZPL correlati:* `^MA` (per cambiare l'unità di misura) *Comando SGD utilizzato:* nessuna *Voce di menu del pannello di controllo:* CONTATORE. NON REIMPOSTABILE a pagina 24 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Contatori reimpostabili dall'utente	Due contatori reimpostabili dall'utente forniscono la lunghezza totale del supporto stampato dall'ultima reimpostazione del contatore. È possibile utilizzare i comandi firmware per modificare l'unità di misura e reimpostare i contatori. *Comandi ZPL correlati:* `^MA` (per cambiare l'unità di misura) `~RO` (per reimpostare i contatori) *Comando SGD utilizzato:* `odometer.media_marker_count1` `odometer.media_marker_count2` *Voce di menu del pannello di controllo:* CONTATORE 1 IMPOSTABILE a pagina 24 CONTATORE 2 IMPOSTABILE a pagina 24 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Stampa delle letture del contatore	Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco delle letture del tachimetro per i seguenti contatori: • Contatore non reimpostabile • Due contatori reimpostabili dall'utente • Contatori del preavviso di manutenzione che indicano l'ultima pulizia e la durata della testina di stampa. (Se la funzione del preavviso di manutenzione è disattivata, le letture dei relativi contatori non vengono stampate.) *Comandi ZPL correlati:* `~HQ` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* CONTATORI STAMPE a pagina 24 *Pagina Web della stampante:* nessuna

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Stampa informazioni	Consente di stampare le informazioni specificate su una o più etichette. • FONT — Stampa i font disponibili nella stampante, inclusi sia i font standard della stampante che eventuali font opzionali. I font possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash. • CODICI A BARRE — Stampa i codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash. • IMMAGINI — Stampa le immagini disponibili memorizzati nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • FORMATI — Stampa i formati disponibili memorizzati nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • IMPOSTAZIONI — Stampa l'etichetta di configurazione della stampante. • RETE — Stampa le impostazioni di qualsiasi server di stampa installato. • TUTTO — Stampa le sei etichette precedenti. *Comandi ZPL correlati:* Configurazione stampante: `~WC` Rete: `~WL` Altre: `^WD` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* ELENCA FONT a pagina 25 ELENCA CODICI A BARRE a pagina 25 ELENCA IMMAGINI a pagina 25 ELENCA FORMATI a pagina 25 ELENCA IMPOSTAZIONI a pagina 25 ELENCA RETE a pagina 26 ELENCA TUTTI a pagina 26 Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Stampa delle informazioni su etichetta
Stampa di un profilo dei sensori	Mostra le impostazioni del sensore in rapporto alle letture effettive del sensore. Per interpretare i risultati del profilo dei sensori, vedere *Profilo del sensore* a pagina 157. *Comandi ZPL correlati:* `~JG` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* PROFILO SENSORE a pagina 26 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Stampa delle informazioni su etichetta
Inizializzazione della memoria Flash	Questa opzione consente di cancellare tutte le informazioni in precedenza presenti nella memoria Flash. **Attenzione •** Questa opzione cancella completamente il contenuto della memoria Flash. *Comandi ZPL correlati:* `^JB` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* INIZ MEM FLASH a pagina 26 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Formatta memoria

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Azione all'accensione	**Impostazione dell'azione all'accensione** Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante durante la sequenza di accensione. • **CALIBRAZIONE** consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **AVANZAMENTO** consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • **LUNGHEZZA** consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **NESSUNO SPOSTAMENTO** indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • **CAL. BREVE** consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. *Valori accettati:* • CALIBRAZIONE • AVANZAMENTO • LUNGHEZZA • NESSUNO SPOSTAMENTO • CAL. BREVE *Comandi ZPL correlati:* `^MF` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* ACCENS.SUPP. a pagina 29 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione
Azione alla chiusura della testina	**Impostazione dell'azione alla chiusura della testina** Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante quando si chiude la testina di stampa. • **CALIBRAZIONE** consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **AVANZAMENTO** consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • **LUNGHEZZA** consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **NESSUNO SPOSTAMENTO** indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • **CAL. BREVE** consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. *Valori accettati:* • CALIBRAZIONE • AVANZAMENTO • LUNGHEZZA • NESSUNO SPOSTAMENTO • CAL. BREVE *Comandi ZPL correlati:* `^MF` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* CHIUS. TESTA a pagina 30 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Carica predefinite	**Caricamento impostazioni predefinite della stampante o del server di stampa** • FABBRICA — Ripristina i valori predefiniti di fabbrica per tutti i parametri, ad eccezione delle impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente. • RETE — Reinizializza il server di stampa cablato o wireless della stampante. Con un server di stampa wireless, la stampante si riassocerà anche alla rete wireless. • ULTIME SALVATE — Carica le impostazioni dall'ultimo salvataggio permanente.
	Valori accettati: • FABBRICA • RETE • ULTIME SALVATE
	Comandi ZPL correlati: Fabbrica: `^JUF` Rete: `^JUN` Ultime salvate: `^JUR`
	Comando SGD utilizzato: nessuno
	Voce di menu del pannello di controllo: Disponibile come opzione all'uscita dalla modalità di impostazione. Vedere *Uscita dalla modalità di impostazione* a pagina 19.
	Tasti del pannello di controllo: Fabbrica: Tenere premuti i pulsanti **AVANZAMENTO** + **PAUSA** durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri della stampante. Rete: Tenere premuti i pulsanti **ANNULLA** + **PAUSA** durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri di rete. Ultime salvate: N/D
	Pagina Web della stampante: Fabbrica: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione predefinita Rete: Impostazioni server di stampa > Ripristina server di stampa Ultime salvate: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione salvata

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Calibrazione dei sensori supporto e nastro	Consente di calibrare la stampante per regolare la sensibilità dei sensori supporto e nastro. Per istruzioni complete sull'esecuzione della procedura di calibrazione, vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106. *Valori accettati:* N/D *Comandi ZPL correlati:* `~JC` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* CALIBRA SUPP/NASTRO a pagina 27 *Tasti del pannello di controllo:* Tenere premuti i pulsanti **PAUSA** + **AVANZAMENTO** + **ANNULLA** per 2 secondi per avviare la calibrazione. *Pagina Web della stampante:* Non è possibile avviare la procedura di calibrazione dalle pagine Web. Per informazioni sulle impostazioni definite durante la calibrazione del sensore, vedere le pagine Web seguenti: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione **Importante •** Non cambiare queste impostazioni a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.
Modalità diagnostica comunicazioni	Utilizzare questo strumento diagnostico per fare in modo che la stampante stampi valori esadecimali per tutti i dati ricevuti dalla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere *Test di diagnostica delle comunicazioni* a pagina 156. *Valori accettati:* • DISATTIVATA • ATTIVATA *Comandi ZPL correlati:* `~JD` per attivare, `~JE` per disattivare *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* COMUNICAZ. a pagina 28 *Pagina Web della stampante:* N/D
Conversione formato	Questo parametro consente di selezionare il fattore di scala delle bitmap. Il primo numero corrisponde al numero di punti per pollice (dpi) originale, mentre il secondo rappresenta il numero di dpi che si desidera impostare. *Valori accettati:* • NESSUNO • 150 → 300 • 150 → 600 • 200 → 600 • 300 → 600 *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* CONVERSIONE FORMATO a pagina 31 *Pagina Web della stampante:* nessuna

Tabella 8 • Manutenzione e strumenti diagnostici (continua)

Display inattivo	Consente di selezionare le informazioni visualizzate sul display della stampante quando la stampante è inattiva. *Valori accettati:* • VERSIONE FW • MM/GG/AA 24 HR • M/GG/AA 12 HR • GG/MM/AA 24 HR • GG/MM/AA 12 HR *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* DISPLAY INATTIVO a pagina 32 *Pagina Web della stampante:* N/D
Data RTC	Questo parametro consente di impostare la data da visualizzare nel display inattivo. *Comandi ZPL correlati:* `^ST` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* DATA RTC a pagina 32 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Ora RTC	Questo parametro consente di impostare l'ora da visualizzare nel display inattivo. *Comandi ZPL correlati:* `^ST` *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* ORA RTC a pagina 32 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Livello di password	Questo parametro consente di scegliere se applicare la protezione tramite password solo ad alcune voci di menu selezionate in fabbrica oppure a tutte le voci di menu. *Valori accettati:* • SELEZIONE VOCI • TUTTE LE VOCI *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* LIVEL. PASSWORD a pagina 35 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Esegui programma ZBI	Se ZBI 2.0 è installato, è possibile scegliere di eseguire un programma ZBI precedentemente scaricato sulla stampante. *Valori accettati:* N/D *Comandi ZPL correlati:* `^JI`, `~JI` *Comando SGD utilizzato:* `zbi.control.run` *Voce di menu del pannello di controllo:* *Esecuzione del programma ZBI specificato** a pagina 32 *Pagina Web della stampante:* Listato directory

Impostazioni di rete

Tabella 9 • Impostazioni di rete

Rete primaria	**Selezione del dispositivo di rete primaria** Questo parametro determina il dispositivo da considerare primario nella selezione dei dispositivi attiva. *Valori accettati:* • CABLATO • WIRELESS *Comandi ZPL correlati:* ^NC *Comando SGD utilizzato:* ip.primary_network *Voce di menu del pannello di controllo:* RETE PRIMARIA a pagina 32 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Carica da dispositivo esterno	**Indicazione del caricamento delle impostazioni IP dalla stampante o dal server di stampa** Questo parametro indica se utilizzare all'avvio le impostazioni LAN/WLAN della stampante o del server di stampa. L'impostazione predefinita prevede l'utilizzo delle impostazioni della stampante. *Valori accettati:* • SÌ • NO *Comandi ZPL correlati:* ^NP *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* CARICARE DA EXT? a pagina 33 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Server di stampa attivo	**Visualizzazione del server di stampa attivo*** Questa voce di menu consente di visualizzare il server di stampa utilizzato. Indica quali impostazioni del dispositivo, ad esempio protocollo IP e indirizzo IP vengono visualizzati sotto le voci di menu. *Valori accettati:* • WIRELESS indica che è attivo il server di stampa wireless. • INTERNO CABLATO indica che è attivo il server di stampa interno cablato. • ESTERNO CABLATO indica che è attivo il server di stampa esterno cablato. • NESSUNO indica che è installata una delle opzioni di rete, ma che non è attiva. Quando per questa voce di menu viene visualizzato NESSUNO, gli elementi specifici del dispositivo, ad esempio il protocollo IP e l'indirizzo IP, non vengono visualizzati. *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* SRV STAMPA ATTIVO a pagina 33 *Pagina Web della stampante:* nessuna

Tabella 9 • Impostazioni di rete (continua)

<table>
<tr><td>Protocollo IP</td><td>Impostazione del metodo di risoluzione IP
Questo parametro indica se l'indirizzo IP viene selezionato dall'utente (permanente) o dal server (dinamico). Se viene scelta un'opzione dinamica, questo parametro indica il metodo tramite il quale il server di stampa cablato o wireless riceve l'indirizzo IP dal server.
Valori accettati: • TUTTI • SOLO GLEANING • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP E BOOTP • PERMANENTE
Comandi ZPL correlati: <code>^ND</code>
Comando SGD utilizzato: Cablato: <code>internal_wired.ip.protocol</code> <code>external_wired.ip.protocol</code>
Wireless: <code>wlan.ip.protocol</code>
Voce di menu del pannello di controllo: PROTOCOLLO IP a pagina 33
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP > Protocollo IP</td></tr>
<tr><td>Indirizzo IP</td><td>Visualizzazione o impostazione dell'indirizzo IP della stampante
Visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP della stampante.
Le modifiche a questa impostazione vengono salvate solo se PROTOCOLLO IP è impostato su PERMANENTE. Per rendere effettive le eventuali modifiche salvate, ripristinare il server di stampa (vedere Ripristino della rete a pagina 99).
Valori accettati: 000 - 255 per ciascun campo
Comandi ZPL correlati: <code>^ND</code>
Comando SGD utilizzato: Cablato: <code>internal_wired.ip.addr</code> <code>external_wired.ip.addr</code>
Wireless: <code>ip.addr</code>, <code>wlan.ip.addr</code>
Voce di menu del pannello di controllo: INDIRIZZO IP a pagina 33
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP > Indirizzo IP</td></tr>
</table>

Tabella 9 • Impostazioni di rete (continua)

Subnet Mask	**Visualizzazione o impostazione della Subnet Mask** Visualizzare e, se necessario, modificare la Subnet Mask. Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless. Per rendere effettive le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere *Ripristino della rete* a pagina 99). *Valori accettati:* 000 - 255 per ciascun campo *Comandi ZPL correlati:* `^ND` *Comando SGD utilizzato:* Cablato: `internal_wired.ip.netmask` `external_wired.ip.netmask` Wireless: `wlan.ip.netmask` *Voce di menu del pannello di controllo:* SUBNET MASK a pagina 34 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP > Subnet mask
Gateway predefinito	**Visualizzazione o impostazione del gateway predefinito** Visualizzare e, se necessario, modificare il gateway predefinito. Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless. Per rendere effettive le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere *Ripristino della rete* a pagina 99). *Valori accettati:* 000 - 255 per ciascun campo *Comandi ZPL correlati:* `^ND` *Comando SGD utilizzato:* Cablato: `internal_wired.ip.gateway` `external_wired.ip.gateway` Wireless: `wlan.ip.gateway` *Voce di menu del pannello di controllo:* GATEWAY PREDEFINITO a pagina 34 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP > Gateway predefinito
Indirizzo MAC	**Visualizzazione dell'indirizzo MAC** Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa installato nella stampante (cablato o wireless). *Valori accettati:* N/D *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* Cablato: `internal_wired.mac_addr` `external_wired.mac_addr` Wireless: `wlan.mac_addr` *Voce di menu del pannello di controllo:* INDIRIZZO MAC a pagina 34 *Pagina Web della stampante:* nessuna

Tabella 9 • Impostazioni di rete (continua)

ESSID	**Visualizzazione del valore ESSID** ESSID (Extended Service Set Identification) è un identificatore della rete wireless. Questa impostazione, che non può essere modificata dal pannello di controllo, fornisce l'ESSID per la configurazione wireless corrente. *Valori accettati:* stringa di 32 caratteri alfanumerici (impostazione predefinita: 125) *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* `wlan.essid` *Voce di menu del pannello di controllo:* ESSID a pagina 34 *Pagina Web della stampante:* nessuna
Ripristino della rete	Questa opzione consente di ripristinare il server di stampa cablato o wireless. Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa. *Valori accettati:* N/D *Comandi ZPL correlati:* `~WR` *Comando SGD utilizzato:* `device.reset` *Voce di menu del pannello di controllo:* *RIPRISTINA RETE* a pagina 35 *Pagina Web della stampante:* Impostazioni server di stampa > Impostazioni di fabbrica del server di stampa

Impostazioni lingua

Tabella 10 • Impostazioni lingua

<table>
<tr><td>Lingua</td><td>Se necessario, cambiare la lingua del display della stampante.
Questa modifica influisce su:
• messaggi di stato ed errore
• parametri della stampante
• etichetta di configurazione della stampante, etichetta di configurazione di rete e altre etichette che è possibile stampare tramite i menu utente. (Non si applica per giapponese, coreano, cinese semplificato e cinese tradizionale. Le etichette per queste lingue vengono stampate in inglese.)
 Nota • Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita.
Valori accettati: INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, NORVEGESE, PORTOGHESE, SVEDESE, DANESE, SPAGNOLO 2, OLANDESE, FINLANDESE, GIAPPONESE, COREANO, CINESE SEMPLIFICATO, CINESE TRADIZIONALE, RUSSO, POLACCO, CECO, ROMENO
Comandi ZPL correlati: <code>^KL</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: LINGUA a pagina 36
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Lingua</td></tr>
<tr><td>Carattere di controllo</td><td>Impostazione del carattere prefisso di controllo
La stampante cerca questo carattere esadecimale di due cifre che indica l'inizio di un'istruzione di controllo ZPL/ZPL II.
Impostare il carattere prefisso di controllo in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.
Valori accettati: 00 - FF
Comandi ZPL correlati: <code>^CT</code> o <code>~CT</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: PREF. CONTR. a pagina 29
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL</td></tr>
</table>

Tabella 10 • Impostazioni lingua (continua)

<table>
<tr><td>Carattere di comando</td><td>Impostazione del prefisso comando di formato
Il prefisso comando di formato è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. La stampante cerca questo carattere esadecimale che indica l'inizio di un'istruzione di formato ZPL/ZPL II.
Impostare il carattere prefisso comando di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.
 Importante • Non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per i caratteri di comando di formato, controllo e delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi. Se il valore viene impostato dal pannello di controllo, la stampante ignorerà i valori già in uso.
Valori accettati: 00 - FF
Comandi ZPL correlati: <code>^CC</code> o <code>~CC</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: PREF. FORM. a pagina 29
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL</td></tr>
<tr><td>Carattere delimitatore</td><td>Impostazione del carattere delimitatore
Il carattere delimitatore è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II.
Impostare il carattere delimitatore in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.
Valori accettati: 00 - FF
Comandi ZPL correlati: <code>^CD</code> o <code>~CD</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: CARATTERE DELIMITATORE a pagina 29
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL</td></tr>
<tr><td>Modalità ZPL</td><td>Impostazione della modalità ZPL
Consente di selezionare la modalità ZPL corrispondente a quella utilizzata nei formati delle etichette.
Questa stampante accetta formati di etichetta nel linguaggio ZPL o ZPL II e non è pertanto necessario riscrivere eventuali formati ZPL già esistenti. La stampante rimane nella modalità selezionata fino a quando la modalità non viene modificata come indicato di seguito.
Valori accettati: • ZPL II • ZPL
Comandi ZPL correlati: <code>^SZ</code>
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: MODALITÀ ZPL a pagina 29
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL</td></tr>
</table>

Impostazioni sensore

Tabella 11 • Impostazioni sensore

Tipo sensore	**Selezione del sensore supporti**	
	Consente di selezionare il sensore appropriato per i supporti utilizzati.	
	Valori accettati:	• NASTRO • RIGA SCURA
	Comandi ZPL correlati:	`^JS`
	Comando SGD utilizzato:	nessuno
	Voce di menu del pannello di controllo:	TIPO DI SENSORE a pagina 22
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti

Impostazioni porta

Tabella 12 • Impostazioni porta

Comunicazioni parallele	**Impostazione della comunicazione parallela** Consente di selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host. *Valori accettati:* • BIDIREZIONALE • UNIDIREZIONALE *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* COMUNICAZIONE PARALLELA a pagina 27 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale
Comunicazioni seriali	**Impostazione della comunicazione seriale** Consente di selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host. *Valori accettati:* • RS232 • RS422/485 • RS485 MULTIDROP **Nota •** Selezionare RS232 se si utilizza un adattatore esterno per attivare la modalità di funzionamento RS422/485. *Comandi ZPL correlati:* nessuno *Comando SGD utilizzato:* nessuno *Voce di menu del pannello di controllo:* COMUNICAZIONE SERIALE. a pagina 27 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Comunicazione seriale

Tabella 12 • Impostazioni porta (continua)

Velocità di trasmissione	**Impostazione della velocità di trasmissione** Consente di selezionare il valore in baud corrispondente a quello utilizzato dal computer host. *Valori accettati:* • 115200 • 57600 • 38400 • 28800 • 19200 • 14400 • 9600 • 4800 • 2400 • 1200 • 600 • 300 *Comandi ZPL correlati:* `^SC` *Comando SGD utilizzato:* `comm.baud` Voce di menu del pannello di controllo: VELOCITÀ a pagina 27 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Velocità
Bit di dati	**Impostazione del valore bit di dati** Consente di selezionare il valore corrispondente a quello utilizzato dal computer host. *Valori accettati:* • 7 • 8 *Comandi ZPL correlati:* `^SC` *Comando SGD utilizzato:* `comm.data_bits` Voce di menu del pannello di controllo: BIT DI DATI a pagina 27 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Bit di dati
Parità	**Impostazione della parità** Consente di selezionare l'impostazione della parità corrispondente a quella utilizzata dal computer host. *Valori accettati:* • NESSUNA • PARI • DISPARI *Comandi ZPL correlati:* `^SC` *Comando SGD utilizzato:* `comm.parity` *Voce di menu del pannello di controllo:* PARITÀ a pagina 28 *Pagina Web della stampante:* Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Parità

Tabella 12 • Impostazioni porta (continua)

<table>
<tr><td>Handshake host</td><td>Impostazione del protocollo di handshake dell'host
Consente di selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.
Valori accettati: • XON/XOFF • RTS/CTS • DSR/DTR
Comandi ZPL correlati: ^SC
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: HANDSHAKE HOST a pagina 28
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Handshake host</td></tr>
<tr><td>Protocollo</td><td>Un protocollo è un tipo di sistema di controllo degli errori. In base alla selezione effettuata, è possibile che la stampante invii un indicatore al computer host per segnalare la ricezione dei dati. Selezionare il protocollo richiesto dal computer host.
Valori accettati: • NESSUNA • ZEBRA • ACK_NAK
 Nota • ZEBRA corrisponde a ACK_NAK, fatta eccezione per il fatto che i messaggi di risposta di ZEBRA vengono inviati in sequenza. Se si seleziona ZEBRA, la stampante dovrà utilizzare DSR/DTR come protocollo di handshake dell'host.
Comandi ZPL correlati: ^SC
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: PROTOCOLLO a pagina 28
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > Protocollo</td></tr>
<tr><td>ID di rete</td><td>Questo parametro assegna un numero univoco alla stampante quando la stampante viene utilizzata in un ambiente di rete RS422/485 multipunto (è necessario un adattatore RS422/485 esterno). Questa impostazione consente al computer host di contattare una stampante specifica e non ha effetto sulle reti TCP/IP o IPX. Imposta un numero di ID di rete univoco per questa stampante.
Valori accettati: 000 - 999
Comandi ZPL correlati: ^NI
Comando SGD utilizzato: nessuno
Voce di menu del pannello di controllo: ID RETE a pagina 28
Pagina Web della stampante: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale > ID di rete</td></tr>
</table>

Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti

Utilizzare la procedura di calibrazione descritta in questa sezione quando è necessario calibrare la stampante in base ai supporti e al nastro utilizzati. La calibrazione manuale è consigliata quando si utilizzano etichette prestampate (o con pellicola di supporto) o se la stampante non esegue correttamente la calibrazione automatica.

- Per problemi che possono essere risolti calibrando il sensore, vedere *Problemi di stampa* a pagina 136.
- Per un riepilogo delle opzioni per l'avvio della calibrazione, vedere *Calibrazione dei sensori supporto e nastro* a pagina 94.

Importante • Eseguire la procedura esattamente come indicato, completando tutti i passaggi anche se è necessario regolare un solo sensore. È possibile premere e tenere premuto ANNULLA in qualsiasi passaggio per annullare la procedura.

Per eseguire la calibrazione del sensore, procedere come segue:

1. Con la stampante in stato Pronta, avviare la calibrazione dei supporti e del nastro tramite il display della stampante:

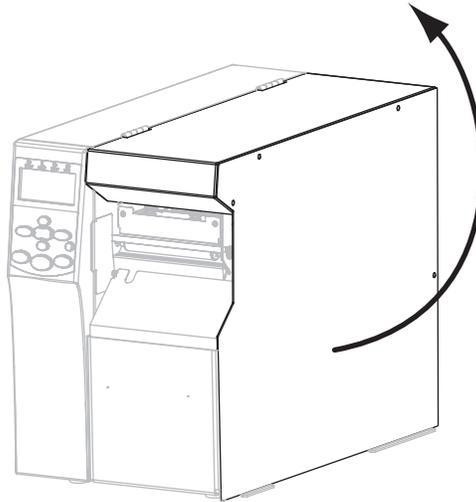
   a. Passare al parametro seguente. Vedere *Display del pannello di controllo* a pagina 17 per informazioni sull'utilizzo del pannello di controllo.

   b. Premere il pulsante **SELEZIONE DESTRO** per selezionare AVVIO.

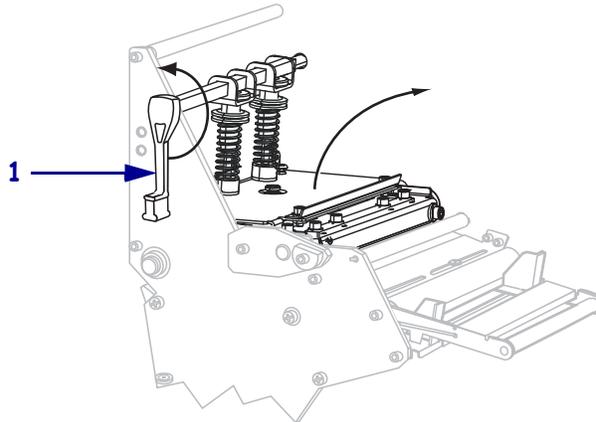
   La stampante esegue le operazioni seguenti:

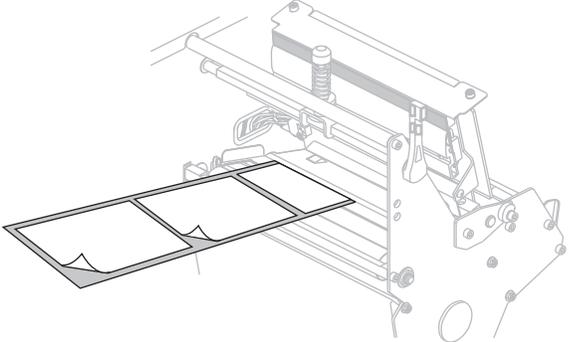
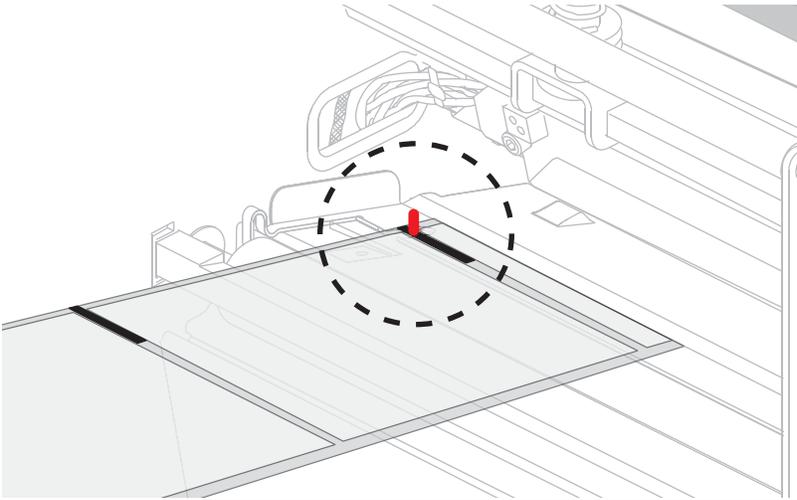
   - Le **spie STATO** e **RICAMBI** lampeggiano una volta in giallo.
   - La **spia PAUSA** lampeggia in giallo.
   - Il pannello di controllo visualizza:

     CARICA SUPPORTO

2. Sollevare lo sportello supporti.

3.

Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

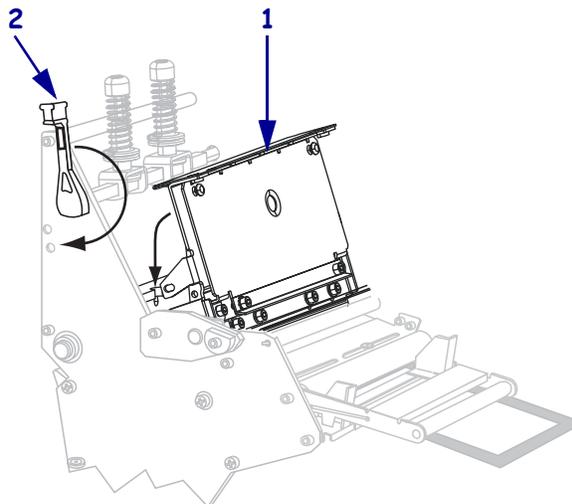
Portare la leva di apertura della testina di stampa (**1**) in posizione aperta.

4. Verifica del tipo di supporti in uso. Per ulteriori informazioni, vedere *Tipi di supporti a pagina 47*.

Se si utilizza…	Allora...
Supporti dove le etichette sono separate da spazi	**a.** Impostare il tipo di sensore su NASTRO (Vedere *Tipo sensore* a pagina 102.) **b.** Estrarre circa 203 mm (8 in) di supporto dalla stampante. **c.** Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto. **d.** Inserire il supporto nella stampante.

Se si utilizza…	Allora...
Supporti con riga nera	**a.** Impostare il tipo di sensore su RIGA SCURA (Vedere *Tipo sensore a pagina 102*.) **b.** Posizionare una riga nera sulla luce rossa del sensori dei supporti con riga nera.
Supporti dove le etichette sono separate da fori o tacche	**a.** Rimuovere i supporti dai sensori dei supporti.

5. Premere **PIÙ (+)** per continuare.

Il pannello di controllo visualizza:

RIMUOVERE NASTRO

6. Rimuovere il nastro (se utilizzato).

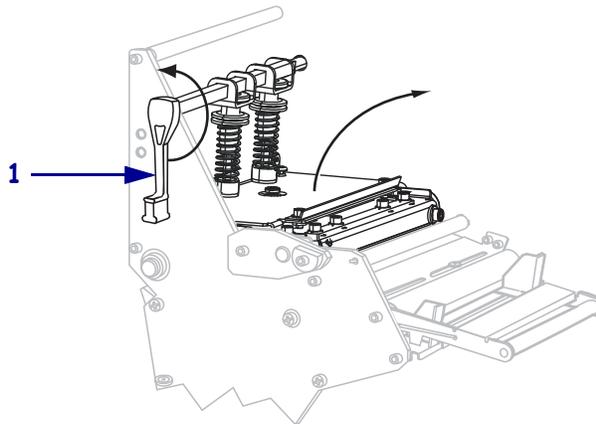
7. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

8. Premere **PAUSA** per avviare il processo di calibrazione.

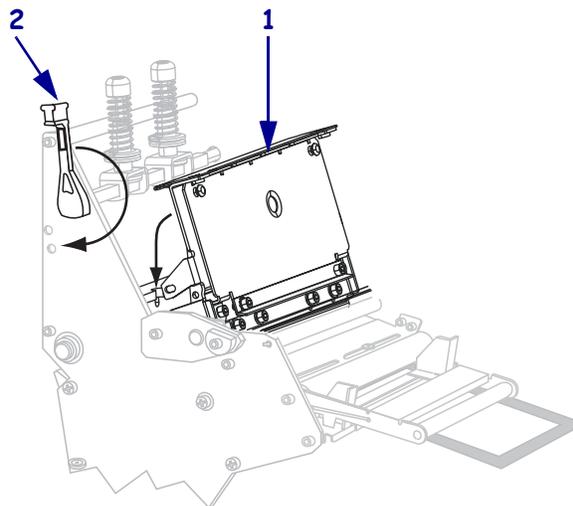
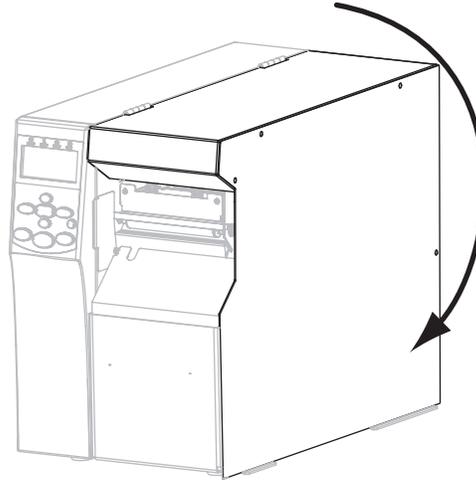
   Il pannello di controllo visualizza:

   CALIBRAZIONE
   ATTENDERE

   Al termine del processo, sul pannello di controllo viene visualizzato:

   RICARICA TUTTO

9. Portare la leva di apertura della testina di stampa (**1**) in posizione aperta.

10. Ricaricare i supporti e il nastro (se utilizzato). Con supporti prestampati o con riga nera, assicurarsi che sopra il sensore dei supporti si trovi un'area senza testo prestampato o senza righe nere.

11. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

12. Chiudere lo sportello supporti.

La stampante completa la calibrazione fa avanzare le etichette finché non si trovano nella posizione corretta per la stampa.

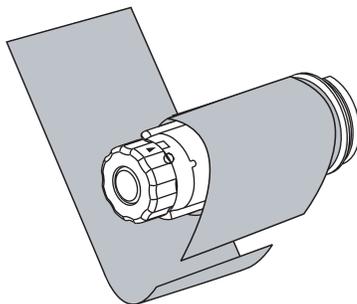
13. Premere **PAUSA** per abilitare la stampa.

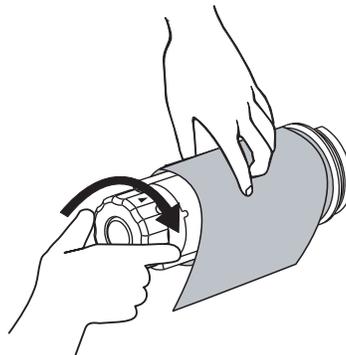
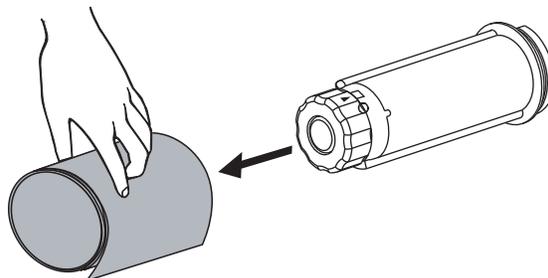
Rimozione del nastro usato

Rimuovere il nastro usato dal perno di avvolgimento ogni volta che si sostituisce il rotolo di nastro.

Per rimuovere un nastro usato, attenersi alla procedura seguente:

1. Il nastro è esaurito?

Se il nastro...	Allora
È esaurito	Continuare con il passaggio seguente.
Non è esaurito	Tagliare o rompere il nastro prima del perno di avvolgimento del nastro.

2. Tenendo fermo il perno di avvolgimento del nastro, ruotare in senso orario la manopola di apertura finché non si blocca.

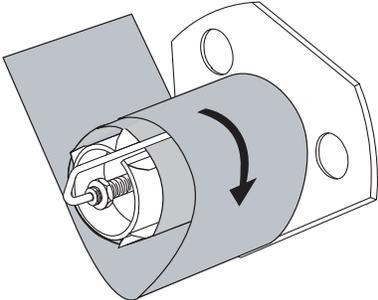
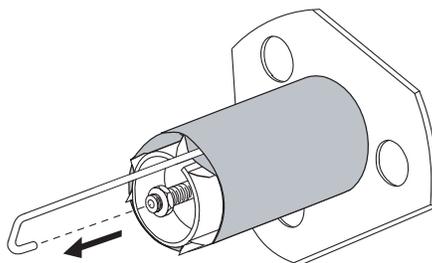
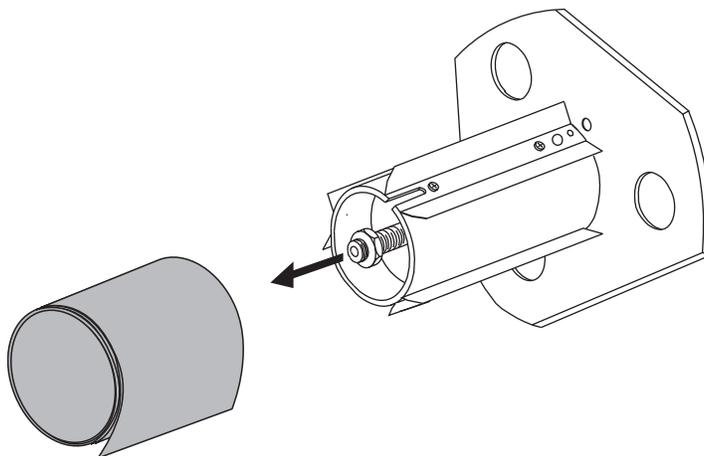
   La barra di rilascio del nastro ruota verso il basso, agevolando la presa del nastro usato sul perno.

3. Sfilare il nastro usato dal perno di avvolgimento del nastro ed eliminarlo.

Rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento

Il perno di riavvolgimento viene utilizzato per avvolgere il supporto in modalità riavvolgimento e per avvolgere la pellicola di supporto usata in modalità spellicolatura. Rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento ogni volta che viene sostituito il supporto.

Importante • Non è necessario spegnere la stampante per rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento. Se l'alimentazione viene spenta, si perdono tutti i formati di etichette, le immagini e tutte le impostazioni dei parametri salvate temporaneamente che sono memorizzati nella stampante. Alla riaccensione, questi elementi devono essere ricaricati.

Per rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento, procedere come segue:

1. Il supporto è esaurito?

Se...	Allora...
No	**a.** Allentare il supporto o la pellicola di supporto ruotando leggermente il perno di riavvolgimento in senso orario. **b.** Tagliare il supporto o la pellicola di supporto in corrispondenza del perno di riavvolgimento.
Sì	Continuare con il passaggio seguente.

2. Estrarre il gancio del perno.

3. Inserire il supporto o la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento.

Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto

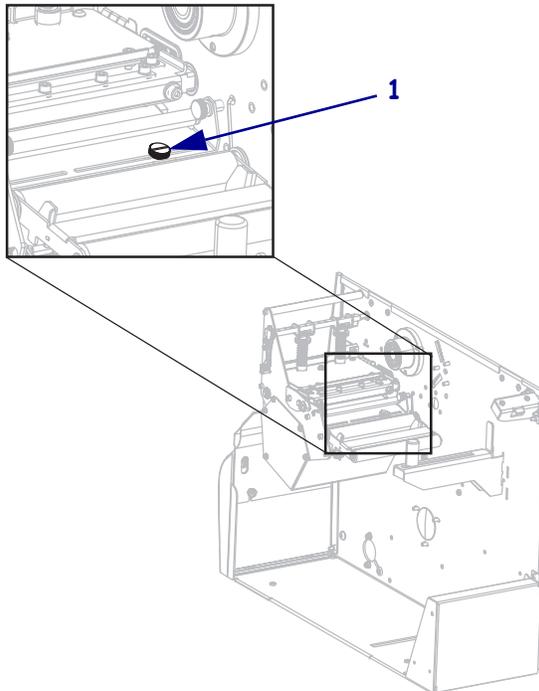
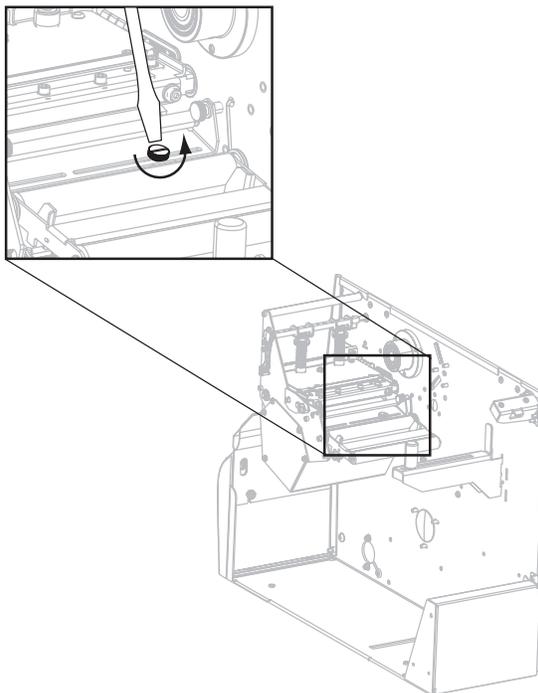
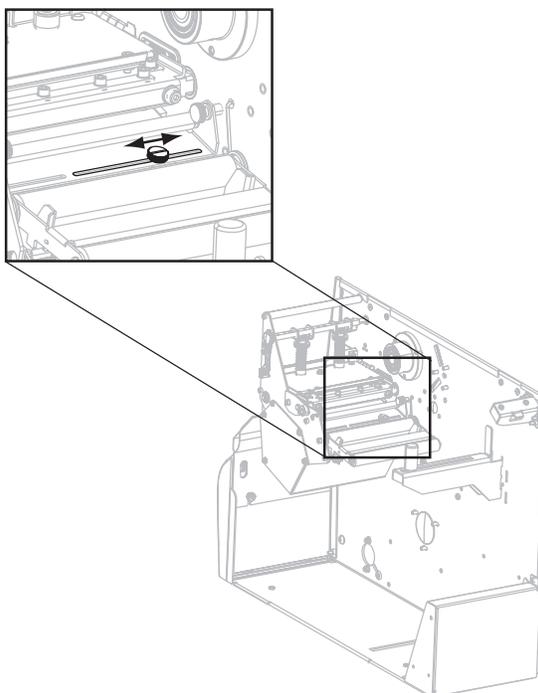
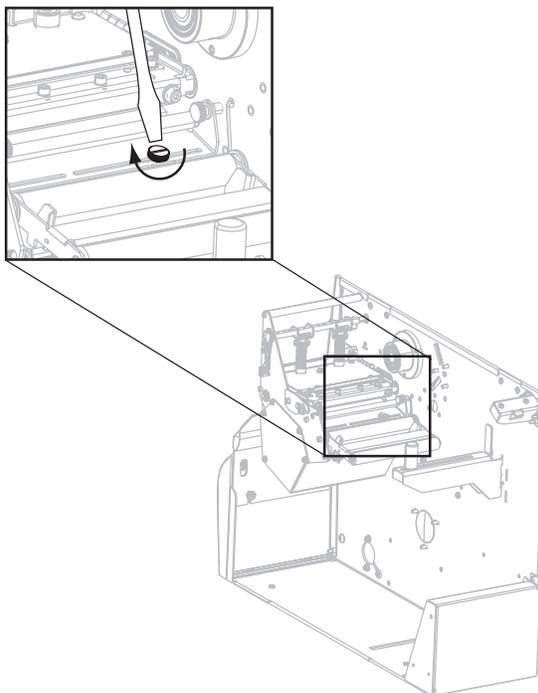
Il sensore trasmissivo dei supporti è composto da due parti: una sorgente luminosa e un sensore di luce. Il sensore supporti inferiore è la sorgente luminosa, mentre il sensore supporti superiore è il sensore luce. Il supporto passa tra i due sensori.

Regolare questi sensori solo quando la stampante non è in grado di rilevare la parte superiore delle etichette. In questa situazione, sul display LCD del pannello di controllo viene visualizzato STATO DI ERRORE FINE CARTA, anche se nella stampante sono caricate etichette. Per supporti non continui con una tacca o un foro nel supporto, il sensore deve essere direttamente sopra la tacca o il foro.

Sensore supporti superiore

Il sensore supporti superiore può essere posizionato lungo la parte interna del supporto (il lato più vicino al telaio posteriore della stampante) oppure lungo la parte esterna del supporto (il lato più lontano al telaio posteriore della stampante). Lo spostamento del sensore del supporto sulla parte esterna del supporto deve essere eseguito solo da personale qualificato.

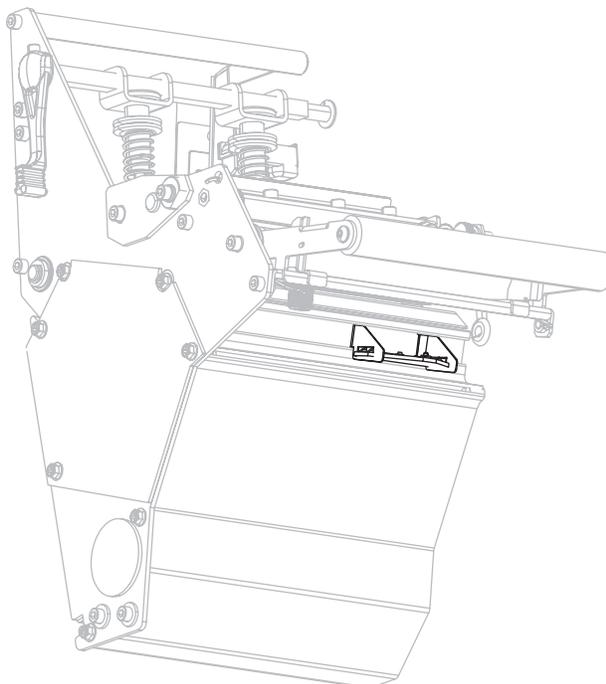
Per riposizionare il sensore supporti superiore lungo la parte interna del supporto, procedere come segue:

1. Rimuovere il nastro (se usato).
2. Individuare la vite di regolazione del sensore supporti superiore (**1**). L'ottica del sensore supporti superiore è situata direttamente sotto la testa della vite di regolazione.

3. Utilizzando un cacciavite a lama sottile, allentare leggermente la vite di regolazione del sensore supporti superiore.

4. Far scivolare il sensore superiore fino a che non si trova nella posizione desiderata.

5. Serrare la vite di regolazione per fissare il sensore supporti superiore nella nuova posizione.

6. Regolare il sensore supporti inferiore in modo che corrisponda alla nuova posizione del sensore supporti superiore. Vedere *Sensore supporti inferiore* a pagina 118.

Sensore supporti inferiore

Dopo aver regolato il sensore supporti superiore, regolare il supporto sensore inferiore in modo che corrisponda alla nuova posizione.

Per regolare il sensore supporti inferiore, procedere come segue:

1. Individuare il gruppo sensore supporti inferiore sotto il rullo posteriore. Il sensore è un fermaglio a molla che trattiene una scheda di circuito.

2. Far scivolare il sensore inferiore fino a che non si trova sotto il sensore supporti superiore. Utilizzare la luce che proviene dal sensore inferiore per allinearlo con il sensore superiore. Estrarre con cautela i fili quanto basta (i fili non devono rimanere tesi).

Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore

La qualità di stampa dipende dalle etichette e dal nastro utilizzato oltre che dalla pressione e posizione del pressore. Assicurarsi che le etichette e il nastro siano adeguate per il tipo di applicazione. Se lo sono, controllare la posizione del pressore e poi la pressione della testina di stampa.

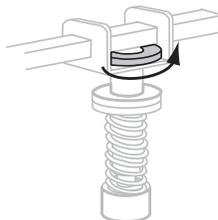
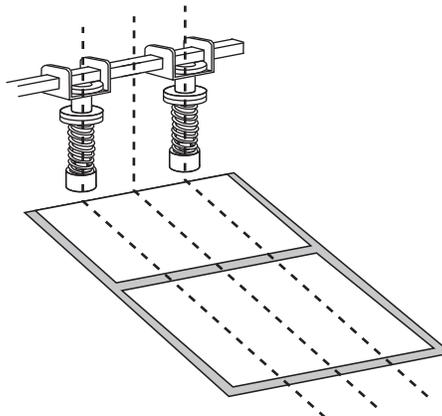
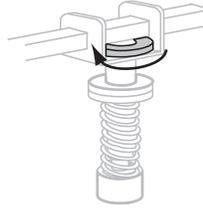
Regolazione della posizione del pressore

Può essere necessario regolare i pressori se la stampa è troppo chiara su un lato o se si utilizzano etichette spesse. Se la pressione del pressore è troppo leggera o irregolare, le etichette e il nastro possono scivolare.

Per posizionare i pressori, procedere come segue:

1. Stampare alcune etichette a 51 mm (2 in) al secondo eseguendo l'autotest PAUSA (vedere *Autotest tramite il pulsante PAUSA* a pagina 151).
2. Durante la stampa delle etichette, utilizzare il pannello di controllo per diminuire l'impostazione dell'intensità finché le etichette non vengono stampate in grigio invece che in nero (vedere *Intensità di stampa* a pagina 83).
3.

   Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Allentare il dado di bloccaggio nella parte superiore di ogni distanziale.

4. Posizionare i distanziali a circa 1/4 all'interno rispetto a ogni bordo del supporto di stampa. (Per supporti molto stretti, posizionare un pressore sul centro delle etichette e ridurre la pressione del pressore non utilizzato.)

5. Serrare i dadi di bloccaggio.

6. Stampare altre etichette a 51 mm (2 in) al secondo eseguendo nuovamente l'autotest PAUSA. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante PAUSA.

7. Su entrambi i lati dell'etichetta viene stampato lo stesso livello di grigio?

Se...	Allora...
Sì	I distanziali sono posizionati correttamente. Aumentare l'impostazione dell'intensità al livello ottimale per i supporti di stampa utilizzati.
No	**a.** Regolare nuovamente la posizione del distanziale o dei distanziali verso il lato con il colore più chiaro. **b.** Stampare altre etichette a 51 mm (2 in) al secondo eseguendo nuovamente l'autotest PAUSA. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante PAUSA. **c.** Ripetere questo passaggio fino a quando su entrambi i lati dell'etichetta non viene stampato lo stesso livello di grigio, **d.** Aumentare l'impostazione dell'intensità al livello ottimale per i supporti di stampa utilizzati.

Regolazione della pressione della testina di stampa

Se il posizionamento corretto dei pressori non risolve un problema di qualità di stampa, provare a regolare la pressione della testina di stampa. La durata della testina di stampa può essere ottimizzata utilizzando la pressione minima necessaria per produrre la qualità di stampa desiderata.

Attenzione • Osservare le opportune precauzioni di sicurezza elettrostatica quando si maneggiano componenti statico-sensibili come circuiti e testine di stampa.

Per regolare la pressione della testina di stampa, procedere come segue:

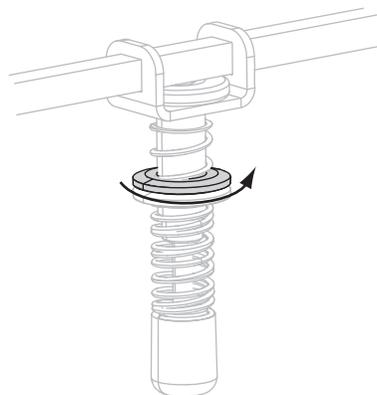
Prima di regolare la pressione della testina di stampa, verificare che i distanziali siano posizionati correttamente. Vedere *Regolazione della posizione del pressore* a pagina 119.

È possibile ottimizzare la durata della testina di stampa e del sistema di azionamento (cinghie e cuscinetti) utilizzando la pressione minima che garantisce la qualità di stampa desiderata senza che il nastro o i supporti scivolino. Potrebbe essere necessario regolare la pressione della testina di stampa nei casi seguenti:

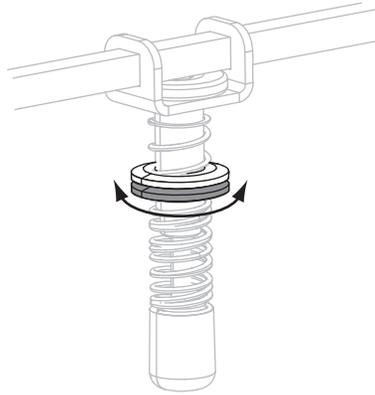
- se si verificano sbavature oppure ondulazioni nell'immagine stampata (pressione eccessiva)
- se sono presenti aree vuote (pressione insufficiente)
- se l'impostazione dell'intensità (durata della scrittura) è impostata correttamente ma la stampa è eccessivamente chiara (pressione insufficiente)
- se il nastro scivola (pressione insufficiente)

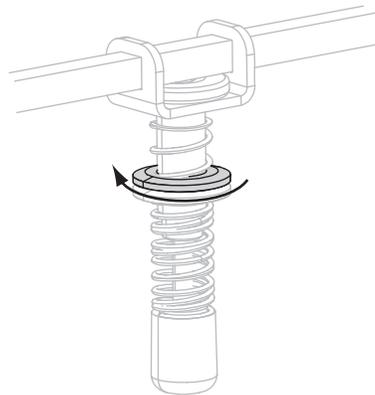
Attenzione • Osservare le opportune precauzioni di sicurezza elettrostatica quando si maneggiano componenti statico-sensibili come circuiti e testine di stampa.

Per regolare la pressione della testina di stampa, procedere come segue:

1. Quando necessario nel corso della procedura, fare riferimento a *Autotest tramite il pulsante PAUSA* a pagina 151 per stampare le etichette di stampa.
2. Fare riferimento a *Intensità di stampa* a pagina 83 per impostare il valore dell'intensità (durata della scrittura) adeguato per i supporti di stampa e il nastro utilizzati.
3. Allentare il dado di bloccaggio sul distanziale.

4. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Spostare il dado di regolazione fino a quando la qualità di stampa è accettabile. Usare la minima pressione necessaria a ottenere la qualità di stampa desiderata.

   - Per aumentare la pressione della testina di stampa, spostare il dado di regolazione verso il basso.
   - Per diminuire la pressione della testina di stampa, spostare il dado di regolazione verso l'alto.

5. Per bloccare la pressione del distanziale, serrare il dado di bloccaggio contro il dado di regolazione.

4

Manutenzione ordinaria

In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.

Sommario

Sostituzione di componenti della stampante

Alcuni componenti della stampante, come la testina di stampa e il rullo, si usurano nel tempo e possono essere facilmente sostituiti. La pulizia regolare può prolungare la durata di alcuni di questi componenti. Per gli intervalli di pulizia consigliati, vedere *Pianificazione e procedure di pulizia* a pagina 125.

Ordinazione di parti di ricambio

Per ottenere una qualità di stampa ottimale e adeguate prestazioni in tutta la linea di prodotti, Zebra consiglia vivamente di utilizzare ricambi Zebra™ originali come componenti di una soluzione totale.

Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato oppure vedere http://www.zebra.com/support.

Riciclaggio di parti della stampante

La maggior parte dei componenti di questa stampante può essere riciclata. La scheda logica principale della stampante include una batteria che deve essere smaltita in modo appropriato.

Non gettare alcuno dei componenti della stampante nella raccolta dei rifiuti non differenziata. Attenersi ai regolamenti locali e riciclare gli altri componenti della stampante in conformità con le disposizioni locali. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.zebra.com/environment.

Lubrificazione

Se si esclude la lubrificazione della lama della taglierina dopo circa 60.000 tagli, non è necessaria la lubrificazione di nessun altro componente di questa stampante.

Attenzione • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

Attenzione • Alcuni dei lubrificanti disponibili in commercio possono danneggiare le rifiniture e le parti meccaniche all'interno della stampante.

Pianificazione e procedure di pulizia

La pulizia regolare della stampante mantiene la qualità di stampa e ne prolunga la durata nel tempo. Nella Tabella 13 è riportata la pianificazione consigliata per la pulizia. Per le procedure specifiche, vedere le pagine successive.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

Attenzione • Utilizzare unicamente i prodotti per la pulizia indicati. Zebra non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di detergenti diversi su questa stampante.

Tabella 13 • Pianificazione consigliata per la pulizia della stampante

Area	Metodo	Intervallo
Testina di stampa	Solvente*	Eseguire queste procedure nelle seguenti situazioni: • Sul display viene visualizzato PULIZIA TESTINA. • **Modalità di stampa termica diretta:** dopo l'utilizzo di ogni rotolo di etichette o di 150 m (500 ft) di etichette a fogli ripiegati. • **Modalità di stampa a trasferimento termico:** dopo l'utilizzo di ogni rotolo di nastro da 450 m (1500 ft).
Rullo	Solvente*	
Sensore (supporti) trasmissivo	Soffio d'aria†	
Sensore riga nera	Soffio d'aria†	
Percorso supporti	Solvente*	
Sensore nastro	Aria compressa	
Sensori di etichetta disponibile	Soffio d'aria	Ogni 6 mesi o in base alle esigenze
Barra di strappo/spellicolatura	Solvente*	
Piastra apribile	Solvente*	Quando necessario
Taglierina	Solvente*	

* Zebra consiglia di utilizzare il kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362). Al posto di questo kit, è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%).

†Se si utilizza aria compressa, è consigliabile spegnere la stampante prima della pulizia.

Pulizia delle parti esterne

Pulire le superfici esterne della stampante con un panno che non lasci residui. Usare una soluzione di detergente delicato o un prodotto di pulizia per mobili da ufficio, in base alle esigenze.

Attenzione • Non utilizzare solventi né prodotti di pulizia corrosivi o abrasivi.

Pulizia del comparto supporti

Ispezionare il comparto supporti ogni quattro rotoli di supporto. Utilizzare un pennello morbido o un aspirapolvere per rimuovere sporcizia e filamenti dalle parti interne della stampante.

Pulizia della testina di stampa e del rullo

Se la qualità di stampa non migliora dopo l'esecuzione di questa procedura, pulire la testina di stampa con la pellicola di pulizia *Save-a-Printhead*. Questo materiale dal rivestimento speciale consente di rimuovere l'accumulo di contaminazione senza danneggiare la testina di stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o distributore autorizzato Zebra.

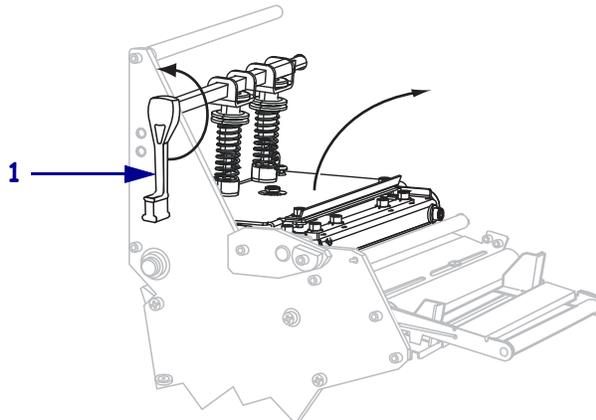
Pulire la testina di stampa dopo l'utilizzo di ogni rotolo (450 m o 1500 ft) di nastro a trasferimento termico o dopo l'utilizzo di ogni rotolo (150 m o 500 ft) di etichette a stampa termica diretta o quando viene visualizzato `PULIZIA TESTINA` sul display LCD. Se la qualità di stampa non è uniforme, ad esempio presenta aree vuote nei codici a barre o negli elementi grafici, pulire più spesso la testina di stampa.

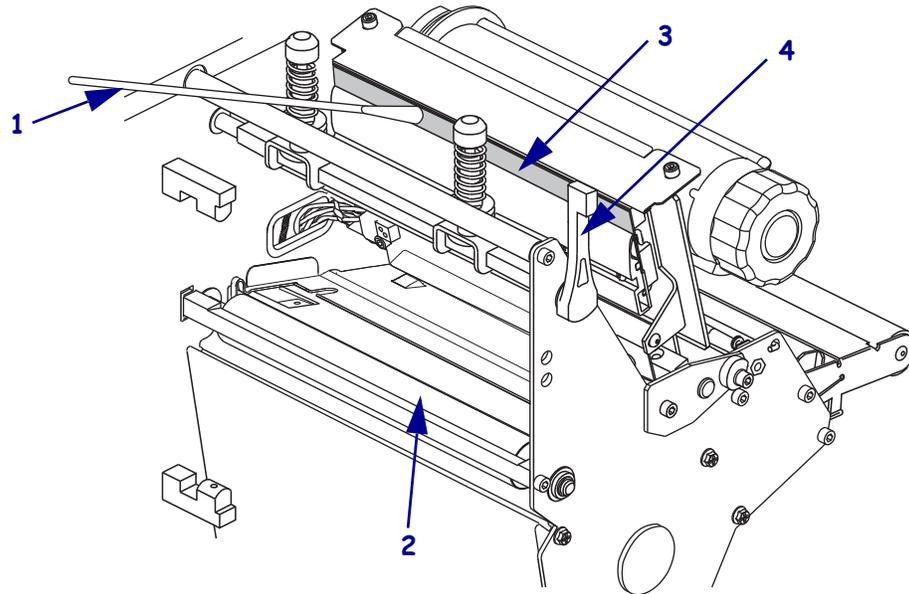
Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

Attenzione • Prima di toccare il gruppo testina di stampa, scaricare l'eventuale elettricità statica toccando il telaio metallico della stampante o utilizzando un braccialetto e un tappetino antistatico.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

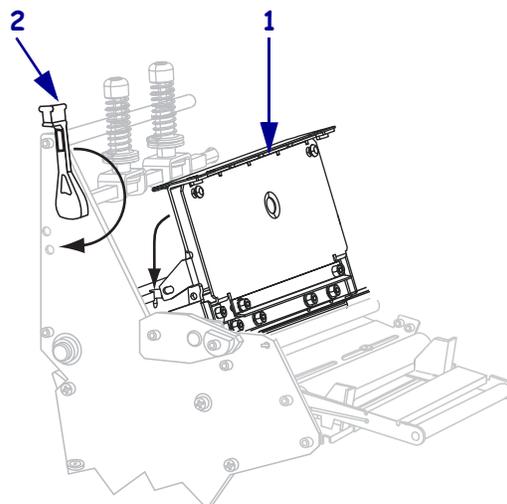
Per pulire la testina di stampa e il rullo, procedere come segue:

1. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (**1**).

2. Rimuovere il supporto e il nastro (se caricato).

3. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), strofinare la striscia marrone sul gruppo testina di stampa, da un'estremità all'altra. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.

1	Bastoncino
2	Rullo
3	Elementi di stampa della testina di stampa
4	Leva di apertura della testina di stampa

4. Ruotare a mano il rullo e, contemporaneamente, pulirlo accuratamente con il bastoncino. Attendere che il solvente evapori.

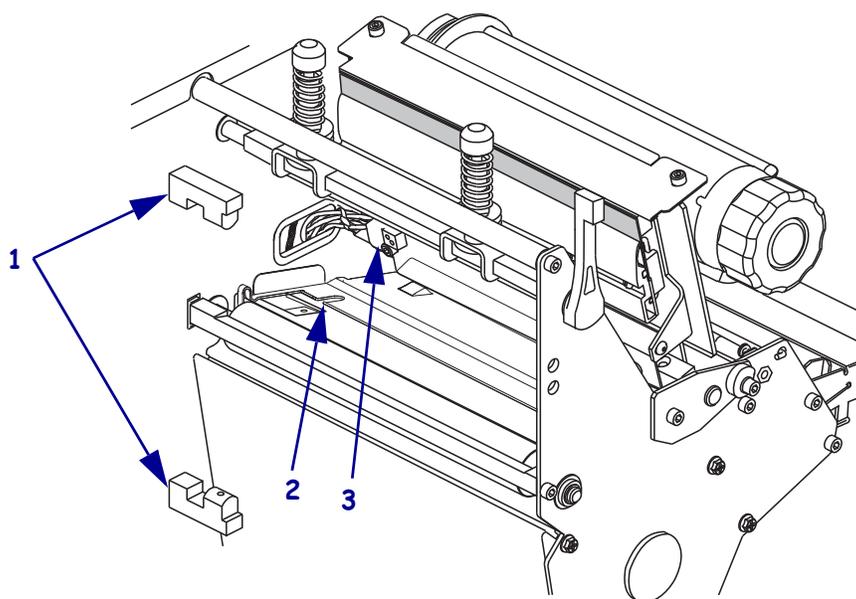
5. Ricaricare il supporto e il nastro (se necessario).

6. Premere il gruppo testina di stampa (**1**) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (**2**) finché non si blocca in posizione.

Pulizia dei sensori

Rimuovere con una spazzola o un aspirapolvere i residui di carta e la polvere accumulati sui sensori. Pulire i sensori seguendo i consigli riportati in *Pianificazione e procedure di pulizia* a pagina 125.

Posizione del sensore nastro e del sensore di etichetta disponibile

Nella Figura 9 sono illustrati il sensore nastro e il sensore opzionale di etichetta disponibile.

Figura 9 • Posizioni dei sensori

1	Sensori di etichetta disponibile
2	Sensore riga nera
3	Sensore nastro

Sensore supporti trasmissivo

I sensori supporti trasmissivi superiore e inferiore sono illustrati nella Figura 10 e nella Figura 11.

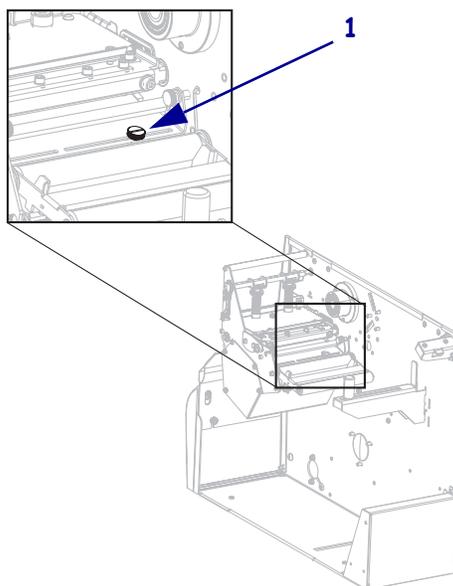
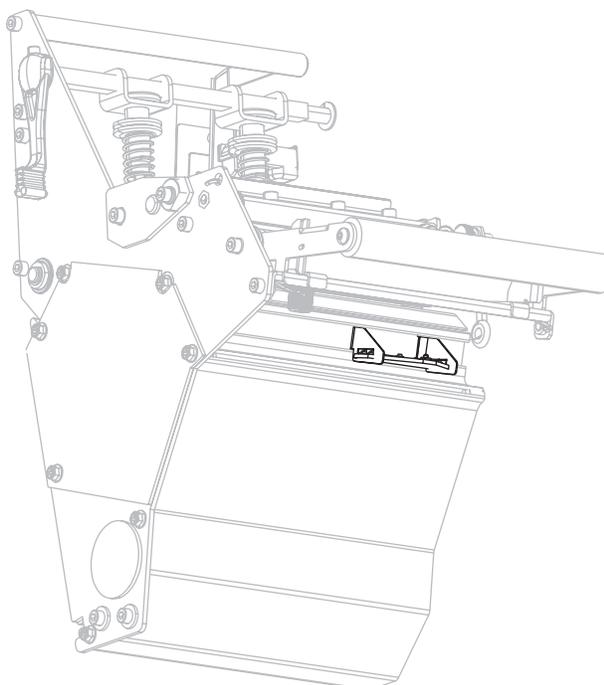
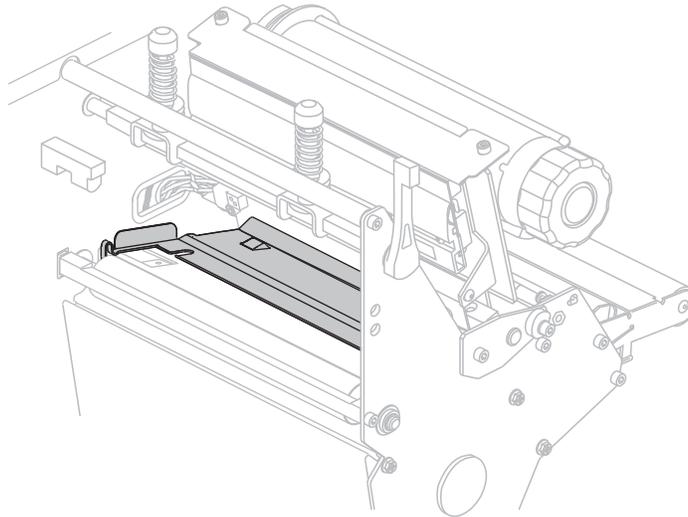
Figura 10 • Sensore supporti superiore

1	Vite di regolazione del sensore supporti superiore

Figura 11 • Sensore supporti inferiore

Pulizia della piastra apribile

Pulire la piastra apribile quando l'adesivo dell'etichetta o un'etichetta si attaccano al lato inferiore. La Figura 12 mostra la posizione della piastra apribile.

Figura 12 • Posizione della piastra apribile

Importante • Accertarsi di non piegare la piastra apribile in metallo quando la si rimuove o la si inserisce nella stampante.

Per pulire la piastra apribile, procedere come segue:

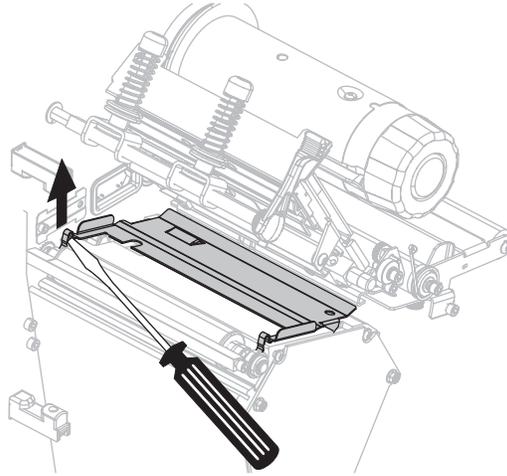
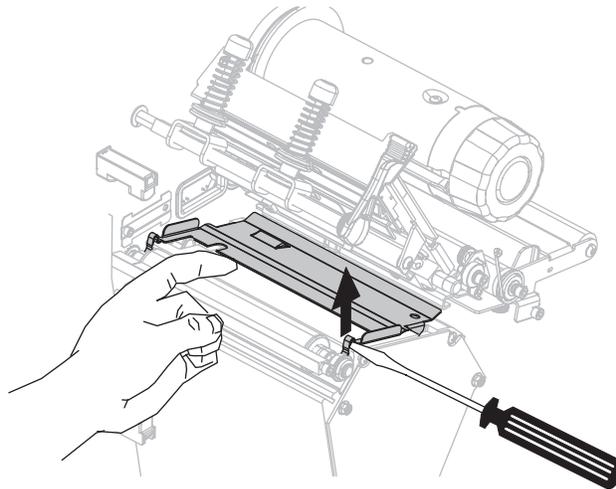
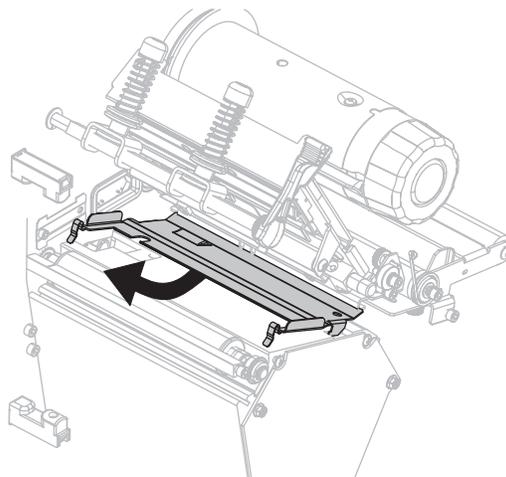
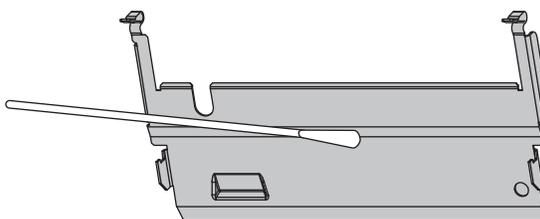
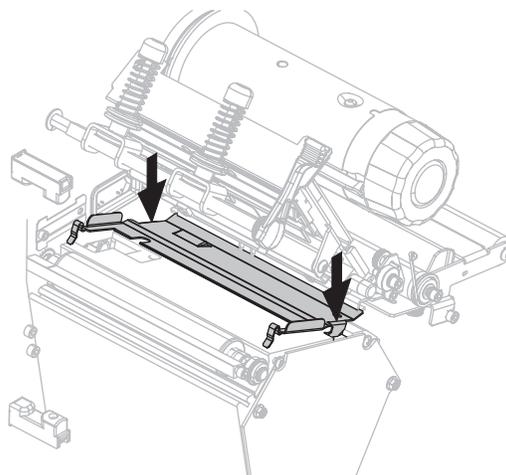
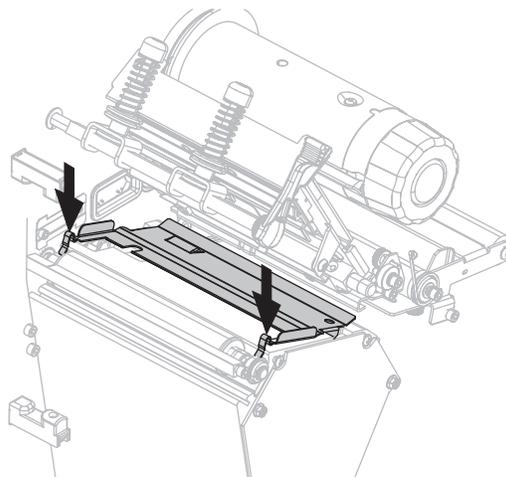
1. **Attenzione •** Spegnere (**O**) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

   Spegnere (**O**) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

2. **Attenzione •** Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa.

   Aprire la testina di stampa e rimuovere il supporto e il nastro (se utilizzato).

3. Inserire un piccolo cacciavite a lama piatta o un utensile simile nell'anello sul lato sinistro della piastra apribile. Sollevare leggermente e delicatamente il lato sinistro della piastra apribile, sorreggendolo con la mano sinistra, se necessario.

Importante • Fare attenzione a non piegare, torcere o deformare in altro modo gli anelli. Se la piastra apribile è danneggiata, sarà probabilmente necessaria una nuova piastra per rilevare correttamente il nastro.

4. Inserire un piccolo cacciavite a lama piatta o un utensile simile nell'anello sul lato destro della piastra apribile. Sollevare delicatamente il lato destro della piastra apribile.

5. Rimuovere la piastra apribile dalla stampante.

6. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), pulire la parte posteriore della piastra apribile. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito o un panno morbido imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.

7. Per reinstallare la piastra apribile, inserire le due linguette sul fondo della piastra apribile nelle due fessure del percorso del supporto.

8. Premere verso il basso sugli anelli per bloccare la piastra in posizione.

9. Reinstallare il supporto e il nastro (se utilizzato).

10. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (**I**) la stampante.

Pulizia della taglierina

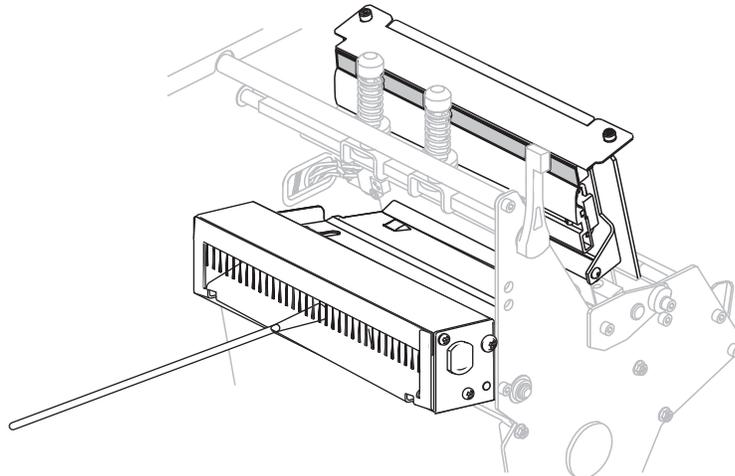
Se la taglierina non taglia le etichette in modo corretto oppure se causa problemi di inceppamento delle etichette, è necessario pulirla.

Attenzione • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

Per pulire la taglierina, procedere come segue:

1. **Attenzione •** Spegnere (**O**) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

   Spegnere (**O**) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

2. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), pulire la lama fissa della taglierina. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.

3. Se la pulizia non ha rimosso i frammenti di etichetta e di adesivo, contattare un tecnico autorizzato.

4. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (**I**) la stampante.

5

Risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono fornite informazioni sui problemi che potrebbe essere necessario risolvere e sono riportati vari test di diagnostica.

Sommario

Problemi di stampa

Nella Tabella 14 sono riportati i possibili problemi di stampa o di qualità di stampa, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 14 • Problemi di stampa

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Esistono problemi generali di qualità di stampa.	La velocità di stampa della stampante non è corretta.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare la velocità di stampa più bassa possibile per l'applicazione tramite il pannello di controllo, il driver o il software. Si consiglia di eseguire l'*Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO* a pagina 152 per determinare le impostazioni ottimali per la stampante. Per istruzioni sulla modifica della velocità di stampa, vedere *Velocità di stampa* a pagina 83.
	La combinazione di etichette e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	**1.** Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. **2.** Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Il livello di intensità della stampante non è corretto.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione. Si consiglia di eseguire l'*Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO* a pagina 152 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere *Intensità di stampa* a pagina 83.
	La testina di stampa è sporca.	Pulire la testina di stampa. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	**1.** Posizionare correttamente i distanziali della testina di stampa. Vedere *Regolazione della posizione del pressore* a pagina 119. **2.** Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere *Regolazione della pressione della testina di stampa* a pagina 121.
Perdita della registrazione della stampa sulle etichette. Spostamento verticale eccessivo sulla registrazione superiore.	Il rullo, il cilindro di presa o lo spellicolatore è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	Le guide del supporto non sono posizionate in modo corretto.	Controllare che le guide del supporto siano posizionate in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.
	Il supporto non è caricato in modo corretto.	Caricare il supporto in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.

Tabella 14 • Problemi di stampa (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Su diverse etichette sono presenti lunghe strisce non stampate.	L'elemento di stampa è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico.
	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in *Problemi relativi al nastro* a pagina 147.
Righe sottili grigie, angolate, su etichette vuote	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in *Problemi relativi al nastro* a pagina 147.
La stampa è troppo chiara o troppo scura sull'intera etichetta.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
	La combinazione di supporto e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	**1.** Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. **2.** Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Si sta utilizzando il nastro con supporti per la stampa termica diretta.	I supporti per la stampa termica diretta non richiedono il nastro. Per determinare se si stanno utilizzando supporti per la stampa termica diretta, eseguire il test di graffiatura delle etichette riportato in *Quando utilizzare il nastro* a pagina 49.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	**1.** Posizionare correttamente i distanziali della testina di stampa. Vedere *Regolazione della posizione del pressore* a pagina 119. **2.** Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere *Regolazione della pressione della testina di stampa* a pagina 121.
Segni di sbavatura sulle etichette.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
Registrazione errata/le etichette vengono saltate.	La stampante non è calibrata.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	Il formato di etichetta non è corretto.	Controllare il formato di etichetta e correggerlo se necessario.
Registrazione e stampa errata di una-tre etichette	Il rullo, il cilindro di presa o lo spellicolatore sono sporchi.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	Il supporto non è conforme alle specifiche.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche. Vedere *Specifiche dei supporti* a pagina 164.
Spostamento verticale nella posizione superiore	La stampante è fuori calibrazione.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	Il rullo, il cilindro di presa o lo spellicolatore sono sporchi.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.

Tabella 14 • Problemi di stampa (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Si verifica uno spostamento verticale dell'immagine o dell'etichetta.	La stampante utilizza etichette non continue, ma è configurata per la modalità continua.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura - vedere *Tipo di supporti* a pagina 85) e calibrare la stampante se necessario (vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106).
	Il sensore supporti non è calibrato in modo corretto.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	Il rullo, il cilindro di presa o lo spellicolatore sono sporchi.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	**1.** Posizionare correttamente i distanziali della testina di stampa. Vedere *Regolazione della posizione del pressore* a pagina 119. **2.** Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere *Regolazione della pressione della testina di stampa* a pagina 121.
	Il supporto o il nastro non è caricato in modo corretto.	Assicurarsi che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	Il supporto non è compatibile.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche. Verificare che gli intervalli o il passo tra le etichette si trovino a una distanza regolare compresa tra 2 e 4 mm (vedere *Specifiche dei supporti* a pagina 164).
Il codice a barre stampato su un'etichetta non viene letto.	Il codice a barre non rientra nelle specifiche perché la stampa è troppo chiara o troppo scura.	Eseguire l'*Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO* a pagina 152. Regolare le impostazioni dell'intensità o della velocità di stampa in base alle esigenze.
	Lo spazio vuoto attorno al codice a barre non è sufficiente.	Lasciare almeno 3,2 mm (1/8 in) tra il codice a barre e le altre aree stampate sull'etichetta e tra il codice a barre e il bordo dell'etichetta.
Calibrazione automatica non riuscita.	Il supporto o il nastro non è caricato in modo corretto.	Assicurarsi che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	I sensori non hanno rilevato il supporto o il nastro.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	I sensori sono sporchi o non sono posizionati in modo corretto.	Controllare che i sensori siano puliti e posizionati correttamente.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.

Messaggi di errore

Quando si verifica un errore, sul pannello di controllo vengono visualizzati dei messaggi. La Tabella 15 riporta gli errori visualizzati sul display LCD, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 15 • Messaggi di errore

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
STATO DI ERRORE TESTINA NON VAL. La spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	La testina di stampa è stata sostituita con una non prodotta da Zebra™.	Installare una testina di stampa Zebra™ originale.
ATTENZIONE PULIRE TESTINA	La funzione Preavviso di manutenzione è abilitata e la testina di stampa ha raggiunto la fine dell'intervallo specificato per la pulizia. Per ulteriori informazioni, vedere *Preavviso di manutenzione* a pagina 89.	**1.** Pulire la testina di stampa. **2.** Sul pannello di controllo, passare alla voce di menu TESTINA PULITA?. **3.** Premere **PIÙ** per selezionare SÌ per reimpostare il contatore relativo alla pulizia della testina di stampa del Preavviso di manutenzione.
STATO DI ERRORE TESTA APERTA La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	La testina di stampa non è completamente chiusa.	Chiudere completamente la testina di stampa.
	Il sensore testina aperta non funziona in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico.
STATO DI ERRORE FINE CARTA La stampante si arresta, la spia MEDIA (SUPPORTO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	Il supporto non è caricato oppure è caricato in modo non corretto.	Caricare il supporto in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	Il sensore supporti è disallineato.	Controllare la posizione del sensore supporti.
	La stampante è impostata per supporti non continui, ma il supporto caricato è di tipo continuo.	Installare il tipo di supporto corretto oppure reimpostare la stampante per il tipo di supporto in uso ed eseguire la calibrazione.

Tabella 15 • Messaggi di errore (continua)

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
STATO DI ERRORE RIBBON MANCANTE La stampante si arresta, la spia RIBBON (NASTRO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	In modalità trasferimento termico, il nastro non viene caricato oppure viene caricato in modo non corretto.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	In modalità trasferimento termico, il sensore nastro non rileva il nastro.	**1.** Caricare il nastro in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54. **2.** Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	In modalità trasferimento termico, il supporto blocca il sensore nastro.	**1.** Caricare il supporto in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54. **2.** Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	In modalità trasferimento termico, la stampante non rileva il nastro anche se è caricato in modo corretto.	**1.** Stampare un profilo del sensore. Vedere *Stampa di un profilo dei sensori* a pagina 91. La soglia del nastro esaurito (**1**) è probabilmente impostata su un valore troppo alto, al di sopra dell'area nera che indica dove viene rilevato il nastro (**2**). 1 → NASTRO 2 → 100 080 060 040 020 000 **2.** Calibrare la stampante (vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106) o caricare le impostazioni predefinite della stampante (vedere le opzioni in *Uscita dalla modalità di impostazione* a pagina 19).
	Se si utilizzano supporti per la stampa termica diretta, la stampante è in attesa che il nastro venga caricato perché è stata impostata in modo errato per la modalità a trasferimento termico.	Impostare la stampante per la modalità termica diretta. Vedere *Metodo di stampa* a pagina 85.

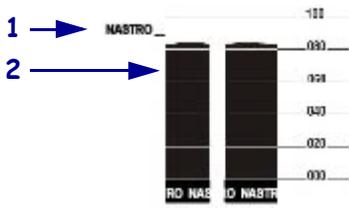



Tabella 15 • Messaggi di errore (continua)

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
ATTENZIONE RIBBON IN La spia RIBBON (NASTRO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	Il nastro è caricato, ma la stampante è impostata per la modalità termica diretta.	Quando si utilizzano supporti per la stampa termica diretta, il nastro non è necessario. Se si utilizzano supporti di questo tipo, rimuovere il nastro. Questo messaggio di errore non influisce sulla stampa.
		Se invece si utilizzano supporti a trasferimento termico che richiedono il nastro, impostare la stampante per la modalità trasferimento termico. Vedere *Metodo di stampa* a pagina 85.
ERRORE TERMISTORE La spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico.
ATTENZIONE TESTA FREDDA La stampante continua a stampare mentre la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	**Attenzione •** Questo messaggio di errore può essere causato da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.	Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.
	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	**Attenzione •** Spegnere (**O**) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi. **1.** Spegnere (**O**) la stampante. **2.** Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. **3.** Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. **4.** Accendere (**I**) la stampante.
	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico.

Tabella 15 • Messaggi di errore (continua)

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
ATTENZIONE TESTA TROP.CALDA La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.	**Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.	Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile.
ATTENZIONE TESTA FREDDA ERRORE TERMISTORE STATO DI ERRORE TESTA DIFETTOSA La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) è accesa. Nella stampante vengono visualizzati in sequenza questi tre messaggi.	**Attenzione** • Questi messaggi di errore possono essere causati da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	**Attenzione** • Spegnere (**O**) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi. **1.** Spegnere (**O**) la stampante. **2.** Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. **3.** Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. **4.** Accendere (**I**) la stampante.
	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico.

Tabella 15 • Messaggi di errore (continua)

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
DEFRAMMENT. NON SPEGNERE La stampante si arresta.	La stampante sta deframmentando la memoria.	**Attenzione •** Durante la deframmentazione, NON spegnere la stampante. In caso contrario, la stampante potrebbe danneggiarsi. Attendere che la stampante completi la deframmentazione. Se questo messaggio di errore viene visualizzato di frequente, controllare i formati di etichetta. I formati che comportano frequenti operazioni di scrittura o cancellazione nella memoria possono richiedere frequenti deframmentazioni da parte della stampante. L'utilizzo di formati di etichetta codificati appropriati in genere riduce la necessità di eseguire la deframmentazione. Se questo messaggio di errore non scompare, contattare il Supporto tecnico. La stampante deve essere sottoposta a un intervento di assistenza.

Tabella 15 • Messaggi di errore (continua)

Display/Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
FUORI MEMORIA CREANDO BITMAP FUORI MEMORIA FORMATTANDO FUORI MEMORIA MEMORIZZ. GRAF. FUORI MEMORIA MEMORIZZ.FORMATO FUORI MEMORIA MEMORIZZ. BITMAP FUORI MEMORIA MEMORIZZ. FONT	La memoria disponibile non è sufficiente per eseguire la funzione specificata nella seconda riga del messaggio di errore.	Liberare parte della memoria della stampante regolando il formato di etichetta o i parametri della stampante. Una possibile soluzione consiste nel regolare la larghezza di stampa impostandola sulla larghezza effettiva dell'etichetta anziché lasciarla impostata sul valore predefinito. Vedere *Larghezza di stampa* a pagina 85.
		Controllare che il dispositivo, ad esempio una memoria FLASH, sia installato e non protetto da scrittura o pieno.
		Controllare che i dati non vengano indirizzati a un dispositivo non installato o non disponibile.
		Contattare il Supporto tecnico.

Problemi di calibrazione

La Tabella 16 riporta i problemi di calibrazione, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 16 • Problemi di calibrazione

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Perdita della registrazione della stampa sulle etichette. Spostamento verticale eccessivo sulla registrazione superiore.	Il rullo è sporco.	Pulire il rullo attenendosi alle istruzioni riportate in *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	Le guide del supporto non sono posizionate in modo corretto.	Controllare che le guide del supporto siano posizionate in modo corretto.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (non continuo o continuo). Vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.
	I supporti sono caricati in modo non corretto oppure il sensore dei supporti non è posizionato correttamente.	Ricaricare i supporti e controllare che il sensore sia posizionato correttamente. Vedere *Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto* a pagina 115.
Calibrazione automatica non riuscita.	l supporti o il nastro non sono caricati in modo corretto.	Controllare che i supporti e il nastro siano caricati in modo corretto.
	I sensori non hanno rilevato il supporto o il nastro.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	I sensori sono sporchi o non sono posizionati in modo corretto.	Controllare che i sensori siano puliti e posizionati correttamente.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (non continuo o continuo). Vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.

Problemi relativi alle comunicazioni

Nella Tabella 17 sono riportati i problemi relativi alle comunicazioni, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 17 • Problemi relativi alle comunicazioni

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Possibile causa</th><th>Soluzione consigliata</th></tr>
<tr><td rowspan="5">Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI non lampeggia.</td><td rowspan="5">I parametri di comunicazione non sono corretti.</td><td>Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).</td></tr>
<tr><td>Se si utilizza la comunicazione seriale, verificare l'impostazione della porta seriale. Vedere Impostazioni porta a pagina 103.</td></tr>
<tr><td>Se si utilizza una comunicazione seriale, assicurarsi di utilizzare un cavo null modem o un adattatore null modem.</td></tr>
<tr><td>Verificare l'impostazione del protocollo di handshake della stampante. L'impostazione utilizzata deve corrispondere a quella utilizzata dal computer host. Vedere Impostazione del protocollo di handshake dell'host a pagina 105.</td></tr>
<tr><td>Se si utilizza un driver, verificare le relative impostazioni di comunicazione per il collegamento.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, dopo di che la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.</td><td rowspan="3">Le impostazioni di comunicazione seriale non sono corrette.</td><td>Controllare che le impostazioni di controllo del flusso corrispondano.</td></tr>
<tr><td>Controllare la lunghezza del cavo di comunicazione. Per i requisiti, vedere Tabella 4 a pagina 41.</td></tr>
<tr><td>Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI lampeggia, ma le etichette non vengono stampate.</td><td>I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.</td><td>Controllare i caratteri prefisso e di delimitazione. Vedere Impostazione del carattere prefisso di controllo a pagina 100 e Impostazione del carattere delimitatore a pagina 101.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">I dati inviati alla stampante non sono corretti.</td><td>Verificare le impostazioni di comunicazione nel computer e assicurarsi che corrispondano a quelle della stampante.</td></tr>
<tr><td>Se il problema persiste, controllare il formato di etichetta.</td></tr>
</table>

Problemi relativi al nastro

Nella Tabella 18 sono riportati i problemi che potrebbero verificarsi relativamente al nastro, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 18 • Problemi relativi al nastro

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Nastro rotto o fuso.	Impostazione dell'intensità troppo elevata.	**1.** Ridurre l'impostazione dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere *Intensità di stampa* a pagina 83. **2.** Pulire accuratamente la testina di stampa. Vedere *Pulizia della testina di stampa e del rullo* a pagina 126.
	Il nastro è rivestito sul lato sbagliato e non può essere utilizzato con questa stampante.	Sostituire il nastro con un nastro rivestito dal lato giusto. Per ulteriori informazioni, vedere *Lato rivestito del nastro* a pagina 49.
Pieghe sul nastro.	Il nastro non è caricato correttamente.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro* a pagina 54.
	La temperatura di scrittura non è corretta.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione. Si consiglia di eseguire l'*Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO* a pagina 152 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere *Intensità di stampa* a pagina 83.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere *Regolazione della pressione della testina di stampa* a pagina 121.
	Il supporto non avanza in modo corretto e si sposta da un lato all'altro.	Verificare che il supporto sia ben posizionato regolando la relativa guida oppure contattare il Supporto tecnico.
	È possibile che la testina di stampa o il rullo non siano installati correttamente.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampante non rileva quando il nastro è esaurito.	È possibile che la stampante sia stata calibrata senza il nastro. In seguito, il nastro è stato inserito senza eseguire la ricalibrazione della stampante o senza aver caricato le impostazioni predefinite.	Calibrare la stampante con il nastro inserito o caricare le impostazioni predefinite della stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106 o *Carica predefinite* a pagina 93.
Nella modalità trasferimento termico, la stampante non ha rilevato il nastro anche se è stato caricato correttamente.		
La stampante indica che il nastro è esaurito anche se è caricato correttamente.	La stampante non è stata calibrata per l'etichetta e il nastro utilizzati.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.

Problemi vari

Nella Tabella 19 sono riportati vari problemi della stampante, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 19 • Problemi vari della stampante

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
I messaggi sul display del pannello di controllo sono visualizzati in una lingua sconosciuta.	Il parametro della lingua è stato modificato dal pannello di controllo o tramite un comando firmware.	**1.** Nel pannello di controllo premere **SETUP** (IMPOSTA). **2.** Premere una volta **FRECCIA SINISTRA** per spostarsi sul parametro LINGUA. **3.** Utilizzare **PIÙ (+)** oppure **MENO (-)** per scorrere le lingue disponibili. Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita. **4.** Selezionare la lingua che si desidera impostare.
Sul display mancano alcuni caratteri o parte di essi.	Potrebbe essere necessario sostituire il display.	Contattare il Supporto tecnico.
Le modifiche apportate alle impostazioni dei parametri non sono state applicate.	Alcuni parametri non sono impostati correttamente.	**1.** Controllare i parametri e modificarli o ripristinarli se necessario. **2.** Spegnere la stampante (**O**), quindi riaccenderla (**I**).
	Un comando firmware (ad esempio `device.command_override`) ha disattivato la possibilità di modificare il parametro.	Consultare il manuale *Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML* o contattare il Supporto tecnico.
	Un comando firmware ha ripristinato l'impostazione precedente del parametro.	
	Se il problema persiste, la scheda logica principale potrebbe essere difettosa.	Contattare il Supporto tecnico.
Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue.	La stampante non è stata calibrata per i supporti utilizzati.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.
	La stampante è configurata per supporti continui.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere *Tipo di supporti* a pagina 85.
Tutte le spie sono accese, ma sul display (se presente) non è visualizzato nulla e la stampante si blocca.	Errore elettronico interno o del firmware.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampante si blocca durante l'esecuzione dell'autotest all'accensione.	Errore della scheda logica principale.	Contattare il Supporto tecnico.

Diagnostica della stampante

Gli autotest e altre procedure di diagnostica forniscono informazioni specifiche sulle condizioni della stampante. Gli autotest producono stampe di esempio e forniscono informazioni specifiche che consentono di determinare le condizioni operative della stampante.

Importante • Durante l'esecuzione degli autotest, utilizzare supporti di larghezza piena. Se il supporto non è sufficientemente largo, le etichette di prova potrebbero essere stampate sul rullo. Per evitare che ciò accada, verificare la larghezza di stampa e assicurarsi che sia adeguata per il supporto utilizzato.

Ogni autotest viene attivato tramite la pressione di un singolo pulsante oppure una combinazione di pulsanti sul pannello di controllo durante l'accensione (**I**) della stampante. Tenere premuti i pulsanti fino a quando non si spegne la prima spia. L'autotest selezionato viene avviato automaticamente al termine dell'autotest all'accensione.

Nota •

- Durante l'esecuzione di questi autotest, non inviare dati alla stampante dall'host.
- Se il supporto è più corto dell'etichetta da stampare, l'etichetta di prova continua su quella successiva.
- Se si annulla un autotest prima che venga completato, reimpostare sempre la stampante spegnendola (**O**) e quindi riaccendendola (**I**).

Autotest all'accensione

L'autotest all'accensione (POST) viene eseguito ogni volta che si accende la stampante (**I**). Durante questo test, le spie (LED) del pannello di controllo si accendono e si spengono per assicurare un corretto funzionamento. Al termine del test, rimane acceso solo il LED STATO. Al termine dell'autotest all'accensione, il supporto avanza nella posizione corretta.

Per iniziare l'autotest all'accensione (POST), procedere come segue:

1. Accendere (**I**) la stampante.

   Il LED ALIMENTAZIONE si accende. Gli altri LED del pannello di controllo e il display LCD consentono di monitorare l'avanzamento delle operazioni e indicano i risultati dei singoli test. Tutti i messaggi visualizzati durante il POST appaiono in lingua inglese. Se però il test ha esito negativo, i messaggi risultanti vengono riportati anche nelle lingue internazionali.

Autotest tramite il pulsante ANNULLA

L'autotest tramite il pulsante ANNULLA stampa un'etichetta di configurazione della stampante e un'etichetta di configurazione di rete. Per altre modalità di stampa di queste etichette, vedere *Stampa informazioni* a pagina 91.

Per eseguirlo, procedere come segue:

1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante **ANNULLA**. Tenere premuto **ANNULLA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La stampante stampa un'etichetta di configurazione della stampante (Figura 13) e un'etichetta di configurazione di rete (Figura 14).

Figura 13 • Esempio di etichetta di configurazione della stampante

```
CONFIGURAZIONE STAMPANTE

Zebra Technologies
ZTC 105SLPlus-203dpi ZPL
ZBR4548374

+4.0................ TEMPERAT.
51 MM/S............. VELOC. STAMPA
+000................ STRAPPARE
STRAPPARE........... MODO DI STAMPA
CONTINUO............ TIPO SUPPORTO
ITERSPAZIO.......... TIPO DI SENSORE
TRASF. TERMICO...... MODO DI STAMPA
600................. LARGH. STAMPA
1600................ LUNGH. ETICHE
39IN   988MM........ MAX LUNGHEZZA
MANUT DISATTIV...... PRIMO AVVISO
NON COLLEGATO....... COMUNICAZ. USB
PRONTA.............. 5V ESTERNI
BIDIREZIONALE....... COMUNIC PARALLEL
RS232............... COMUNIC SERIALE
9.600............... BAUD
8 BIT............... BIT DI DATI
NESSUNA............. PARITA'
XON/XOFF............ CONN. HOST
NESSUNA............. PROTOCOLLO
000................. ID RETE
MODO NORMALE........ COMUNICAZIONE
<~>  7EH............ PREF. CONTROLLO
<^>  5EH............ PREF. FORMATO
<,>  2CH............ CAR.DELIMITAT
ZPL II.............. MODO ZPL
INATTIVO............ IGNORA COMANDO
CALIBRAZIONE........ SUPPOR.ALL'ACC.
CALIBRAZIONE........ CHIUSURA TESTA
PREDEFINITO......... RETROAVANZAM.
+000................ CIMA ETICH.
+0000............... POS. SINISTRA
DISATTIVATO......... RISTAMPA
068................. RETE S.
068................. SUPPORTO S.
074................. NASTRO S.
100................. ETICH. PRESA
050................. RIGA SCURA
000................. SENS. MARC. ET
015................. GUAD. TRASM.
033................. BASE TRASM.
196................. LUMIN.TRASM.
233................. CAR. NASTRO
055................. GUADAG.SEGNO
DPCSWFXM............ MODI ABILITATI
.................... MODI DISABILIT.
 832 8/MM PIENA..... RISOLUZIONE
V53.17.15Z <-....... FIRMWARE
1.3................. XML SCHEMA
V52 ---------- 19... IDENTIF HARDWARE
SU ORDINAZIONE...... CONFIGURAZIONE
10840k............R: RAM
2048k.............E: FLASH MEM. SCHD
NESSUNA............. CONVERTIRE
.................... ID BI/COASS.
VERSIONE FW......... DISPL INATTIVO
04/26/13............ DATA TMPO REAL
22:08............... CLK TMPO REALE
DISATTIVATO......... ZBI
2.1................. VERSIONE ZBI
2,652 IN............ CONT. NONRST
2,652 IN............ RESET TIMER1
2,652 IN............ RESET TIMER2
6,736 CM............ CONT. NONRST
6,736 CM............ RESET TIMER1
6,736 CM............ RESET TIMER2
SELEZIONE VOCI...... LIVEL. PASSWORD
JJK091531.1221290113.23630-01.U.JABI
IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT
```

Figura 14 • Esempio di etichetta di configurazione di rete

```
CONFIGURAZIONE RETE

Zebra Technologies
ZTC 105SLPlus-203dpi ZPL
ZBR4548374

Cablato............. RETE PRIMARIA
NO.................. CARICARE DA EST?
Cavo interno........ SERVER STMP ATT

Cavo esterno
TUTTI............... PROTOCOLLO IP
000.000.000.000..... INDIRIZZO IP
255.255.255.000..... MASCH. STTRETE
000.000.000.000..... INGR. PREDEF.
000.000.000.000..... WINS SERVER IP
SI.................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT

Cavo interno*
DHCP................ PROTOCOLLO IP
010.003.005.109..... INDIRIZZO IP
255.255.255.000..... MASCH. STTRETE
010.003.005.001..... INGR. PREDEF.
010.003.001.098..... WINS SERVER IP
SI.................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
00074d456716........ INDIRIZZO MAC

Wireless
TUTTI............... PROTOCOLLO IP
000.000.000.000..... INDIRIZZO IP
255.255.255.000..... MASCH. STTRETE
000.000.000.000..... INGR. PREDEF.
000.000.000.000..... WINS SERVER IP
SI.................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
NO.................. SCHEDA INSERITA
0000H............... PRODUTT. SCH
0000H............... ID PROD A SCHEDA
000000000000........ INDIRIZZO MAC
SI.................. DRIVER INSTALLAT
INFRASTRUTTURA...... MODO OPERATIVO
125................. ID SERVIZ ESTESO
100................. POTENZA TRAS
? Mb/s.............. VEL TRAS CORRENT
DIVERSITÀ........... ANTENN RICEVENTE
DIVERSITÀ........... ANTENN TRASMITT
Aperta.............. TIPO AUTENT.
NESSUNA............. SICUREZZA WLAN
1................... INDICE CRITTOGR
020................. S SCADENTE
Lungo............... PREAMBOLO
NO.................. ASSOCIATO
ON.................. IMPULS AKTIVIERT
15 ................. IMPULSRATE
OFF................. MODAL. INTL
07FFH............... MASCHERA CANALE

IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT
```

Autotest tramite il pulsante PAUSA

Questo autotest può essere utilizzato per creare le etichette di prova necessarie quando si regolano i gruppi meccanici della stampante oppure per determinare se qualche elemento della testina di stampa non funziona. Nella Figura 15 è riportata una stampa di esempio.

Per eseguire l'autotest tramite il pulsante PAUSA, procedere come segue:

1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante **PAUSA**. Tenere premuto **PAUSA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.
   - L'autotest iniziale stampa 15 etichette alla velocità più bassa della stampante e quindi attiva automaticamente la modalità di pausa della stampante. Ogni volta che si preme **PAUSA**, vengono stampate altre 15 etichette. Nella Figura 15 è riportato un esempio di etichette.

Figura 15 • Etichetta di prova con il pulsante PAUSA

   - Se si preme **ANNULLA** mentre la stampante è in pausa, l'autotest viene modificato. Ogni volta che si preme **PAUSA** vengono stampate 15 etichette a una velocità di 152 mm (6 in) al secondo.
   - Se si preme di nuovo **ANNULLA** mentre la stampante è in pausa, l'autotest viene modificato una seconda volta. Ogni volta che si preme **PAUSA** vengono stampate 50 etichette alla velocità più lenta della stampante.
   - Se si preme di nuovo **ANNULLA** mentre la stampante è in pausa, l'autotest viene modificato una terza volta. Ogni volta che si preme **PAUSA** vengono stampate 50 etichette a una velocità di 152 mm (6 in) al secondo.
   - Se si preme di nuovo **ANNULLA** mentre la stampante è in pausa, l'autotest viene modificato una quarta volta. Ogni volta che si preme **PAUSA** vengono stampate 15 etichette alla velocità massima della stampante.
3. Per uscire in qualsiasi momento da questo autotest, premere e tenere premuto **ANNULLA**.

Autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO

Tipi diversi di supporto possono richiedere impostazioni dell'intensità diverse. In questa sezione viene illustrato un metodo semplice ma efficace per determinare l'intensità ottimale per la stampa di codici a barre conformi alle specifiche.

Durante l'autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO, le etichette vengono stampate con impostazioni dell'intensità diverse a due velocità di stampa diverse. L'intensità relativa e la velocità di stampa sono riportate su ogni etichetta. Il codice a barre su queste etichette può essere di tipo ANSI per il controllo della qualità di stampa.

Durante questo test, una serie di etichette viene stampata a 2 ips e un'altra serie a 6 ips. Il valore dell'intensità inizia da tre impostazioni inferiori rispetto al valore corrente di intensità della stampante (intensità relativa = –3) e aumenta fino a quando l'intensità non supera il valore corrente di tre impostazioni (intensità relativa = +3).

Per eseguire l'autotest tramite il pulsante AVANZAMENTO, procedere come segue:

1. Stampare un'etichetta di configurazione per ottenere le impostazioni correnti della stampante.
2. Spegnere (**O**) la stampante.
3. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante **AVANZAMENTO**. Tenere premuto **AVANZAMENTO** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La stampante stampa una serie di etichette (Figura 16) a varie velocità e con impostazioni dell'intensità inferiori e superiori rispetto al valore indicato sull'etichetta di configurazione.

Figura 16 • Etichetta di prova tramite il pulsante AVANZAMENTO

4. Vedere la Figura 17 e la Tabella 20. Esaminare le etichette di prova e individuare quella con la migliore qualità di stampa per l'applicazione. Se si possiede un verificatore di codice a barre, utilizzarlo per misurare le barre/gli spazi e calcolare il contrasto di stampa. Se non si possiede tale verificatore, utilizzare lo scanner del sistema o un controllo visivo per scegliere l'impostazione dell'intensità ottimale in base alle etichette stampate durante questo autotest.

Figura 17 • Confronto dell'intensità del codice a barre

CODICI A BARRE RUOTATI
TROPPO CHIARA
LEGGERMENTE CHIARA
CONFORME ALLE SPECIFICHE
LEGGERMENTE SCURA
TROPPO SCURA
CODICI A BARRE NORMALI

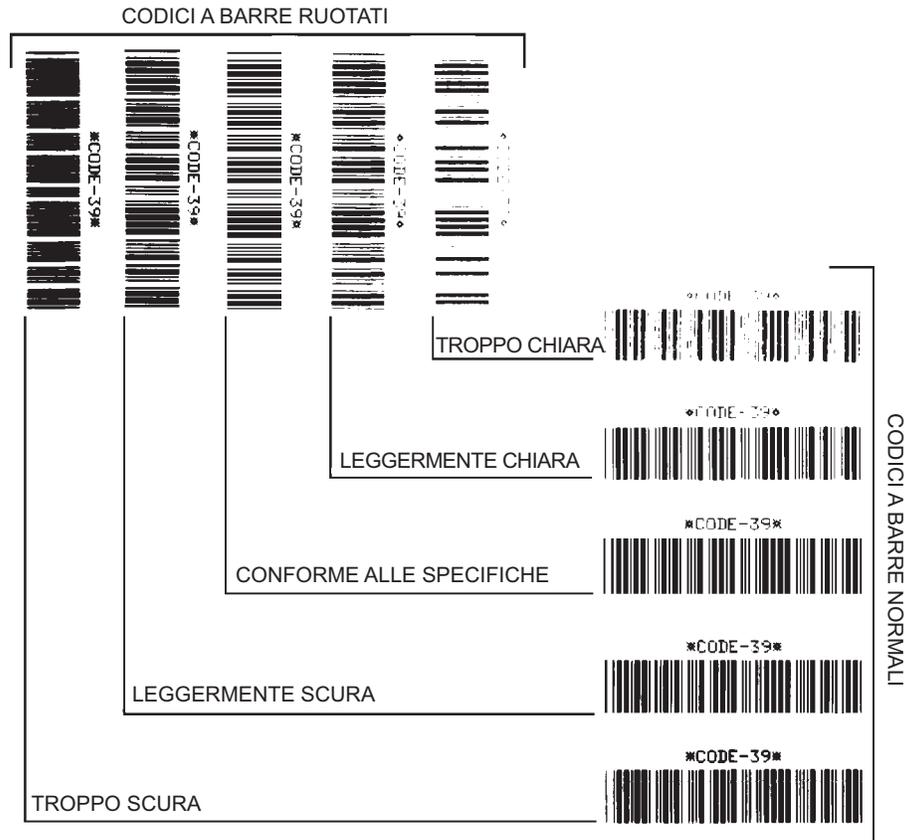



Tabella 20 • Valutazione della qualità del codice a barre

Qualità di stampa	Descrizione
Troppo scura	Le etichette troppo scure sono evidenti. Potrebbero essere leggibili, ma non conformi alle specifiche. • Le barre del codice a barre normale risultano di dimensioni maggiorate. • I vuoti all'interno di caratteri alfanumerici piccoli possono riempirsi di inchiostro. • Fra le barre e gli spazi del codice a barre ruotato non c'è quasi interruzione.
Leggermente scura	Le etichette leggermente scure non sono altrettanto evidenti. • Il codice a barre normale è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli sono in grassetto e potrebbero risultare leggermente pieni. • Gli spazi del codice a barre ruotato sono ridotti rispetto al codice conforme alle specifiche e potrebbero renderlo illeggibile.

Tabella 20 • Valutazione della qualità del codice a barre (continua)

Qualità di stampa	Descrizione
Conforme alle specifiche	Il codice a barre "conforme alle specifiche" può essere confermato solo da un verificatore, ma dovrebbe presentare alcune caratteristiche visibili. • Il codice a barre normale presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. • Il codice a barre ruotato presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. Sebbene possa sembrare di qualità inferiore rispetto al codice a barre leggermente scuro, questo codice a barre è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano completi sia nello stile normale che nello stile ruotato.
Leggermente chiara	Le etichette leggermente chiare sono talvolta preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre conformi alle specifiche. • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati sono conformi alle specifiche, ma i caratteri alfanumerici piccoli potrebbero non essere completi.
Troppo chiara	Le etichette troppo chiare sono evidenti. • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati presentano barre e spazi incompleti. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano illeggibili.

5. Prendere nota del valore dell'intensità relativa e della velocità di stampa riportati sull'etichetta di prova migliore.

6. Aggiungere o sottrarre il valore dell'intensità relativa dal valore dell'intensità specificato sull'etichetta di configurazione. Il numero risultante rappresenta il valore dell'intensità ottimale per una specifica combinazione di etichetta/nastro e velocità di stampa.

7. Se necessario, modificare il valore dell'intensità impostando quello riportato sull'etichetta di prova migliore.

8. Se necessario, modificare la velocità di stampa impostando quella riportata sull'etichetta di prova migliore.

Autotest AVANZAMENTO + PAUSA

Quando si esegue questo autotest, la configurazione della stampante viene temporaneamente reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Se non vengono salvati in memoria in modo permanente, questi valori rimangono impostati solo fino a quando l'alimentazione non viene spenta. Se invece vengono salvati in modo permanente, è necessario eseguire una procedura di calibrazione del sensore. (Vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106.)

Per eseguire l'autotest tramite i pulsanti AVANZAMENTO e PAUSA, procedere come segue:

1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuti i pulsanti **AVANZAMENTO + PAUSA**.
3. Tenere premuto **AVANZAMENTO + PAUSA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La configurazione della stampante viene reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questo test non viene stampata alcuna etichetta.

Autotest tramite i pulsanti ANNULLA e PAUSA

Quando si esegue questo autotest, la configurazione di rete viene temporaneamente reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Se non vengono salvati in memoria in modo permanente, questi valori rimangono impostati solo fino a quando l'alimentazione non viene spenta.

Per eseguire l'autotest tramite i pulsanti ANNULLA e PAUSA, procedere come segue:

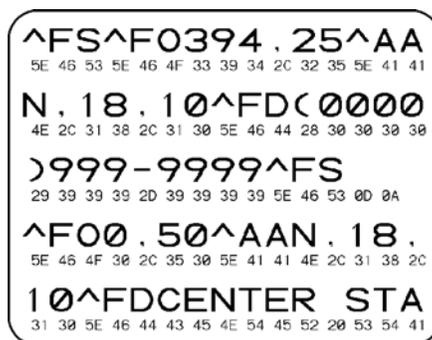
1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuti i pulsanti **ANNULLA e PAUSA**.
3. Tenere premuto **ANNULLA + PAUSA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La configurazione della rete viene reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questo test non viene stampata alcuna etichetta.

Test di diagnostica delle comunicazioni

Il test di diagnostica delle comunicazioni è uno strumento per la risoluzione dei problemi che consente di controllare l'interconnessione tra la stampante e il computer host. Quando la stampante è in modalità diagnostica, stampa tutti i dati ricevuti dal computer host come caratteri ASCII semplici con i valori esadecimali sotto il testo ASCII. La stampante stampa tutti i caratteri ricevuti, inclusi i codici di controllo, ad esempio CR (ritorno a capo). Nella Figura 18 è riportata un'etichetta di prova tipica creata durante questo test.

Nota • L'etichetta di prova viene stampata capovolta.

Figura 18 • Etichetta di prova del test di diagnostica delle comunicazioni

Per utilizzare la modalità di diagnostica delle comunicazioni, procedere come segue:

1. Impostare una larghezza di stampa minore o uguale alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test. Per ulteriori informazioni, vedere *Larghezza di stampa* a pagina 85.
2. Impostare l'opzione MODALITÀ DIAGNOSTICA su ATTIVATA. Per i metodi, vedere *Modalità diagnostica comunicazioni* a pagina 94.

   Viene attivata la modalità di diagnostica della stampante e tutti i dati ricevuti dal computer host vengono stampati su un'etichetta di prova.
3. Verificare se l'etichetta di prova contiene codici di errore e controllare per ognuno di essi che i parametri di comunicazione siano corretti.

   I codici di errore riportati sull'etichetta di prova sono i seguenti:
   - FE indica un errore di frame.
   - OE indica un errore di sovraccarico.
   - PE indica un errore di parità.
   - NE indica un problema di rumore.
4. Spegnere (**O**) la stampante e riaccenderla (**I**) per uscire da questo autotest e tornare alla modalità operativa normale.

Profilo del sensore

Utilizzare l'immagine del profilo del sensore (che di fatto include più etichette o cartellini), per risolvere i problemi nelle situazioni seguenti:

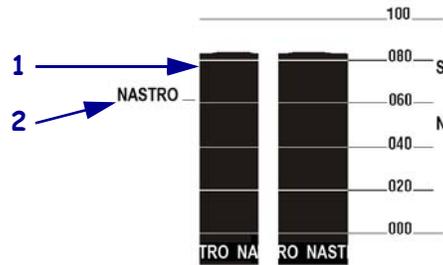
- La stampante trova delle difficoltà nel determinare gli intervalli tra le etichette.
- La stampante identifica in modo non corretto le aree prestampate su un'etichetta come intervalli.
- Mancato rilevamento del nastro da parte della stampante.

Con la stampante in stato Pronta, stampare un profilo del sensore in una delle modalità seguenti:

Utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo.	**a.** Spegnere (**O**) la stampante. **b.** Accendere (**I**) la stampante tenendo premuti i pulsanti **AVANZAMENTO + ANNULLA**. **c.** Tenere premuto **AVANZAMENTO + ANNULLA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.
Utilizzando ZPL	**a.** Inviare alla stampante il comando `~JG`. Per ulteriori informazioni su questo comando, consultare il manuale *Zebra Programming Guide*.
Utilizzando le voci di menu del pannello di controllo	**a.** Sul display del pannello di controllo, accedere alla voce seguente. Vedere *Display del pannello di controllo* a pagina 17 per informazioni sull'utilizzo del pannello di controllo e sull'accesso ai menu. PROFILO SENSORE STAMPA+ **b.** Premere **PIÙ (+)** per selezionare STAMPA.

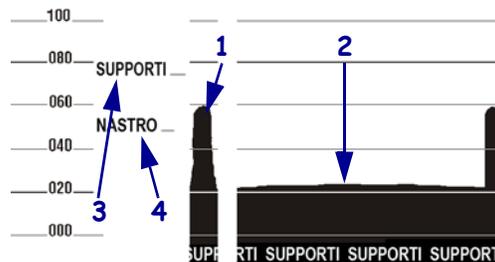
Confrontare i risultati con gli esempi illustrati in questa sezione. Se è necessario regolare la sensibilità dei sensori, calibrare la stampante (vedere *Calibrazione manuale dei sensori del nastro e dei supporti* a pagina 106).

Profilo del sensore nastro (Figura 19) Le barre (**1**) sul profilo indicano le letture del sensore nastro. L'impostazione di soglia del sensore nastro è indicata dalla parola NASTRO (**2**). Se le letture del nastro sono al di sotto del valore di soglia, la stampante non è in grado di rilevare il caricamento del nastro.

Figura 19 • Profilo del sensore (sezione relativa al nastro)

Profilo del sensore supporti (Figura 20) Le letture del sensore supporti sono indicate sotto forma di barre e aree basse sul profilo (Figura 20). Le barre (**1**) indicano gli intervalli tra le etichette (il reticolo), mentre le aree basse (**2**) indicano le posizioni delle etichette. Se si confronta la stampa del profilo del sensore con una sezione vuota del supporto, la distanza tra le barre dovrebbe corrispondere a quella tra gli intervalli del supporto. Se le distanze non corrispondono, è possibile che la stampante non riesca a determinare in modo corretto la posizioni degli intervalli.

Le impostazioni di soglia del sensore supporti sono indicate dalle parole SUPPORTI (**3**) per la soglia del supporto e RETE (**4**) per la soglia del reticolo. Utilizzare i numeri a sinistra delle letture del sensore per confrontare le letture numeriche con le impostazioni del sensore.

Figura 20 • Profilo del sensore (sezione relativa al supporto)

6

Specifiche

In questa sezione vengono illustrate le funzioni e le specifiche relative a questa stampante.

Sommario

Funzionalità

Questa sezione presenta le funzionalità standard e opzionali della stampante.

Funzionalità standard

Nota • Le specifiche della stampante sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.

- Trasferimento termico e stampa termica diretta
- 16 MB SDRAM (12 MB a disposizione dell'utente)
- Server di stampa ZebraNet 10/100 (interno)
- Porta USB 2.0
- Porta seriale RS-232
- Porta parallela bidirezionale
- Ethernet interna 10/100
- Orologio in tempo reale
- Contatore avanzato
- Stampa abilitata per XML

Funzionalità opzionali

- Server di stampa wireless ZebraNet
- Taglierina rotante e vassoio di raccolta
- Perno di riavvolgimento del supporto
- Memoria Flash da 64 MB (61 MB a disposizione dell'utente) installata in fabbrica
- Font aggiuntivi

Zebra Programming Language (ZPL)

Le funzionalità di ZPL II comprendono:

- Grafica scaricabile, font scalabili e bitmap e formati di etichette
- Copia di oggetti tra aree di memoria
- (RAM, scheda di memoria e Flash interna)
- Set di caratteri Code page 850
- Compressione dei dati
- Gestione automatica del buffer di input virtuale
- Inversione del formato
- Stampa di immagini speculari
- Rotazione dei campi in quattro posizioni (0°, 90°, 180°, 270°)
- Controllo tramite computer, PC, terminale dati portatile
- Quantità programmabile con controllo di stampa, pausa e taglio
- Comunicazione in caratteri ASCII stampabili
- Protocollo di verifica degli errori
- Messaggio di stato all'host su richiesta
- Campi serializzati
- OCR-A e OCR-B conformi alle specifiche
- UPC/EAN
- Password programmabile dall'utente

Codici a barre

Tipi di codici a barre:

- Rapporti dei codici a barre: 2:1, 7:3, 5:2, 3:1
- Codabar (supporta i rapporti da 2:1 fino a 3:1)
- CODABLOCK
- Code 11
- Code 39 (supporta i rapporti da 2:1 fino a 3:1)
- Code 49 (codice a barre a 2 dimensioni)
- Code 93
- Code 128 (con sottoinsiemi A, B e C e codici UCC)
- Calcolo della cifra di controllo quando applicabile
- Data Matrix
- EAN-8, EAN-13, estensioni EAN
- ISBT-128
- Industrial 2 of 5
- Interleaved 2 of 5 (supporta rapporti da 2:1 fino a 3:1, Modulus 10 Check Digit)
- LOGMARS
- MaxiCode
- Micro PDF
- MSI
- PDF-417 (codice a barre a 2 dimensioni)
- Codice PLANET
- Plessey
- POSTNET
- QR-Code
- Codice RSS
- Standard 2 of 5
- TLC 39
- UPC-A, UPC-E, estensioni UPC

Specifiche generali

Specifiche fisiche

Dimensioni	
Altezza	393,7 mm (15,5 in)
Larghezza	262 mm (10,31 in)
Profondità	517,5 mm (20,38 in)
Peso senza opzioni	22,7 kg (50 lb)

Specifiche elettriche

Alimentazione	
Generale	100-240 VCA; 47-63 Hz
Assorbimento in stampa con test PAUSA alla velocità minima	121 W
Stampante inattiva	20 W

Condizioni ambientali per il funzionamento e l'immagazzinaggio

Ambiente	Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Funzionamento	Trasferimento termico	da 5 a 40 °C (da 40 a 105 °F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa
	Termico diretto	da 0 a 40 °C (da 32 a 105 °F)	
Immagazzinaggio	Trasferimento termico o Termico diretto	da –40 a 60 °C (da –40 a 140 °F)	Dal 5% all'85% in assenza di condensa

Specifiche di stampa

Fare riferimento alle tabelle seguenti per le specifiche delle stampanti.

Specifiche di stampa	203 dpi	300 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/pollice)	12 punti/mm (300 punti/pollice)
Dimensioni punti (larghezza×lunghezza)	0,125×0,125 mm (0,0049×0,0049 in)	0,084×0,099 mm (0,0033×0,0039 in)
Posizione primo punto (misurata dal bordo interno del supporto)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	0,6 ± 0,9 mm (0,023 ± 0,035 in)
Larghezza di stampa massima	102 mm (4,0 in)	102 mm (4,0 in)
Lunghezza di stampa massima (non continua)	991 mm (39 in)	991 mm (39 in)
Lunghezza di stampa massima (continua)	3810 mm (150 in)	3810 mm (100 in)
Velocità di stampa selezionabili (pollici al secondo).	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Dimensione (X) del modulo del codice a barre:		
Orientamento verticale (ruotato)	4,9 mil - 49 mil	3,9 mil - 39 mil
Orientamento orizzontale (non ruotato)	4,9 mil - 49 mil	3,33 mil - 33 mil
Testina di stampa pellicola sottile con Element Energy Equalizer (E^3)®	Sì	Sì

Specifiche dei supporti

Per prestazioni ottimali, utilizzare il tipo e la dimensione delle etichette corretti. Fare riferimento alle tabelle seguenti per le specifiche.

Importante • La registrazione del supporto e la lunghezza minima dell'etichetta sono influenzate dal tipo e dalla larghezza dell'etichetta, dal tipo del nastro, dalla velocità di stampa e dalla modalità operativa della stampante. Le prestazioni migliorano se questi fattori sono ottimizzati. Zebra consiglia di verificare ogni applicazione con dei test approfonditi.

Specifiche dei supporti		203 dpi	300 dpi
Lunghezza minima dell'etichetta	Strappo	18 mm (0,7 in)	18 mm (0,7 in)
	Spellicolatura	13 mm (0,5 in)	13 mm (0,5 in)
	Taglierina	38 mm (1,5 in)	38 mm (1,5 in)
	Riavvolgimento	6 mm (0,25 in)	6 mm (0,25 in)
Larghezza supporti totale (etichetta + eventuale pellicola di supporto)	Minima	20 mm (0,79 in)	20 mm (0,79 in)
	Massima	114 mm (4,5 in)	114 mm (4,5 in)
Spessore totale (compresa eventuale pellicola di supporto)		0,076 mm (0,003 in)	0,076 mm (0,003 in)
		0,305 mm (0,012 in)	0,305 mm (0,012 in)
Spessore massimo di taglio con supporto della larghezza massima		0,23 mm (0,009 in)	0,23 mm (0,009 in)
Diametro interno nucleo del rotolo di supporto		76 mm (3 in)	76 mm (3 in)
Diametro massimo rotolo su bobina di 76 mm (3 in)		203 mm (8,0 in)	203 mm (8,0 in)
Intervallo tra le etichette	Minima	2 mm (0,079 in)	2 mm (0,079 in)
	Preferenziale	3 mm (0,118 in)	3 mm (0,118 in)
	Massima	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.
Dimensioni massime per fogli ripiegati interni (etichetta + pellicola di supporto): L× P × A		203×114×114 mm (8,0×4,5×4,5 in)	203×114×114 mm (8,0×4,5×4,5 in)
Tacca rilevazione cartellino/etichetta: L × P		3×6 mm (0,12×0,25 in)	3×6 mm (0,12×0,25 in)
Diametro foro rilevazione cartellino/etichetta		3 mm (0,125 in)	3 mm (0,125 in)
Tolleranza registrazione etichetta (verticale)		± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)
Tolleranza registrazione etichetta (orizzontale)		± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)
Densità massima supporti		0,5 ODU	0,5 ODU

Rilevamento riga nera

Specifiche dei supporti		203 dpi	300 dpi
Lunghezza riga (misurazione parallela al bordo etichetta/ cartellino)	Minima	3 mm (0,12 in)	3 mm (0,12 in)
	Massima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
Larghezza riga (misurazione perpendicolare al bordo etichetta/cartellino)	Minima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
	Massima	Larghezza massima supporto	Larghezza massima supporto
Posizione contrassegno		entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno del supporto	entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno del supporto
Densità contrassegno in unità di densità ottica (ODU)		>1,0	>1,0

Specifiche del nastro

Per le specifiche del nastro fare riferimento alle tabelle seguenti.

Nota • Al momento di utilizzare il nastro, tenere in considerazione quanto segue:

- Utilizzare un nastro appropriato per la larghezza dell'etichetta e della testina di stampa in uso. Per proteggere la testina di stampa da un'eccessiva usura, utilizzare un nastro la cui larghezza sia almeno pari a quella delle etichette.
- Il nastro deve essere avvolto con il lato rivestito verso l'esterno.

Specifiche del nastro	203 dpi	300 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/pollice)	12 punti/mm (300 punti/pollice)
Larghezza minima nastro	20 mm (0,79 in)	20 mm (0,79 in)
Larghezza massima nastro	110 mm (4,33 in)	4,33 in (110 mm)
Lunghezza massima nastro	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)
Diametro interno nucleo del nastro	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)
Diametro esterno massimo del rotolo di nastro	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)

Glossario

alfanumerico Si riferisce a lettere, numeri e caratteri quali segni di interpunzione.

blocco Questo è il termine usato in genere per descrivere una condizione di errore che, senza alcuna ragione evidente, causa l'arresto del funzionamento della stampante. QUESTO COMANDO NON SI TROVA NELLA GUIDA ZPL.

calibrazione (di una stampante) Processo in cui la stampante determina alcune informazioni di base necessarie per stampare accuratamente con una particolare combinazione di supporto e nastro. A questo fine, la stampante fa avanzare una certa lunghezza di supporto e di nastro (se utilizzato) nella stampante e rileva se usare il metodo di stampa termica diretta o la stampa a trasferimento termico e (se si utilizzano supporti non continui) la lunghezza delle singole etichette o cartellini.

cartellino Tipo di supporto privo di adesivo ma con un foro o una tacca che consente di appenderlo. I cartellini in genere sono realizzati in cartoncino o altro materiale resistente.

codice a barre Un codice con caratteri alfanumerici può essere rappresentato da una serie di strisce adiacenti di diversa larghezza. Esistono molti diversi schemi di codice, ad esempio UPC (Codice di prodotto universale) o Codice 39.

configurazione La configurazione della stampante comprende un gruppo di parametri operativi specifici dell'applicazione della stampante. Alcuni parametri sono selezionabili dall'utente, mentre altri dipendono dalle opzioni installate e dalla modalità operativa.
I parametri possono essere selezionabili tramite microinterruttori, pannello di controllo programmabile o scaricati come comandi ZPL II. Come riferimento, è possibile stampare un'etichetta di configurazione con tutti i parametri correnti della stampante.

diagnostica Informazioni sul funzionamento anomalo della stampante utilizzate per la risoluzione dei problemi della stampante.

diametro bobina Diametro interno del nucleo di cartone al centro di un rotolo di supporto o nastro.

diodo a emissione di luce (LED) Indicatori di condizioni di stato specifiche della stampante. Ogni LED è in condizione off, on o lampeggiante, a seconda della funzionalità monitorata.

display a cristalli liquidi (LCD) L'LCD è un display retroilluminato che mostra all'utente lo stato operativo durante il normale funzionamento o le opzioni di menu quando si configura la stampante per una specifica applicazione.

etichetta Pezzo di carta, plastica o altro materiale adesivo sul quale vengono stampate delle informazioni.

firmware Questo è il termine utilizzato per specificare il programma operativo della stampante. Il programma viene scaricato nella stampante da un computer host e archiviato nella memoria FLASH e viene avviato ogni volta che la stampante viene accesa. Questo programma controlla quando alimentare i supporti in avanti o indietro e quando stampare un punto sulle etichette.

font Set completo di caratteri alfanumerici in uno stile di tipo. Alcuni esempi sono CG Times™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

ips (pollici per secondo) Velocità a cui viene stampata un'etichetta o un cartellino. Una stampante Zebra può stampare a una velocità compresa tra 1 e 12 ips.

materiali di consumo Termine generico per indicare supporti e nastro.

memoria FLASH La memoria FLASH non è volatile e, quando viene tolta l'alimentazione, conserva intatte le informazioni archiviate. Quest'area di memoria è utilizzata per archiviare il programma operativo della stampante. Inoltre, può essere utilizzata per archiviare ulteriori font, formati grafici e formati di etichetta completi della stampante.

memoria non volatile Memoria elettronica che conserva i dati anche se la stampante viene spenta.

nastro Striscia di materiale formata da una pellicola di base rivestita di inchiostro resinoso o ceroso. Il lato inchiostrato del materiale viene premuto dalla testina di stampa contro il supporto. Il nastro trasferisce l'inchiostro sul supporto quando viene riscaldato dai piccoli elementi all'interno della testina di stampa. I nastri Zebra presentano un rivestimento sul retro che protegge la testina di stampa dall'usura.

piega del nastro Presenza di pieghe sul nastro causata da un allineamento non corretto o dalla pressione non corretta della testina di stampa. Queste pieghe possono produrre dei vuoti nella stampa e/o il riavvolgimento non uniforme del nastro. Correggere questa condizione eseguendo le procedure di regolazione.

RAM dinamica Dispositivi di memoria utilizzati per archiviare i formati delle etichette in forma elettronica mentre vengono stampati. La quantità di memoria DRAM disponibile nella stampante determina le dimensioni massime e il numero di formati di etichette che possono essere stampati. Si tratta di una memoria volatile che perde le informazioni archiviate quando viene tolta l'alimentazione.

registrazione Allineamento della stampa rispetto alla parte superiore (verticale) o ai lati (orizzontale) di un'etichetta o di un cartellino.

retroavanzamento Quando la stampante tira il supporto e il nastro (se utilizzato) indietro nella stampante, in modo che l'inizio dell'etichetta da stampare sia posizionato correttamente dietro la testina di stampa. Il retroavanzamento ha luogo quando si aziona la stampante nelle modalità Strappo e Applicatore.

riga nera Segno di registrazione sul lato inferiore del supporto di stampa che funge da indicazione di inizio etichetta per la stampante. (Vedere *supporto non continuo*.)

sensore supporti Questo sensore è posto dietro la testina di stampa e ha il compito di rilevare la presenza dei supporti e, nel caso di supporti non continui, la posizione della bobina, del foro o della tacca utilizzata per indicare l'inizio di ogni etichetta.

simbologia Termine usato in genere quando ci si riferisce a un codice a barre.

spellicolatura Modalità operativa in cui la stampante separa l'etichetta stampata dal supporto e consente all'utente di rimuovere l'etichetta prima di stamparne un'altra. La stampa viene sospesa fino alla rimozione dell'etichetta.

staffa di alimentazione supporti Il braccio stazionario che supporta il rotolo di supporti.

strappo Modalità di funzionamento in cui l'utente strappa a mano l'etichetta o il cartellino dal supporto restante.

supporti Materiale sul quale la stampante stampa i dati. Tipi di supporti: cartellini, etichette pretagliate, etichette continue (con e senza pellicola di supporto), supporti non continui, supporti a fogli ripiegati e supporti in rotolo.

supporti a fogli ripiegati Supporti che arrivano ripiegati in una pila rettangolare. Confronta con *supporti in rotolo*.

supporti in rotolo Supporto fornito in rotolo avvolto attorno a un nucleo (in genere di cartone). Confronta con *supporti a fogli ripiegati*.

supporti per la stampa termica diretta Supporti rivestiti con una sostanza che reagisce all'applicazione del calore diretto dalla testina di stampa per produrre un'immagine.

supporti pretagliati Tipo di etichette in cui le singole etichette sono incollate a una pellicola di supporto. Le etichette possono essere allineate l'una all'altra o leggermente separate. In genere il materiale attorno alle etichette è stato rimosso. (Vedere *supporto non continuo*.)

supporto con tacche Tipo di cartellini con un'area ritagliata che può essere rilevata come indicatore di inizio etichetta dalla stampante. In genere si tratta di un materiale più pesante, tipo cartoncino, che viene tagliato o strappato dal cartellino successivo. (Vedere *supporto non continuo*.)

supporto continuo Supporto di etichette o cartellini senza tacche, intervallo o bobina (solo pellicola di supporto) per separare le etichette o i cartellini. Il supporto è una lunga striscia di materiale.

supporto delle etichette (pellicola di supporto) Materiale sul quale vengono attaccate le etichette durante la produzione e che viene gettato o riciclato dagli utenti finali.

supporto non continuo Supporto che contiene un'indicazione del punto in cui termina un'etichetta/formato stampato e inizia il successivo. Ad esempio: etichette pretagliate, cartellini con tacca e materiali con righe nere di registrazione.

termica diretta Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme direttamente contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa causa lo scolorimento del rivestimento sensibile al calore del supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto, l'immagine viene stampata sul supporto. Con questo metodo non viene utilizzato nastro. Confronta con *trasferimento termico*.

trasferimento termico Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme un nastro rivestito di inchiostro o resina contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa fa sì che l'inchiostro o la resina vengano trasferiti sul supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto e del nastro, l'immagine viene stampata sul supporto. Confronta con *termica diretta*.

usura della testina di stampa Deterioramento della superficie della testina di stampa e/o degli elementi di stampa nel tempo. Calore e abrasione possono causare l'usura della testina di stampa. Pertanto, per massimizzarne la durata, è opportuno utilizzare l'impostazione dell'intensità di stampa più bassa possibile (talvolta chiamata temperatura di scrittura o temperatura della testina) e la minima pressione della testina di stampa necessaria per produrre stampe di buona qualità. Nel metodo di stampa a trasferimento termico, usare nastro la cui larghezza sia pari o superiore a quella del supporto per proteggere la testina di stampa dalla superficie ruvida del supporto. QUESTO COMANDO NON SI TROVA NELLA GUIDA ZPL.

velocità di stampa Velocità a cui hanno luogo le stampe. Nel caso di una stampante a trasferimento termico, tale velocità viene espressa in termini di ips (pollici per secondo).

vuoto Spazio che avrebbe dovuto essere stampato ma sul quale non è presente alcuna stampa a causa di una condizione di errore, quale ad esempio un nastro con pieghe o elementi di stampa difettosi. Un vuoto può causare la lettura errata o la mancata lettura di un simbolo del codice a barre.

Indice

D

E

F

G

H

I

O

P

Q

R

S